B103/211017R
National Library of Canada
395 Wellington St.
Ottawa, Ont.
K1A 0N4
First Class Première classe

$679 PERU
IDA Y VUELTA
Avon Travel
Tres ... para servirle:
... BLOOR ST. W.
TEL. ...1 9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL.: 656 3033
FINCH WEST MALL
TEL.: 743 0603

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

SUR TRAVEL
GRUPO ACOMPAÑADO
Ecuador-Toronto
Junio 25
Julio 30
923-8918
486 COLLEGE ST.

LA GALERIA
Restaurante
VIERNES Y SABADOS
ABIERTO HASTA LAS 4 A.M.
1111-A COLLEGE ST.

AÑO XIII N.° 68 MIERCOLES 9 DE JUNIO WEDNESDAY, JUNE, 9, 1982 ONTARIO 0.40 QUEBEC 0.45 20 PAGINAS

Aviones Argentinos Hunden una Fragata Inglesa

ISLAS MALVINAS.— Tropas argentinas vigilan la costa cerca del Puerto Argentino (Puerto Stanley), aguardando la batalla decisiva con los británicos por las Islas Malvinas. La foto fue distribuida por la agencia oficial de noticias Telam.

BAHIA DE SAN CARLOS, Falkland Oriental.— Un artillero con un arma antiaérea monta guardia protegiendo un área de desembarco en la Bahía de San Carlos. La foto pertenece al Ministerio de Defensa de Gran Bretaña.

BUENOS AIRES, Junio 8 (UPI) — Aviones argentinos atacaron hoy a las fuerzas británicas cerca de la capital de las islas Malvinas, hundiendo una fragata y dañando tres buques de desembarco, informó el Estado Mayor Conjunto argentino.

Agregó que las fuerzas enemigas sufrieron "numerosas bajas".

Fue la mayor batalla de los últimos días.

En un comunicado, el Estado Mayor Conjunto dijo que los tripulantes de los buques averiados abandonaron las naves, y que los efectivos que trataron desembarcar en Bahía Agradable, a 16 millas naúticas al sudoeste de Puerto Argentino, fueron atacados.

Señaló que la fragata británica "estalló al recibir impactos directos de los aviones propios y se hundió rápidamente".

"Por el tipo del evento es dable suponer que hay numerosas bajas", dijo, agregando que "dos de los buques de desembarco atacados vararon sobre la costa con incendios y explosiones a bordo. El tercer buque de desembarco fue incendiado y quedó fuera de combate".

En Londres, el Ministerio de Defensa británico dijo que la fragata Plymouth y dos lanchones de desembarco resultaron solamente dañados, e indicó que sus tropas abatieron por lo menos dos aviones argentinos y dañaron cuatro más.

"Hubo informes de cinco bajas", señaló el Ministerio, y afirmó que las tropas británicas se encuentran ahora "firmemente establecidas" en los asentamientos de Fitz Roy y Bluff Cove, en la Malvina oriental.

No Hay Sobrevivientes en Avión que se Estrelló en Brasil

FORTALEZA, Brasil.— Oficiales de la Fuerza Aérea del Brasil, en el extremo izquierdo aparecen junto a los restos aún humeantes de una turbina del Boeing 727 que se estrelló antes de poder aterrizar. En el accidente murieron 127 pasajeros y tripulantes de la máquina.

FORTALEZA, Brasil, Junio 8 (UPI) — Todos los 135 pasajeros y tripulantes a bordo del Boeing 727 murieron hoy al estrellarse el avión durante su aproximación a la pista para aterrizar, dijo la fuerza aérea.

"Cuatro helicópteros que trabajan en el rescate encontraron los restos del avión y nos informaron que desgraciadamente no hay sobrevivientes", dijo el brigadier Luis de Gonzaga Lopes, comandante de la segunda reigión aérea.

Irán Está Listo para Ir a la Guerra Contra Israel

NUEVA YORK, Junio 8 (UPI) — Irán está listo para unirse a la guerra contra Israel en el Líbano y ha enviado una misión de alto nivel a Siria para buscar la formación de un frente islámico, dijo hoy el ministro de Relaciones Exteriores iraní, Ali Akbar Velayati.

El funcionario, que asiste a los debates de la Asamblea General sobre el desarme, no formuló una declaración de guerra y agregó que no se han enviado tropas iraníes al Líbano.

Sin embargo atacó con vehemencia a Israel y a Estados Unidos, diciendo que Irán "está totalmente preparado para movilizar sus récursos políticos, militares y económicos para unirse a la lucha".

"Oficialmente declaramos que estamos listos para la guerra con Israel", dijo Velayati.

Agrego que la delegación, integrada por el Ministro de Defensa, el comandante de las fuerzas armadas, el jefe de los Guardias Revolucionarios y el enviado especial a Siria, se reunirán con funcionarios sirios y de la Organización para la Liberación de Palestina.

Indicó Velayati que el gabinete iraní, en una reunión especial, acordó financiar la participación del país en la guerra en el Líbano.

Unas 8.000 Personas Quédan sin Vivienda por Sismos en México

MEXICO, Junio 8 (UPI) — Unas 8.000 personas quedaron sin vivienda a raíz de dos fuertos sismos que sacudieron ayer el sudeste del país, afirmaron hoy las autoridades.

Añadieron que solo murió una persona debido a los sismos, que tuvieron una magnitud de 6,9 grados en la escala de Richter.

Un poblado cercano al epicentro, a unos 300 kilómetros al sudeste de la capital, quedó semidestruido.

Un 70 por ciento de las viviendas del pueblo de Ometepec se derrumbó oquedó inutilizado por los sismos, afirmó el presidente municipal del poblado, José Angel Torres.

Torres calculó que unas 8.000 personas quedaron sin casa. Informes de prensa señalaron que los pobladores están

Pasa a la página 10

BLIZZARD
ESCUELA DE MANEJO
622-9603
Dedicados solamente a la enseñanza de manejar.
Sin contratos que firmar.
Lo recogemos en su casa sin recargo alguno.
Coches automáticos con doble freno.
Llame y consulte sin compromiso al teléfono 622-9603

El cuidado de sus pies es importante
JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

el popular

ALQUILER DE MATRICES

Frank Drea, Ministro de Servicios Sociales y Comunitarios de Ontario, está en contra del "alquiler de matrices" y hará todo lo posible para impedir que el negocio prospere en la provincia. El Ministro calificó de "pervertida" y "muy repugnante" a la opción de utilizar madres substitutas en caso de que la mitad femenina de una pareja no pueda concebir.

Drea reaccionó de esa manera, porque según fuera revelado en Ottawa por Noel Keane, un abogado de Dearborn, Michigan, una pareja de Ontario pagó $ 20.000 por la oportunidad de emplear los servicios de una dama de dicho Estado como madre substituta.

Ella fue embarazada artificialmente con el esperma del marido canadiense, y aparentemente, daría a luz en el curso de esta semana en Toronto. Luego del parto, la pareja procederá a adoptar al bebé. Por su colaboración, la madre substituta será remunerada con $ 10.000, mientras que el abogado recibirá $ 5.000 y los restantes $ 5.000 se emplearán para cubrir gastos.

El Sr. Keane informó que ya tiene otros cinco contratos más de "alquiler de matrices" con parejas canadienses dispuestas a abonar $ 20.000 cada una por la oportunidad de tener hijos. Asimismo, un aviso publicado la semana anterior en el periódico Star de Toronto ofrecía un servicio similar por $ 10.000 y gastos.

Resulta claro, entonces, que debe haber una intervención legislativa en estas actividades para garantizar que la cuestión prioritaria sea el bienestar de los niños concebidos mediante la fecundación artificial y no el afán de lucro de algún aprovechado o el capricho pasajero de una pareja desesperada.

Pero el Sr. Drea parece haber optado por el rechazo absoluto de la posibilidad de legitimizar los embarazos artificiales, regulando su práctica mediante normas específicas. En vez de ello, emite condenas de tipo ético que no solucionan nada y en definitiva solo sirven para justificar la ilegalidad del procedimiento, incrementando las ganancias de quienes lo ofrecen.

Lo que corresponde hacer es establecer que la fecundación artificial será ofrecida en todos los hospitales de la provincia, pero que sólo podrá ser utilizada luego de la correspondiente autorización de un comité de especialistas que considerará cada caso en particular. De tal manera podrán verificarse exhaustivamente los antecedentes de la pareja que aspira a tener el bebé y los de la madre substituta, incluyendo el crucial aspecto de los posibles problemas genéticos que, en las actuales circunstancias, podrían resultar en el nacimiento de niños gravemente lisiados o deformes cuyos padres probablemente rechazarán, dejándolos a cargo del Estado.

El problema de la infertilidad es más difundido de lo que se cree, con un estimado del 15% de todas las parejas careciendo de la posibilidad de tener niños por problemas físicos del marido, la esposa o ambos, de manera que el Sr. Drea debería abandonar su postura moralizante y ofrecer soluciones prácticas.

De otro modo, tal actitud deja de ser la expresión de una honesta preocupación por el bienestar de los niños concebidos artificialmente y parece simplemente un síntoma de machismo atávico aún no superado.

El mismo tipo de lastre subconsciente que hizo que cuando la Policía Provincial de Ontario compró chalecos a prueba de balas para sus más de 16.000 miembros, el Establishment se "olvidó" de que entre ellos hay 290 mujeres policía, comprando todas las vestimentas protectoras para cuerpos masculinos.

Ahora la Comisión de la Policía está tratando de conseguir el rediseño de los chalecos con las debidas modificaciones en áreas estratégicas. Mientras tanto, las damas de uniforme se ven privadas de la protección que disfrutan sus colegas del llamado sexo fuerte.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

el popular
FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
Teléfonos 531 2495/96

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION
CEPF

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, RICARDO PICON, ALEX ZISMAN
Correción de pruebas: LUIS RUSSO
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO TITICHOCA
Servicios de radiofotos: UNITED PRESS CANADA

Administración: ERIKA MUÑOZ
Fuentes informativas: CANADIAN PRESS (C.P.), UNITED PRESS CANADA (U.P.C.), UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR, SALVAPRESS
Publicidad: HUGO GUTIERREZ
Distribución: JOSE RENGIFO, JETTY BROWN, RON McGILL
En Hamilton y la Peninsula del Niágara: JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JAMES ST. SUITE 47

Representante exclusivo en Montreal
GUILLERMO ZAPATA
4554 De Bullion Montreal, Quebec
Tel. 842 2449

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todo los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 1982 ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

ACTUALIDADES

Versalles y Usted

por LUIS RUSSO

Con los informes recibidos voy a tratar de ponerle en claro, en que seguramente nos va a afectar el encuentro en Versalles de los siete países industrializados más poderosos del Oeste. La reunión anterior se había efectuado en Canadá y en ella el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan había prometido rebajar los intereses bancarios, promesa que hasta el presente no ha cumplido. Y el tema central fue los intereses y Rusia. El problema de los intereses en Canadá asume proporciones de tragedia y es artificial, está creada por el gobierno de Estados Unidos. En ese país se alzan los intereses y resulta que todo el mundo invierte allí, porque es más negocio, y en el caso nuestro, se produciría lo que se llama vaciamiento de capitales como eso Canadá no lo puede permitir debe alzar la tasa de interés. Allí es donde comienza la tragedia. Familias que se quedan en la calle, negocios que van a la bancarrota, porque no pueden pagar un interés prohibitivo. A todo esto se suman los dos problemas más grandes que sufren en este momento: el desempleo y la casi total paralización de la construción. En estos últimos días se les ha sumado la devaluación constante del dólar.

A excepción de Japón todos los otros participantes de la reunión en Versalles tienen los mismos problemas: desempleo, inflación y los intereses bancarios altos, a los que se suma la fuga de capitales a Estados Unidos. En ese aspecto de los intereses Regan prometió nuevamente que se iba a proponer una rápida bajada de los mismos, pero los expertos de Estados Unidos dicen que con el déficit fabuloso que van a tener este año: 100 billones de dólares, esa promesa resulta imposible de cumplir. Con todo, nuestro Primer Ministro Pierre Trudeau le dio un últimatum de seis semanas y dijo una frase que ya ha dado la vuelta al mundo. Para tirar la inflación al piso, primero hay que tirar la economía al piso. Como el lector se dará cuenta esta es una inadvertida admisión de que él sabía que las cosas se estaban haciendo mal, esto él se lo había repetido cientos de veces a la Casa de los Comunes en Ottawa, pero tiene que suceder algo así para que todos se escandalicen. Es de imaginarse, cuando vuelva le van a querer sacar los ojos, pero la cosa no es tan fácil porque los Liberales tienen mayoría absoluta.

Ahora el otro problema. Rusia. Le voy a poner al lector de echos que probablemente sepa. Primero, Rusia es el primer productor de petróleo y de oro del mundo, de las ventas de estos productos es de donde saca los dólares para financiar sus compras en el exterior. También es de conocimiento del lector las pobres cosechas que ha tenido Rusia en estos últimos tres años. De maneta tal que la política exterior de Rusia está dedicada simplemente a conseguir comida para su pueblo y no como se dice a infiltrar ideas. El lector recordará cuando Carter prohibió la venta de granos a Rusia y anduvo buscando aliados para la causa. Eso fue un trágico error político, porque los rusos buscaron otras fuentes de abastecimiento y lo encontraron en Argentina, como se puede ver, la guerra contra Argentina es también económica, Estados Unidos le va a dar a Inglaterra no solo misiles, todo lo que pida, con tal de destruir a la Argentina y que esta no se pueda levantar nunca más. Pero la ambición es ciega, abre los ojos de los otros y es así como ya los países de Latinoamérica, salvo poquísimas excepciones, están cambiando de dirección. Estados Unidos le está regalando a Rusia una fuente inagotable de comida, Latinoamérica. Otro de los puntos fundamentales de la reunión fue los préstamos a bajos intereses a los países del Bloque Soviético. Fíjese el lector que descaro. Resulta que Estados Unidos exige que no se les haga préstamos de esa naturaleza a los países comunistas, pero Estados Unidos les ha estado ofreciendo toda clase de productos en esas condiciones. Más todavia en el caso del trigo, maíz y otros ganos de la cosecha fina, no sólo se los ofrecen a pagar a largo plazo y a bajo interés, sino que también le ofrecen el transporte. Como el lector comprenderá para el agricultor canadiense eso significa miseria. Porque nuestro agricultor tiene que pagar intereses prohibitivos y jamás va a poder competir en esas condiciones.

Por último un problema político y económico que seguramente va a transformar la política europea. La línea de gas de Siberia, esa línea va a abastecer a varios países europeos y el *más interesado es* justamente Alemania del Oeste. Así que allí también los Estados Unidos andan muy preocupados y al cual no se le dio ninguna solución favorable a Norteamérica. Es decir los alemanes siguieron con su negocio con Rusia como antes de la reunión, por todo lo que le acabo de exponer, el lector se dará cuenta que si Estados Unidos baja los intereses, puede ser la tumba económica para ellos y el alivio para nosotros que vivimos en Canadá, pero si no los baja se deben esperar tiempos muy duros. Va a seguir la inflación y el desempleo, esperemos que no.

Una Verdad Inapelable...

por RALPH RODEZ

Lógico es que todos los Latinoamericanos estemos lamentando la tragedia bélica que acontece en el Atlántico Sur, entre la República hermana de Argentina y Gran Bretaña. A esta altura de los acontecimientos, cuando ya ha sido dejado de lado la cordura y el razonamiento, para dar paso a la soberbia y al mal llamado orgullo de casta, de muy poco nos sirve remover el pasado histórico en procura de hallar una razón justificativa, para que dos pueblos altamente reconocidos como cultos y civilizados se den a la lucha en un abrir y cerrar de sólo convencimiento de que hacerlo así, es amar a su patria. Ya son cientos los hogares que lloran sangre. Y podrán ser miles. ¿Pero, acaso esto importa a quienes manejan los hilos de esta injustificada guerra?. Es inconcebible aceptarlo.

Y aunque, de hecho, el mundo todo proclama en su contra; a cada instante nos enteran de que el conflicto se agrava más y más aún. Una vez más, la soberbia de ciertos seres humanos, con claros perfiles de inhumanos, llevan de la mano hacia la destrucción a sus propios semejantes. Seres estos, que protegidos por sus investiduras de jefes de Estado, emergen ante la vista del mundo autoproclamándose como fieles vidores a una causa justa y loable. Seres, que se valen de sus sucias triquiñuelas políticas para esconder sus limitadas capacidades y perspectivas, en el logro de encauzar factibles soluciones a los ya incontables problemas que afrontan los países malamente gobernados por ellos.

Dicen que el fin justicica a los medios. Preguntémosnos, ¿cuál es el real fin?, que ha motivado este luctuoso desenlace... Se habla en forma solapada de que el suelo de las islas Malvinas o (Falkland) y su plataforma marítima, contienen valiosos minerales.

Basémonos en que tales rumores sean una realidad, entonces, tendremos que adjudicarle al motivo Fin", el nombre de CODICIA. Pero, según las almas buenas autoras del conflicto, a ellos sólo los ha guiado el deber y el honor de defender su patrimonio, sin detenerse a meditar en las nefastas consecuencias futuras a que tendrán que hacer frente, gane quien gane la disputa. Aparentemente, a ninguna de las partes conflictivas les ha preocupado pensar en la desventajosa situación económica a que están arrastrando a sus respectivas naciones con esta improvisada guerra. Nadie intente pedirles cuenta sobre las invalorables pérdidas humanas, porque, según sus criterios, la ofensa del honor, sólo se lava con sangre. Lógicamente, el honor es el de ellos (los gobernantes), pero, la sangre derramada proviene del pueblo (los gobernados)...

Hasta el momento, vanos han sido todos los intentos de lograr un arreglo. Aunque en esos intentos, hayan mediado altas autoridades del ámbito mundial. Los oídos están sordos con el rugir de los cañones...

¿Cuándo llegará el día en que los humanos logremos desalojar de nuestras mentes, el manojo de prejuicios negativos que comunmente malguian a nuestros actos?...

ar, Miércoles 9 de Junio de 1982

DES

S RUSSO

ara financiar sus compras en el ex- ambién es de conocimiento del lec- obres cosechas que ha tenido Rusia últimos tres años. De maneta tal que a exterior de Rusia está dedicada ente a conseguir comida para su no como se dice a infiltrar ideas. El cordará cuando Carter prohibió la granos a Rusia y anduvo buscando para la causa. Eso fue un trágico lítico, porque los rusos buscaron entes de abastecimiento y lo en- on en Argentina, como se puede ver, ra contra Argentina es también ica, Estados Unidos le va a dar a ra no solo misiles, todo lo que pida, de destruir a la Argentina y que esta ueda levantar nunca más. Pero la am- s ciega, abre los ojos de los otros y es no ya los paises de Latinoamérica, poquisimas excepciones, están cam- de dirección. Estados Unidos le está do a Rusia una fuente inagotable de Latinoamérica. Otro de los puntos entales de la reunión fue los nos a bajos intereses a los paises del Soviético. Fíjese el lector que). Resulta que Estados Unidos exige o se les haga préstamos de esa eza a los paises comunistas, pero s Unidos les ha estado ofreciendo lase de productos en esas condiciones. odavia en el caso del trigo, maiz y ganos de la cosecha fina, no sólo se los n a pagar a largo plazo y a bajo in- sino que también le ofrecen el trans- Como el lector comprenderá para el tor canadiense eso significa miseria. e nuestro agricultor tiene que pagar in- s prohibitivos y jamás va a poder com- en esas condiciones.

último un problema político y nico que seguramente va a trans- ar la politica europea. La línea de gas eria, esa línea va a abastecer a varios europeos y el más interesado es ente Alemania del Oeste. Así que allí en los Estados Unidos andan muy upados y al cual no se le dio ninguna on favorable a Norteamérica. Es decir emanes siguieron con su negocio con como antes de la reunión, por todo lo e acabo de exponer, el lector se dará a que si Estados Unidos baja los in- s, puede ser la tumba económica para y el alivio para nosotros que vivimos en dá, pero si no los baja se deben esperar os muy duros. Va a seguir la in- on y el desempleo, esperemos que no.

ALPH RODEZ

icen que el fin justicica a los medios. guntémosnos, ¿cuál es el real fin?, que ha tivado este luctuoso desenlace... Se habla forma solapada de que el suelo de las s Malvinas o (Falkland) y su plataforma rítima, contienen valiosos minerales.

Basémonos en que tales rumores sean una lidad, entonces, tendremos que ad- licarle al motivo Fin", el nombre de DICIA. Pero, según las almas buenas oras del conflicto, a ellos sólo los ha ado el deber y el honor de defender su rimonio, sin detenerse a meditar en las fastas consecuencias futuras a que tendrán e hacer frente, gane quien gane la disputa.

parentemente, a ninguna de las partes con- ctivas les ha preocupado pensar en la sventajosa situación económica a que tán arrastrando a sus respectivas naciones on esta improvisada guerra. Nadie intente edirles cuenta sobre las invalorables pér- das humanas, porque, según sus criterios, ofensa del honor, sólo se lava con sangre. ogicamente, el honor es el de ellos (los obernantes), pero, la sangre derramada roviene del pueblo (los gobernados)...

Hasta el momento, vanos han sido todos os intentos de lograr un arreglo. Aunque en sos intentos, hayan mediado altas utoridades del ámbito mundial. Los oidos stán sordos con el rugir de los cañones...

¿Cuándo llegará el día en que los humanos logremos desalojar de nuestras mentes, el manojo de prejuicios negativos que comun- mente malguian a nuestros actos?...

TORONTO.— Cerca de treinta sacerdotes y líderes religiosos comenzaron ua vigilia de 24 horas en el parque frente a la legislatura de Ontario para protestar contra la política del gobierno provincial en cuanto a los pobres, los dependientes y los desamparados. El grupo interreligioso planea permanecer en el parque hasta el mediodía de hoy miércoles.

MONTREAL.— Miles de montrealenses se las tuvieron que ver con otra huelga del transporte con la celebración de una "sesión de estudio" de un día de duración por parte de los conductores de autobuses porque se oponen al uso de conductores "part-time". El Servicio no fue interrumpido, pero se produjeron largas demoras.

MADRID, España.— El Primer Ministro del Canadá Pierre Trudeau y su contraparte española, Leopoldo Calvo Sotelo, pasan revista a la Guardia de Honor poco después del arribo de Trudeau a la capital de España para una visita oficial de tres das. Es la primera que efectúa un lider de gobierno de la NATO desde que España se incorporó a la alianza.

RICHARD AUTO COLLISION OFRECE

POR NUESTRO ANIVERSARIO

AUTOS GRANDES, pintura desde $ 259.99 (3 manos)

AUTOS PEQUEÑOS, pintura desde $ 229.99 (3 manos)

El mejor precio en reparaciones de carrocerías.

Reparaciones mecánicas y grua gratis.

65 JEFFERSON AVE.

(detrás del Lamport Stadium)

TEL.— 533-8175 pregunte por TEOFILO

SERVICIO ELECTRICO

Estamos para servirle.

•Reparamos toda clase de artefactos eléctricos-grandes y pequeños.

Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. •Hacemos instalaciones y renovaciones •Trabajos profesionales a precios económicos. Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.

ROCCA & ROWATT

FELIX ROCCA

ABOGADO Y NOTARIO

Se habla español, francés e italiano.

Abierto las tardes

1415 LAWRENCE AVE. W.

(esq. Keele), Suite 310

TEL: 249-7875

norfinch travel bureau ltd.

2065 Finch Avenue West, Downsview, Ontario M3N 2V7

ANUNCIA NUEVAS TARIFAS A SUDAMERICA

BUENOS AIRES	$1.222
MONTEVIDEO	$1.299
SANTIAGO	$1.122
LIMA	$679
QUITO	$761
BOGOTA	$560

AGENTES OFICIALES VIA RAIL

LUNES A VIERNES HASTA LAS 8 P.M.

SABADOS HASTA LAS 5 P.M.

745-8102

400 FINCH AVE W. JANE

1000.000 Afiliados Abandonaron el P.Q.

MONTREAL (CP).— El Parti Quebecois ha perdido 100.000 afiliados, una tercera parte del total, desde enero, pero un funcionario del partido dice que el fenómeno es tan sólo un síntoma normal de indiferencia.

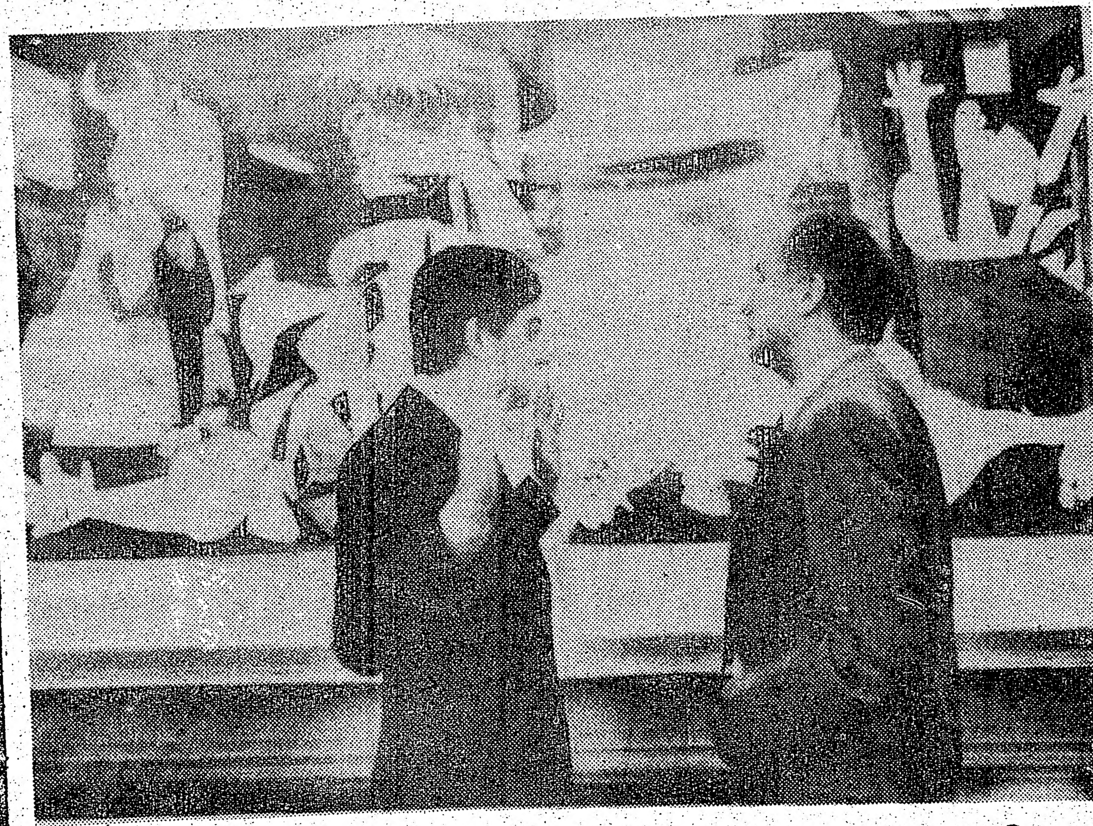
La agrupación política contaba con 300.000 afiliados en enero, cuando el Premier René Levesque ordenó que se efectuara un referendo interno sobre la cuestión de si la asociación económica entre un Quebec independiente y el resto del Canadá debería ser retenida en el programa del P.Q.

Pero una reciente verificación con computadoras halló que el total de afiliados ha bajado a 200.000, dijo la vocero del P.Q. Louise Sexton.

Indicó que la drástica reducción se debe a una normal falta de interés que tiene lugar en el año posterior a una elección general.

En 1971, un año después de que participó en su primera elección provincial, el P.Q. perdió 50.000 afiliados.

En 1977, un año después de haber llegado al poder en Quebec, el partido perdió 21.000 miembros.



MADRID, España.— El Primer Ministros del Canadá Pierre Trudeau recibe una explicación de la historia del cuadro "Guernica" de Pablo Picasso por parte de Alfredo Pérez de Armiñan (a la izquierda), Director General de Bellas Artes. Trudeau fue a ver la pintura como parte de su visita oficial de tres días a España.

Trudeau se Entrevistó con Calvo Sotelo

MADRID, España.— Los españoles han recibido con deleite al Primer Ministro Pierre Trudeau.

El conoce bien al pais debido a los extensos viajes que efectuó como ciudadano común.

Y los anfitriones hispanos del Primer Ministro resultaron agradablemente impresionados por su fácil uso del castellano en las conversaciones que está manteniendo en España.

A su arribo desde Versailles, Trudeau fue recibido por siete ministros del gabinete y los jefes de las Fuerzas Armadas.

Si bien las relaciones entre España y Canadá son excelentes, en los últimos tiempo han sido agriadas por una disputa sobre el acceso de los pescadores españoles a las aguas canadienses de la Costa del Este.

Durante una entrevista de 90 minutos con el Premier Leopoldo Calvo Sotelo, el Sr. Trudeau fue presionado para que logre que Canadá elimine su prohibición de pesca los hispanos.

La prohibición es particularmente resentida en el norte de España.

Los pescadores de dicha región han estado pescando en las Grandes Riberas y el Golfo de San Lorenzo desde el Siglo XVI.

España se sintió molesta por la declaración canadiense de las 200 millas de aguas territoriales, y tal molestia se convirtió en ira luego de que Canadá se negó a concederle cuotas de pescado a España.

Luego de varios años de negociaciones infructuosas, España contraatacó en 1981 la importación de productos de la pesca del Canadá, un comercio que totalizaba alrededor de $ 8 millones para los canadienses.

Canadá, por su parte, consideraba que España estaba excendiéndose con la pesca en las áreas de las Grandes Riberas que se hallan apenas afuera de la zona de las 200 millas.

Canadá también quería que España se uniese a la Organización de la Pesca del Atlántico Norte, NAFO, a lo que se ha estado rehusando el pais hispano.

Ahora se ha logrado un acuerdo para otorgarle cuotas de pesca a España a cambio del acceso al mercado español para los canadienses.

Pero Ottawa esta bajo una intensa presión de parte de los intereses pesqueros de Newfoundland y Nova Scotia, que se oponen a brindarle cuotas de pesca a España mientras los botes pesquero de este pais no cuentan con suficiente trabajo.

El Sr. Trudeau le dijo al Premier español que presentará las demandas de España a sus colegas del gabinete.

El Primer Ministro también se entrevistó ayer con el Rey Juan Carlos y el lider de la Oposición, Felipe González, jefe del Partido Socialista Obrero Español.

Pieles

El regalo ideal

Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras.

sombreros, pieles para hombres.

PAUL MAGDER FURS

202 Spadina Ave.

(norte de Queen)

Estacionamiento gratis

363-6077

Gran Demanda de Peniques

TORONTO.— Desde que el Tesorero de Ontario Frank Miller extendió la aplicación del impuesto a las ventas del 7% a las compras de gaseosas, golosinas y revistas, la provincia padece una gran demanda de peniques.

Las monedas de 1 centavo se han vuelto escasas porque el nuevo impuesto implica que todas las compras de montos pequeños son sobrecargadas con menos de cinco centavos.

Una lata de gaseosa o barra de chocolate que, por ejemplo, cuesta 40 centavos tiene un impuesto de otros 3 centavos, complicándose la transacción por la necesidad de pagar 43 centavos.

Y si hasta ahora los comerciantes se las han visto algo duras para obtener los dichosos peniques para el cambio, la situación indudablemente habrá de empeorar a partir del 14 de junio, cuando comenzará a aplicarse el impuesto a las ventas a todas las comidas preparadas, ya sean en restaurantes o cafeterías.

Según la Real Casa de la Moneda del Canadá, hay más de 12 billones de monedas de un centavo actualmente en circulación, incluyendo al 1.2 billón producido el año pasado a un costo de cerca de dos centavos cada una.

Pero como siempre, cuando a uno le llega el momento de pagar los 12 billones de centavos parecieran haberse esfumado del pais....

"El Mundo del Trabajo" en Español

OTTAWA.— Acaba de aparecer el primer número de una publicación bimestral en castellano de la central sindical Congreso de Trabajadores del Canadá, CLC.

Se llama "El Mundo del Trabajo" y es adoptada por el Departamento de Asuntos Internacionales del CLC.

Este primer número, de cuatro páginas, totalmente en castellano, cuenta con artículos sobre el movimiento sindical "Solidaridad" de Polonia, la visita al Canadá del gremialista brasileño Luis Ignacio da Silva, "Lula", y su entrevista con Dennis McDermott, líder del CLC, la situación centroamericana y las iniciativas solidarias del CLC para con los trabajadores de dicha área geográfica, así como otras notas de interés.

También hay una caricatura de la embajadora de los EE.UU. en las Naciones Unidas, Jeanne Kirkpatrick, en la que ella parece diciendo: "¿Cuál es la diferencia entre (un gobierno) totalitario y (otro) autoritario?. Pues, un gobierno totalitario detiene, tortura y asesina, mientras que un gobierno autoritario... deja muchas de estas funciones al sector privado".

Las oficinas centrales del CLC, se hallan en el 2841 Riverside Drive, Ottawa.

OTTAWA.— En una demostración de apoyo, la bancada liberal y el gabinete federal brindan un aplauso de pie al Ministro de Economía Allan MacEachen (en el centro) durante el Período de Preguntas en los Comunes. Fue la primera aparición parlamentaria del Ministro luego de la Cumbre Económica en Versailles.

Milagro Chileno Está Palideciendo, Dice Estudio

TORONTO.— El milagro económico chileno está perdiendo impulso, causando preocupación a los prestamistas extranjeros porque el país se está acercando a una grave situación crediticia, dice un estudio del Grupo de Trabajo Latinoamericano, LAWG, una organización de investigaciones con base en Toronto.

"La deuda externa bruta de Chile de $ 15 billones hacia fines de 1981 hace que los chilenos sean los segundos ciudadanos más endeudados de todo el Tercer Mundo (luego de los panameños"., dice el informe, agregando que cerca del 75% de los préstamos a largo plazo que toma el país sudamericano se utiliza para cubrir el interés de los préstamos ya adquiridos.

El estudio fue comisionado por la Comisión Especial sobre las Iglesias y la Responsabilidad Empresaria e instigó las políticas económicas radicales adoptadas por la Junta Chilena.

Las conclusiones negativas del trabajo tienen importantes implicancias, tanto para los bancos canadienses como para los puntos de vista que usará la Comisión Especial para tratar de persuadir a las instituciones financieras de que reduzcan su nivel de préstamos a Chile.

Se estima que los bancos canadienses habrían prestado un total de menos de $ 500 millones a Chile.

Concierto por El Salvador

TORONTO.— El Comité de Solidaridad con el pueblo de El Salvador y el Grupo para la Defensa de los Derechos Civiles en Argentina han organizado un concierto a beneficio de los salvadoreños para el próximo martes 15 de junio en el Teatro Music Hall Titania, a pasos de Danforth y Broadview. El espectáculo comenzará a las 8.30 P.M. y tomarán parte del mismo el grupo Los Compañeros, Nancy White and Professional Help, Ken Whiteley, Bob Bossin y Marie-Lynn Hammond. Las entradas costarán $ 6 y $ 5 si se compran por adelantado.

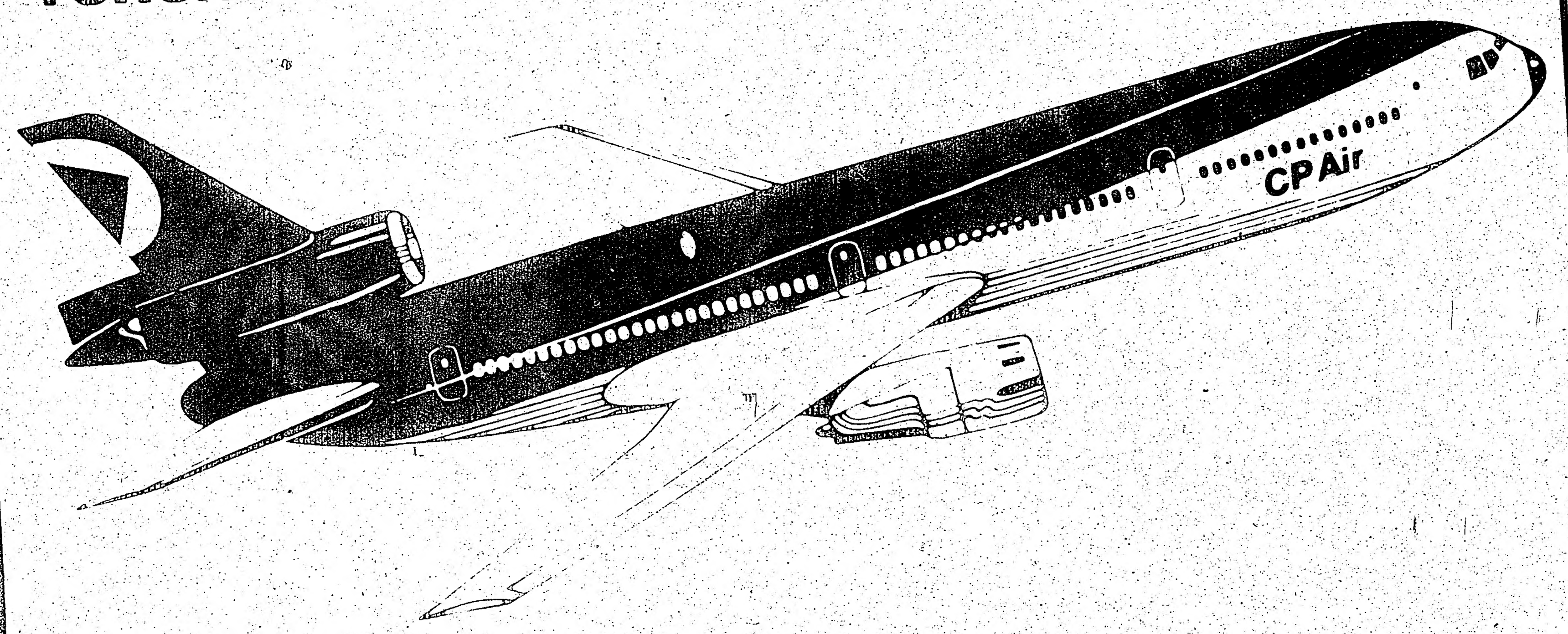
MONTREAL.— El segundo base del Expos de Montreal Tim Raines recibe el Premio Lou Brok de manos del propio Lou Brok antes de un encuentro celebrado aquí. El premio se otorgó debido a que Raines concretó 71 "steals", liderando en la Liga, durante la temporada de 1981.

MONTREAL.— Gary Carter, "catcher" del Expos de Montreal, comparte una broma con la estrella del hockey Wayne Gretzky del Oilers de Edmonton antes del comienzo de un encuentro de beisbol en esta ciudad. Gretzky, quien se halla en Montreal por reuniones de la Liga Nacional de Hockey, NHL, tuvo a su cargo lanzar la primera pelota del partido.

CP Air es su Aerolínea !

A Sudamérica con conveniencia y economía

TORONTO-LIMA-TORONTO	desde $679.00
TORONTO-SANTIAGO-TORONTO	desde $1.122.00
TORONTO MONTEVIDEO-TORONTO	desde $1.299.00
TORONTO-BUENOS AIRES-TORONTO	desde $1.222.00
TORONTO-CORDOBA-TORONTO	desde $1.299
TORONTO-MENDOZA-TORONTO	desde $1.299



- Solo CP Air puede llevarlo sin escalas desde Toronto a Lima y luego a Santiago y Buenos Aires.
- Buenas conexiones a la mayoria de las ciudades mas importantes de Sudamerica, tales como Sao Paulo, Rio de Janeiro, La Paz, Asuncion, Montevideo.
- Atmosfera cordial y un excelente servicio internacional.
- Con CP Air usted se evita molestos trasbordos en los aeropuertos, los que, especialmente en los Estados Unidos, pueden ser irritantes.
- Pida detalles a su Agente de Viajes, o hable con CP Air.
- Para su proximo viaje a Sudamerica, para visitar amigos y familiares, para una vacacion, o un viaje de negocios, la opcion debe ser CP Air.
- Traiga a sus parientes.
- Le brindamos un transporte rapido y economico con estilo y confort que usted ese espera y merece.

CP Air

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluido.

...ostración de apoyo: la bancada liberal y ...un aplauso de pie al Ministro de Eco... ...(en el centro) durante el Período de ... Fue la primera aparición parlamentaria ...umbre Económica en Versailles.

...olínea !

y economía

desde 679^{00}

desde 1.122^{00}

desde 1.299^{00}

desde 1.222^{00}

desde $1.299

desde $1.299

...o a Lima y luego a

...as importantes de Sudamerica, ...cion, Montevideo.

...onal.

...os aeropuertos, los que, ...ritantes.

...P Air.

...amigos y familiares, ...ón debe ser CP Air.

CP Air

Manifestación Pacifista Mientras Sesiona la ONU Sobre el Desarme

Por JOHN F. RHODES

NUEVA YORK, Junio 7 (UPI) — Con plegarias, himnos y canciones, centenares de manifestantes se aglomeraron hoy frente a las Naciones Unidas para expresar su apoyo por la segunda sesión especial de la ONU sobre el desarme.

"El que ustedes hayan hecho de las Naciones Unidas la meta de su viaje es reconocimiento del papel especial que la organización debe jugar en la búsqueda por la paz", dijo a los manifestantes el subsecretario general de la ONU, Jan Martenson.

La sesión de desarme se extenderá desde hoy hasta el 9 de julio y ha generado una semana de actos y manifestaciones en Nueva York, que culminará el sábado con una multitudinaria manifestación antinuclear.

Los analistas estiman que el acto antinuclear del sábado será el más grande en la historia de Estados Unidos.

A medida que se preparaba el comienzo de la sesión, se encendió una llama simbólica y mil niños interpretaron emotivas canciones como "Den una oportunidad a la paz" del fallecido Beatle John Lennon.

Los niños, que llevaban alas de género blanco, representaron mil cigueñas, expresando su amor por Japón, la única nación en la historia de la humanidad que ha experimentado el horror de un ataque nuclear.

Los manifestantes —de todas las edades, razas y credos— fueron encabezados por tres hombres nacidos el siglo pasado: un monje japonés; un noble inglés y un indio hopi.

"Debemos mirar hacia el Gran Espíritu, debemos deshacernos de estas armas destructivas", dijo el aborigen, David Monongye, de 104 años de edad.

El monje japonés, Nichidatsu Fujii, de 98 años, alzó las manos desde su silla de ruedas en una plegaria mientras más de 500 manifestantes se reunían frente a la sala de la Asamblea General de la ONU.

El tercer hombre fue Lord Noel Baker, de 93 años de edad, ex miembro del parlamento y copresidente de la Campaña por el Desarme Mundial.

Los manifestantes incluían jóvenes norteamericanos con insignias de paz y carteles de papel adornados con lemas.

La reunión también indicaba el comienzo de cinco días dedicados a una caminata infantil alrededor de la ONU.

Cuando termine la caminata de los niños este sábado, cada uno de ellos dejará la fotografía de un amigo en la ONU y se reunirá en el Parque Central donde se calcula que participarán unos 500.000 manifestantes.

Otras actividades programadas para hoy incluyeron una reunión de los Artistas por el Desarme Nuclear, donde participaron —entre otros— Meryl Streep, Jill Clayburgh, Richard Dreyfuss y Carly Simon.

NUEVA YORK.— Un grupo de la Marcha por la Paz Mundial liderado por japoneses cruza el Puente de Brooklyn rumbo a las Naciones Unidas, donde la Conferencia del Desarme inició una sesión de cinco semanas.

Yassser Arafat Apela a la Unión Soviética y EE.UU. Ante Invasión de Israel

BEIRUT, Junio 8 (UPI) — El presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, pidió hoy a la Unión Soviética y a los estados árabes que detengan la invasión israelí a el Líbano.

"Israel ha incrementado su agresión y se encuentra a sólo 20 kilómetros de Beirut", dijo Arafat en mensaje a los líderes árabes. "La fuerza invasora de 60.000 efectivos atravezó las líneas de (las fuerzas de paz de) las Naciones Unidas y lanzó su agresión con el completo apoyo de Estados Unidos".

Arafat también se reunió con el embajador soviético, Alexander Soldatov, y envió un mensaje al Kremlim, informó la agencia noticiosa palestina WAFA.

Arafat afirmó que la invasión israelí se propone "exterminar al pueblo palestino en sus campamentos y al pueblo lianés en sus ciudades y aldeas".

Averiado un Buque Liberiano en el Atlántico Sur

NUEVA YORK, Junio 8 (UPI) — Un buque-tanque liberiano que se dirigía al Cabo de Hornos para seguir viaje a Alaska fue bombardeado hoy por cuatro aviones no identificado a 48 millas al noreste de las islas Malvinas, informó el Servicio de Guardacostas.

El buque Hercules, de 100.000 toneladas, fue alcanzado por una bomba y un cohete. El Servicio dijo que el buque de 300 metros, de bandera liberiana, estaba aún a flote pero hacía agua y estaba escorado seis grados.

Añadieron los guardacostas que se ignoraba si había bajas entre la tripulación.

"Ciertamente no fuimos nosotros", respondió al referirse al hecho el Ministerio de Defensa británico. El gobierno argentino, en tanto, no dio a conocer inicialmente ningún comentario.

Un vocero del Servicio dijo que una bomba lanzada desde un avión a hélice cayó sobre la cubierta del Hércules, rodó hacia la proa y estalló.

Agregó que tres aviones de guerra sobrevolaron luego la nave y que uno de ellos lanzó un cohete que perforó a la nave, la que comenzó a hacer agua.

El Hercules había partido de las Islas Vírgenes Estadounidenses y navegaba hacia el Cabo de Hornos para seguir viaje a Valdez, Alaska, donde debía cargar crudo.

Notas Incómodas en el Paseo Ecuestre de Isabel y Reagan

WINDSOR, a, Junio 8 (UPI) — Isabel II y Ronald Reagan realizaron hoy un paseo ecuestre por el suntuoso parque del castillo de Windsor luego del cual la reina pareció incomodarse cuando el presidente se detuvo a bromear con los reporteros.

La reina y el presidente fueron seguidos por el príncipe Felipe y Nancy Reagan en carruaje y por ocho agentes de seguridad a caballo y en un Land Rover.

Lo que discutieron los dos jefes de estado durante su paseo ecuestre de una hora no trascendió, pero seguramente hablaron de su amor por los caballos.

"Disfrutaron mucho del paseo ecuestre, aunque hacía bastante calor", dijo un vocero de palacio.

Reagan, vestido con pantalones de montar marrones y una casaca en lugar de su habitual polera, se encontraba de buen humor y hasta bromeó con los reporteros, ante la aparente incomodidad de la reina. Cuando Reagan empezó a contestar preguntas, la reina picó espuelas y se alejó al trote de su cabalgadura.

Antes del paseo, funcionarios estadounidenses introdujeron una nota inconfortable al sugerir "poses" para lograr los mejores ángulos fotográficos de la cabalgata, sugerencia que fue rechazada por asesores de palacio en forma cortés pero inapelable.

Un vocero dijo que la reina "no tiene intenciones de cabalgar en pose".

Mientras la reina y Reagan cabalgaban, de atrás seguía un carruaje tirado por cuatro caballos, en el que departían el príncipe Felipe y la primera dama de Estados Unidos.

El príncipe Felipe es un gran aficionado a los carruajes de época y el mes pasado ganó el Premio Internacional en el Concurso Ecuestre Real de Windsor.

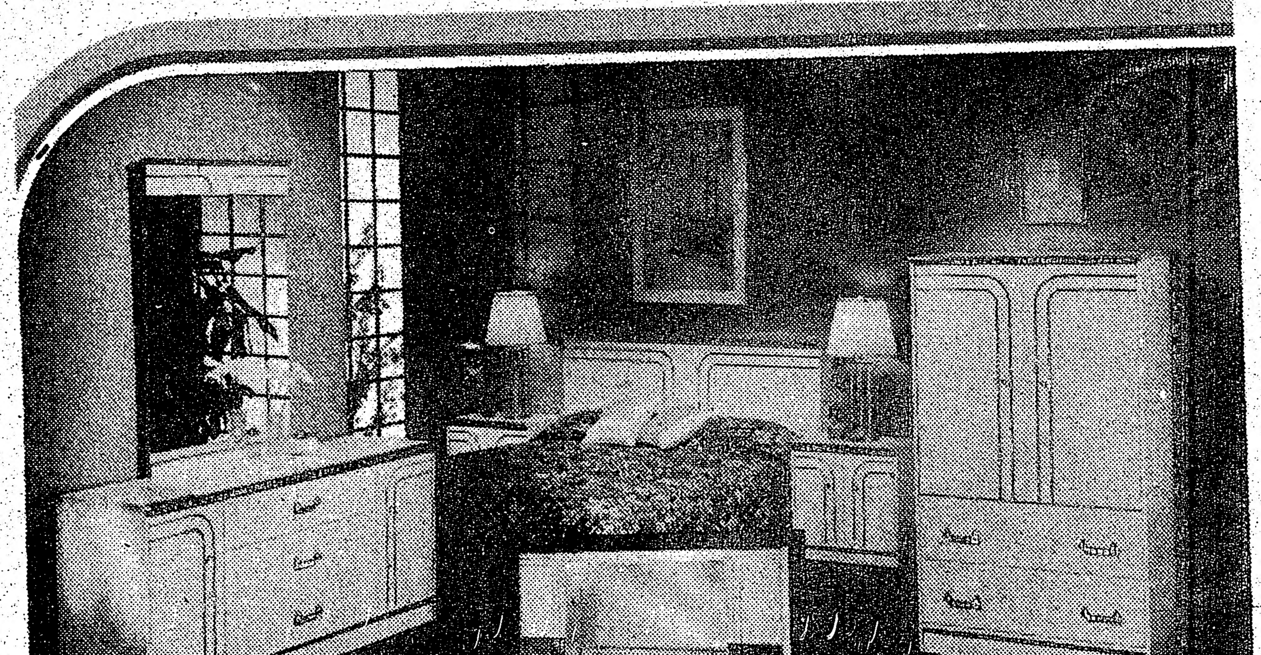
En el asiento trasero del carruaje estaban apostados dos agentes de seguridad, uno norteamericano para la señora Reagan y el otro, británico, para el príncipe Felipe.

El carruaje era seguido por otros cuatro agentes a caballo, dos británicos en elegante atavío ecuestre y dos norteamericanos en pantalones de montar y poleras.

A esa procesión seguía un Range Rover con otros cuatro agentes en su interior.

Como era de esperar, no ocurrió nada.

EASY LIVING FURNITURE



Espectacular Venta

Rolando está aburrido porque no vende...

y ha decidido rebajar sus juegos de alcobas hasta un40%

619 QUEEN ST. W. (al este de Bathurst)

TEL. 869-0904

El Papa se Entrevistará con Galtieri

Por JACK R. PAYTON

CIUDAD DEL VATICANO, Junio 8 (UPI) — El Papa Juan Pablo II se reunirá en privado con el presidente Leopoldo F. Galtieri durante su visita de 32 horas a la Argentina de este fin de semana, anunció hoy un vocero del Vaticano.

El viaje a la Argentina fue concertado como contrapeso diplomático a su visita reciente de seis días a Gran Bretaña, agregó el vocero papal, Romeo Panciroli.

El Papa partirá de Roma el jueves a la noche y llegará a Buenos Aires a la mañana del día siguiente, regresando a Roma el sábado después del mediodía.

Panciroli dijo que el Papa se entrevistará con el general Galtieri el viernes por la tarde, luego de reunirse con los prelados argentinos.

"Esta visita debe ser considerada como paralela a la visita a la reina Isabel II", dijo Panciroli, refiriéndose al encuentro del Papa con la reina en Londres el 28 de mayo, al iniciar su gira por Gran Bretaña.

Durante su gira británica, Juan Pablo no se entrevistó con la primera ministra Margaret Thatcher. El Vaticano y la señora Thatcher convinieron en cancelar la entrevista para evitar a la visita papal matices políticos en momentos en que arreciaban los combates entre la Argentina y Gran Bretaña en las islas Malvinas.

El pontífice casi canceló su visita Gran Bretaña debido a las hostilidades en el Atlántico Sur y decidió seguir adelante con el proyecto sólo después de concertar a último minuto una visita a la Argentina.

Temiendo que la visita a Gran Bretaña sería un desaire para los católicos latinoamericanos, el Papa había recibido consejos de sus asesores para cancelar la visita a Gran Bretaña.

Inmediatamente después de entrevistarse con Galtieri el viernes, el Papa se trasladará a Luján, 65 kilómetros de Buenos Aires, donde oficiará una misa al aire libre en el santuario a la virgen María de esa ciudad.

En la mañana del sábado Juan Pablo se reunirá con prelados argentinos y con los presidentes de las conferencias de obispos latinoamericanos. En la tarde del mismo día, el Papa regresará a Roma.

Juan Pablo II viajará con una comitiva de 51 periodistas. Ninguno de ellos representa a agencias noticiosas británicas, aunque la BBC y Reuters solicitaron representación.

Pancirolli dijo que se decidió excluir a los representantes de medios de información británicos debido a que la embajada británica en Roma negó la visa a periodistas argentinos que solicitaron acompañar al Papa para cubrir su gira por Gran Bretaña.

Fuerzas Israelíes se Consolidan en el Líbano

Por VINCENT J. SCHODOLSKI

BEIRUT, Junio 8 (UPI) — Las fuerzas invasoras israelíes avanzaron hoy en dos frentes y consolidaron su control sobre casi la mitad del Líbano, obligando a los guerrilleros palestinos a replegar sus fuerzas hacia la capital.

El enfrentamiento entre Israel y Siria se tornó más amenazante. Aviones israelíes y sirios protagonizaron duelos aéreos sobre el Líbano.

Israel anunció que seis aviones MIG sirios han sido derribados, pero Siria admitió que sólo dos de sus aviones habían sido abatidos y dijo que había despachado nuevos aviones para detener el avance blindado israelí en el sur.

Asimismo acrecieron las posibilidades de que el conflicto se internacionalice, al anunciar Irán y Jordania el envío de voluntarios a luchar al lado de los palestinos.

En tanto que la aviación israelí bombardeaba puntos costeros a 13 kilómetros de la capital, sus fuerzas de tierra avanzaban hasta llegar a poco más de 20 kilómetros de Beirut.

Mientras tanto, la segunda cabeza de la ofensiva israelí avanzó por las montañas centrales del Líbano, bastión de la comunidad musulmana drusa.

La fuerza de invasión ha penetrado 80 kilómetros en el Líbano por la costa y 44 kilómetros hacia el norte por la región central.

Los israelíes entraron en Beit Eddine, lugar en que se encuentra la residencia veraniega del presidente libanés Elías Sarkis.

La radio Voz de Palestina informó que se combate ferozmente en el centro de la ciudad costera de Tiro, 21 kilómetros al norte de la frontera con Israel, y dijo que la aviación israelí sobrevoló la ciudad norteña de Trípoli, donde se encuentran campos de refugiados palestinos.

BEIRUT, el Líbano.— Escombros de edificios destruidos ocupan las calles vecinas a la Universidad Arabe de Beirut luego de que aviones israelíes bombardearon el área, impactando a varios blancos palestinos. Los enfrentamientos entre palestinos e israelíes continuaron durante todo el día.

El líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, hizo hoy un llamado a la Unión Soviética y a las naciones árabes para que ayuden a detener la "agresión israelí".

En cables urgentes que Arafat envió al Kremlin y a los jefes de gobierno árabes, el líder palestino dijo que Israel ha penetrado con 60.000 soldados en el Líbano desde que la invasión comenzara el domingo.

Arafat también se reunió para discutir la crisis con el embajador soviético en el Líbano, Alexander Soldatov.

Mientras tanto, la tensión crece en la capital a medida que las cañoneras israelíes se aproximan a Beirut por la costa y se intensifican los bombardeos aéreos.

Las calles de Beirut están desiertas en su mayoría, y el comercio y las escuelas amanecieron con sus puertas cerradas.

Segun se informó, los habitantes de la capital están acumulando provisiones de artículos esenciales, muchos de los cuales ya eran escasos antes de la invasión.

Atentado Terrorista en la Zona Vasca Española

MADRID, Junio 8 (UPI) — Una patrulla de la Guardia Civil de España que transportaba explosivos fue emboscada esta mañana en el país vasco, cerca de Bilbao, subsede del Campeonato Mundial de Fútbol, quedando heridos dos agentes.

Fue el tercer atentado en la región vasca en igual número de días. Anteriormente, fue asesinado un comerciante de vinos cerca de Bilbao y explotaron cuatro bombas en San Sebastián.

En el incidente de hoy, la dirección general de la Guardia Civil informó que un convoy de escolta a un camión que transportaba explosivos fue atacado a las 0820 gmt en la localidad de Marquina, en el centro del país vasco, a unos 50 kilómetros al este de Bilbao.

Explotó una bomba y simultáneamente, desconocidos abrieron fuego contra la patrulla con metralletas, pero los guardias pudieron repelar el ataque, según un comunicado de la Guardia Civil.

Los dos heridos fueron identificados como Manuel Casas Umbría, quien sufrió cortaduras en la cara y pérdida temporal de visión y José Roldán Salinas, con cortes leves en el cuello.

En Bilbao le toca jugar a Inglaterra, Francia, Checoslovaquia y Kuwait, durante la primera fase del Mundial.

Detienen a 45 Seguidores del Reverendo Mooon

PARIS, Junio 8 (UPI) — La policía allanó hoy oficinas y viviendas de la Iglesia de la Unnnificación, que encabeza el reverendo coreano Sun Myung Moon y detuvo a 45 personas.

Las operaciones fueron ordenadas por el juez Jean Bruel, de Besancon, quien investiga el caso de una familia francesa que afirma que su hija Claire Chateau, de 21 años, ha sido incorporada al grupo contra su voluntad.

Tanto la secta de Moon como la joven niegan veracidad a esos cargos.

Numerosos policías tomaron parte en los allanamientos de 13 edificios de la iglesia de Moon en la zona de París y en Lyon, Lille, Orleans, Ruán, Estrasburgo y Rennes.

La policía dijo que 30 personas fueron detenidas para ser interrogadas en París y otras 15 en las capitales provinciales.

Las fuerzas policiales, entre las que había especialistas en criminalidad y delitos económicos, también requisó documentos como listas de miembros y material de contabilidad, anunciaron las autoridades.

El representante de la iglesia de Moon en Francia, Pierre Ceyrac, protestó vehemente contra las acciones policiales.

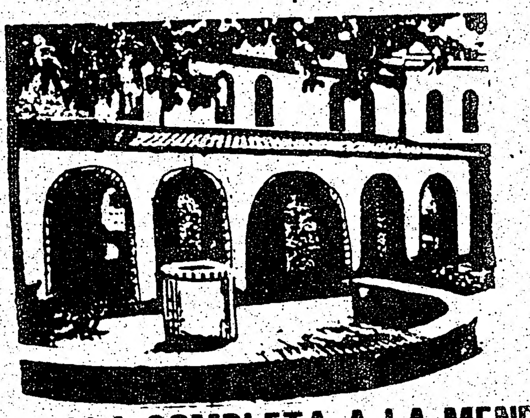
"Ya no estamos en la época de la Inquisición", dijo.

NORTH YORK
CHEVROLET • OLDSMOBILE LTD.
7200 YONGE ST.
THORNHILL

En el Centro Automotor de Toronto en Yonge y Steeles tiene el placer de presentar al
SR. CHARLES WEBSTER,
quien trabajó previamente en
Parkwood Central
y Northtown Ford.

Le ofrece la línea completa de Chevrolet,
Oldsmobile, Cadillac, camiones y una amplia selección
de vehículos usados de buena calidad, confiables
y garantidos.
Competitiva financiación bancaria y de la G.M.
Se asegura la atención personalizada de los clientes...
7200 YONGE ST. THORNHILL TEL. 881-5000

casa
Mendoza
RESTAURANT & INN



PARRILLA COMPLETA A LA MENDOZA
PARRILLADA ARGENTINA
(servido en su propia parrilla)
LANGOSTA VIVA, LANGOSTINOS Y CAMARONES
BIFE DE LOMO, BIFE DE CHORIZO,
PAELLA VALENCIANA
Guitarrista para acompañarlo en su cena.
2161 LAKE SHORE BLVD. W., ETOBICOKE
(a la salida de la Gardiner Expressway, cerca de Park Lawn Rd.)
HABLAMOS ESPAÑOL
PARA RESERVACIONES:
259-3756

¡Lo que Ud. esperaba!!

Guia de TV en español
LEA EN ESTA EDICION:
EL CAMPEONATO EN ESPAÑA
LA LEYENDA NEGRA
ETC.
Adquiérala en los negocios hispanos importantes de Toronto.

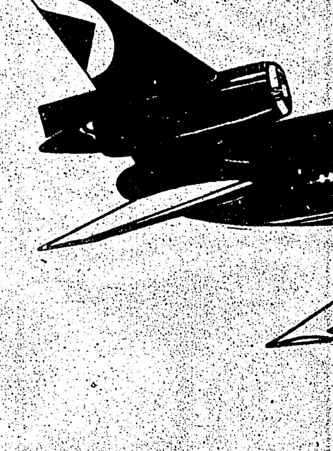
Dirig

SANTIAGO, Junio 7 (UPI) — El jefe de la democracia cristiana lamentó hoy la falta de condiciones para un amplio acuerdo político opositor y dijo que si el gobierno militar no altera su rumbo, Chile se encamina "a un desastre".

VIAJ
MORE
TRAVEL MARK

ANGELES, su agente l
¡CONSULTE
12 SHEPPARD ST., # 400, TORON
TELEX NO. 06-219771

CP Air
Le ofre



El único vuelo d
Sin trasbordos, n
Magníficos avion
Personal abordo
Fantásticos ahor
Toronto-Lima-
Toronto-Santia
Toronto-Montevi
Toronto-Buenos
Toronto-Cord
Toronto-Mend
No hay mucho que
nuestras credenciale
El Impuesto de Partida d
$ 12.50 por persona no es

ano

domingo.

Arafat también se reunió para discutir la crisis con el embajador soviético en el Líbano, Alexander Soldatov.

Mientras tanto, la tensión crece en la capital a medida que las cañoneras israelíes se aproximan a Beirut por la costa y se intensifican los bombardeos aéreos.

Las calles de Beirut están desiertas en su mayoría, y el comercio y las escuelas amanecieron con sus puertas cerradas.

Segun se informó, los habitantes de la capital están acumulando provisiones de artículos esenciales, muchos de los cuales ya eran escasos antes de la invasión.

Toronto en Yonge y Steeles
ar al
WEBSTER,
nte en
al
rd.

ón
es

tes...
EL. 881-5000

LEA EN ESTA EDICION:
EL CAMPEONATO EN ESPAÑA
LA LEYENDA NEGRA
ETC.
Adquierala en los negocios hispanos importantes de Toronto.

Dirigente Democratacristiano Opina Sobre Acuerdo Opositor

SANTIAGO, Junio 7 (UPI) — El jefe de la democracia cristiana lamentó hoy la falta de condiciones para un amplio acuerdo político opositor y dijo que si el gobierno militar no altera su rumbo, Chile se encamina "a un desastre".

"Desgraciadamente no están dadas las condiciones de un acuerdo político", dijo en entrevista con el diario El Mercurio el dirigente democristiano y ex ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

"Creo que deberían producirse las condiciones de un acuerdo social entre quienes tienen la responsabilidad de resolver la crisis económica y social que estamos viviendo y que son, básicamente, los trabajadores, los empresarios y los profesionales" agregó.

Valdés añadió que es imposible el "reencuentro" de los chilenos "si no es en plena vigencia de la democracia, lo cual implica muchas condiciones,entre otras, una libertad de expresión real y pleno respeto de los derechos humanos".

La autonomía absoluta de la justicia, añadió, "es otro requisito para la existencia de un estado de derecho y aquí se ha inhibido la acción de la justicia respecto de los valores más sagrados: la libertad e integridad de las personas, el derecho a vivir y morir en la Patria. Nuestros tribunales están sometidos a una legislación que les impide ejercer su función autonóma".

El partido fundado por Eduardo Frei y otros dirigentes, fue declarado disuelto por las autoridades poco despues del golpe militar de 1973, en tanto los partidos derechistas se disolvieron espontaneamei e.

El dirigente democristiano afirmó que la liquidación de los partidos politicos por parte del régimen ıilitar ha impedido la elaboración de alternativas en un diálogo pluralista.

Agregó, sin embaro, estar dispuesto a conversar con quienes gobiernan para una salída democrática a la situacion.

Al hablar del gobierno militar, Valdés también apuntó que si no se hacen rectificaciones económicas, sociales y políticas "muy profundas, vamos hacia una crisis des sustiuyó recientemente como jefe del Partido Demócrata Cristiano a Andrés Saldivar a quien en octubre de 1980 las autoridades prohibieron reingresar al país por haber hecho a un diario mexicano declaraciones que el régimen castrense consideró lesivas.

"En el campo político", dijo, "veo algunas expresiones interesantes - pocas, todavia en la derecha tradicional. También manifestaciones claras socialdemócratas, y un interesante proceso de convergencia socialista que comienza a definirse como democrática y autonóma".

También apuntó que ha habido en el país una "tremenda falta de libertad en la expresión publica, en la publicación de libros", pero que parece estarse saliendo de un trauma.

"Debe haber una apertura en la expresión de ideas", comentó. "Y si se trata de encontrar el procedimiento, un calendario concreto, y a plazo breve, para una salida democrática, estoy dispuesto a conversar con todo el mundo".

Aunque las actividades políticas están prohibidas en el país, desde el golpe militar que derrocó en 1973 al gobierno del presidente socialista Salvador Allende, la democracia cristiana ha mantenido una existencia extra legal públicamente conocida en Chile.

El desempeño de los democristianos ha sido permitido en cierta medida por los militares, quienes continúan responsabilizando a los políticos de los males del país.

La Junta Militar declaró proscritos a los partidos marxistas, aunque comunistas, socialistas y el extremista Movimiento de Izquierda Revolucionaria actúan en clandestinidad y publican periódicos.

VIAJES
MORENO
TRAVEL MARKETING LTD.

Tenemos las tarifas más económicas a Latinoamérica.
Transporte gratuito al aeropuerto dentro de la ciudad.
Personal profesional de habla hispana.
ANGELES, su agente latina
¡CONSULTENOS!
12 SHEPPARD ST., # 400, TORONTO, ONT. M5H 3A1 CANADA
TELEPHONE (416) 862-1721
TELEX NO. 06-219771

Nicaragua Disparó Contra un Helicóptero Estadounidense

por OSWALDO BONILLA

MANAGUA, Junio 8 (UPI), — El gobierno de Nicaragua rechazó una acusación del departamento de Estado norteamericano de que su guardia costera disparó a un helicóptero estadounidense en aguas internacionales, indicando que estaba defendiendo legalmente su territorio.

En una declaración efectuada anoche a la cadena nacional de radio y televisión, el ministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Miguel D'Escoto, dijo que una patrulla de la guardia costera detectó a horas tempranas de ayer al navío norteamericano USS Trippe en aguas territoriales de este país, a unas tres millas de la costa del Pacífico.

DEscoto dijo que un helicóptero del Trippe se acercó a una lancha de la guardia costera con intenciones bélicas y la patrulla le hizo disparos.

Agregó que su gobierno protesta "enérgicamente" la "violación de territorio" nicaraguense.

La versión de DEscoto contradice la del departamento de Estado, que acusó a la patrulla nicaraguense de atacar un helicóptero desarmado de la marina de Estados Unidos en aguas internacionales. No se registraron daños en el incidente.

"En el momento del ataque, tanto el USS Trippe como el helicóptero se encontraban en aguas internacionales, a más de 12 millas de la costa nicaraguense", dijo Susan Pittman, portavoz del departamento de Estado.

Nicaragua, como varias naciones de América Latina y algunas de Africa, reclama soberanía sobre 200 millas, a partir de la costa.

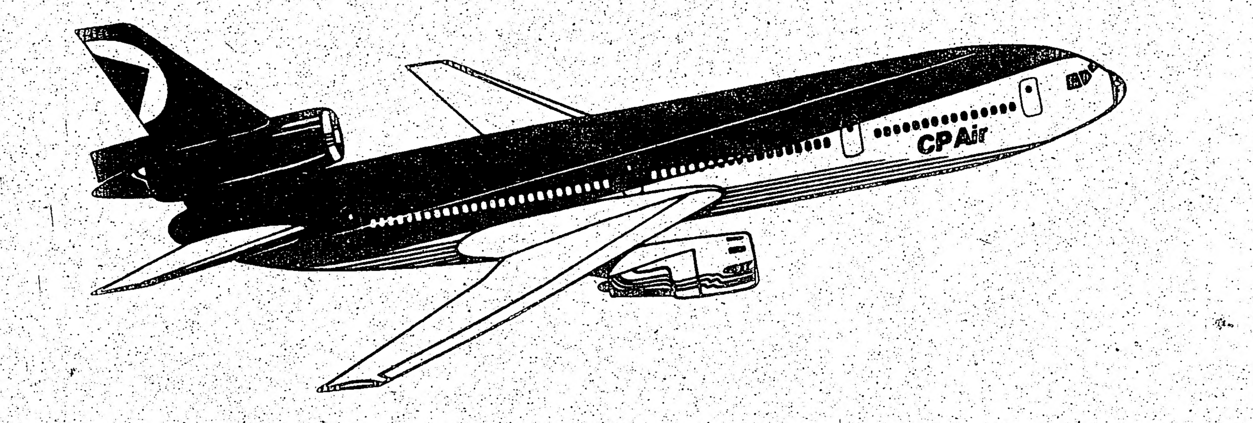
Paro de Radios en Bolivia

LA PAZ, Junio 8 (UPI) — Las 18 radioemisoras privadas de esta capital iniciaron hoy un paro de 24 horas en protesta por el atentado terrorista que sufrió ayer Radio Panemericana.

La decisión fue tomada por los trabajadores de radio y televisión, quienes también demandan garantías del gobierno para el desenvolvimiento de los medios de comunicacion, sometidos a intimidaciones y atentados, según dijeron.

El atentado a Radio Panamericana motivó una serie de pronunciamientos de condena de las organizaciones empresariales y profesionales del periodismo de La Paz.

CP Air
Le ofrece mas por menos!



- El único vuelo directo desde Toronto a Sudamérica
  Sin trasbordos, ni visas, ni problemas
- Magníficos aviones DC-10 modernos, espaciosos y confortables.
- Personal abordo eficiente y cortés.
- Fantásticos ahorros.

Toronto-Lima-Toronto	desde	$679
Toronto-Santiago-Toronto	desde	$1.122
Toronto-Montevideo-Toronto	desde	$1.299.00
Toronto-Buenos Aires-Toronto	desde	$1.222.00
Toronto-Cordoba-Toronto	"	$1.299
Toronto-Mendoza-Toronto	"	$1.299

No hay mucho que decir,
nuestras credenciales valen mas que las palabras.

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluido.

CP Air

El Ejército Salvadoreño Lleva la "Guerra a las Guerrillas"

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Junio 7 (UPI) — La semana pasada el ejército salvadoreño probó por primera vez sus nuevas tropas entrenadas por Estados Unidos y nuevas tácticas y equipos en un cambio de estrategia para "llevar la guerra a las guerrillas",

Un observador militar occidental que pidió no ser identificado indicó que el motivo del cambio es que unas 40 operaciones mayores de las fuerzas armadas salvadoreñas del año pasado tuvieron, en el mejor de los casos, un éxito limitado.

Un teniente del ejército salvadoreño que pasó el año pasado dirigiendo patrullas de combate en el departamento de Morazán, dominado por los rebeldes, confirmó el cambio.

"Estamos usando patrullas pequeñas, a veces de noche. Estamos cavando túneles, como los tatus vietnamitas que ellos han estado usando contra nosotros", agregó.

El teniente dijo que las nuevas tácticas resultaron exitosas aún antes de que llegaran las tropas entrenadas por Estados Unidos.

"Debiera haberlos visto (a los guerrilleros) en Meanguera (a 117 kilómetros al noreste de la capital) en mayo", señaló. "Habían pensado que pasaron por encima de nuestras posiciones y de repente nuestra patrulla salió de un túnel detrás de ellos. Realmente les quemamos la cola".

Estados Unidos gastó unos 15 millones de dólares para entrenar al Batallón Belloso en Fort Bragg, Carolina del Norte, y a 600 aspirantes a oficiales en Fort Benning, Georgia.

Unos 1.000 infantes adicionales serán enviados a Estados Unidos a partir de octubre y otro batallón de 1.000 hombres será entrenado en 1984.

Un alto oficial dijo que es mejor entrenar a las tropas en Estados Unidos que en El Salvador, ya que esto último equivale a "pintar un tren en movimiento", pues los soldados son constantemente llamados a pelear.

La semana pasada, el batallón Ramón Belloso tomó parte en una ofensiva de 3.000 efectivos en el departamento de Chalatenango, también dominado por mucho tiempo por los rebeldes izquierdistas, junto con el batallón Atlacatl entrenado hace más de un año por los boinas verdes norteamericanos en El Salvador.

Los resultados fueron mínimos. Los militares "telegrafiaron" sus movimientos, con los periodistas en conocimiento del área general de la operación antes de que las tropas llegaran allí.

Y con prácticamente ningún combate reportado, además de continuos bombardeos de artillería y de la fuerza aérea, hasta el ministerio de Defensa admitió al sexto día que la mayoría de los rebeldes escapó a la vecina Honduras.

Los guerrilleros afirmaron que el ejército mató a 600 civiles en la ofensiva, considerándola un operativo de "tierra arrasada".

Pero el ejército y observadores occidentales confían que las nuevas tácticas darán resultados y que las fuerzas armadas "llevarán la guerra a las guerrillas en el futuro".

Con el entrenamiento vendrán también armas estadounidenses.

La fuerza aérea salvadoreña debe recibir este mes 21 millones de dólares en nuevos aviones, incluidos cazabombarderos A-37 construídos en la década de 1960. Cuatro aviones de reconocimiento O-2A, una versión militar del Cessna 337, serán usados como complemento.

Británicos se Disponen a Enviar más Aviones a las Malvinas

LONDRES, Junio 8 (UPI) — Confiados en la inminente recaptura de la capital de las Malvinas, los británicos están alistando más cazas de combate para fortalecer sus defensas en el disputado archipiélago, una vez se encuentre totalmente bajo control inglés, dijo una fuente de la fuerza aérea.

Alrededor de 20 Phantoms de la RAF serán llevados a las Malvinas cuando la pista de aterrizaje de Puerto Stanley (Puerto Argentino), vuelva nuevamente a manos británicas, indicó la fuente.

Por otra parte, el cronista de temas militares de The New York Times, Drew Middleton, dijo en un despacho desde Londres que, sin negarle méritos a los británicos, fuentes de defensa inglesas y extranjeras preven una inminente caida de la capital de las Malvinas como resultado de "una serie de errores" cometidos por los comandantes militares argentinos.

Los dos principales "errores" fueron "el fracaso en utilizar usar la infantería y la fuerza aérea para atacar la cabeza de playa establecida por los británicos en San Carlos, el 21 de mayo", en su momento más precario, y en "no fortificar" las montañas que rodean a la capital de las Malvinas.

Según fuentes citadas por Middleton, el comandante de la guarnición militar argentina en las Malvinas, general Mario Benjamín Menéndez, podría intentar "una operación altamente riesgosa", consistente en atacar la parte más débil de las líneas británicas.

En caso de fracasar, dijo una fuente militar al periodista, "entonces podrá solicitar condiciones, convencido de haber hecho todo lo posible, y algo igualmente importante para él, del reconocimiento de esa circunstancia por parte del gobierno en Argentina".

A su vez, funcionarios del ministerio de Defensa en Londres dijeron que las fuerzas británicas en las Malvinas continúan atacando la sitiada guarnición argentina en la capital malvinense y los soldados ingleses mataron 60 argentinos en los últimos cinco días de lucha.

Bombarderos argentinos intentaron atacar a los barcos de guerra británicos en las aguas de la bahía San Carlos, en la primera oportunidad permitida por el clima, indicó un despacho que llegó ayer a Londres, añadiendo que un avión argentino explotó al ser alcanzado por un misil.

Fuentes de Defensa de Londres dijeron que el comandante inglés, general de división Jeremy Moore, efectuó un "llamado de último momento" al general Menéndez, para que ordenara a sus hombres rendirse, a fin de evitar mayor número de bajas.

Las fuentes del Ministerio dijeron que marineros británicos y soldados nepaleses gurkhas habían matado a unos 60 argentinos en una serie de fieros encuentros.

Esposa del Presidente Argentino Colabora Como Voluntaria en Hospitales que Reciben a Heridos en las Malvinas

BUENOS AIRES, Junio 8 (UPI) — La esposa del presidente del gobierno militar argentino, Lucía Noemí Gentili de Galtieri, es una de las mujeres que colaboran en los hospitales donde los soldados heridos en la guerra no declarada por las Malvinas reciben asistencia médica.

"Hay señoras que colaboran como voluntarias en los hospitales y entre ellas está mi esposa", dijo el general Leopoldo Galtieri, en una breve conversación con hombres de prensa ayer, al celebrarse el día del periodista.

"Tres veces por semana va a ayudar y está atendiendo soldados, personal de distinta jerarquía, y ella a la noche me cuenta, no todas las noches porque muchas veces no voy a dormir a casa", explicó Galtieri sin suministrar detalles sobre la ubicación del hospital donde su esposa presta ayuda voluntaria.

Luego agregó que "cuando la veo, me hace comentarios sobre el espíritu fuera de serie que puede observar tanto en soldados como en tenientes, subtenientes, sargentos..."

Ecuador Informa Sobre Incidentes con Perú

QUITO, Junio 7 (UPI) — El ministro de Defensa del Ecuador, general Jorge Maldonado Mino, dijo que en días pasados hubo dos incidentes en la frontera con Perú y señaló que la cancillería presentó una protesta ante el gobierno de Lima.

Asimismo, el ministro desmintió versiones periodísticas sobre otros incidentes.

Maldonado afirmó que el 31 de mayo un helicóptero peruano trató de descender en la población ecuatoriana de Maki, "no pudiendo hacerlo por la actitud resuelta de los habitantes del lugar".

Añadió que el primero de junio, otro helicóptero peruano sobrevoló el destacamento ecuatoriano de Machinaza, situado en la cordillera del Condor, "razón por la cual nuestros soldados abrieron fuego, lo que obligó a alejarse a la mencionada nave".

Se Confirma el Robo de 3.000 Dólares a Juan Carlos Letelier

OVIEDO, España, Junio 7 (UPI) - El director de la Asociación de Fútbol de Santiago y componente de la delegación chilena, Oscar Lihn, confirmó hoy el robo de 3.000 dólares al jugador Juan Carlos Letelier, delantero centro suplente de Carlos Caszely en la selección de su país.

Lihn dijo que por el momento no se puede precisar dónde se cometió el robo, ya que pudo ser en Santiago, en Buenos Aires o en el aeropuerto de Madrid-Barajas.

Explicó Lihn, en conversación telefónica con United Press International, que al tomar el avión en Santiago dijeron a todos los componentes de la delegación que para mayor comodidad era mejor que los bolsos de mano los embarcasen con el resto del equipaje, lo que hicieron todos ellos sin el menos reparo.

"Letelier, sin acordarse del dinero, lo entregó como el resto de los jugadores," dijo Lihn, quien indicó que en la escala que hicieron en Buenos Aires nadie se ocupó del equipaje y sólo en el aeropuerto de Barajas fue cuando se dieron cuenta que a casi todos les faltaban cosas de los bolsos tales como buzos, zapatillas, etc., y que Letelier rápidamente echo de menos los 3.000 dolares.

"Inmediatamente presentamos las denuncias pertinentes, pero lo cierto es que no sabemos si los robos se cometieron en Santiago, en Buenos Aires o en Barajas," subrayó Lihn.

El dirigente chileno añadió por otra parte que hoy se celebró una rueda de prensa para periodistas españoles y chilenos a las siete y media de la tarde (1730 gmt), que se prolongó durante cerca de una hora, pero que no conocía lo tratado, poque no había asistido a la misma.

Todos los días se celebrarán ruedas de prensa para periodistas extranjeros, por la mañana, y para chilenos y españoles, por la tarde, indicó Lihn.

La selección chilena se encuentra en el grupo eliminatorio 2 de la Copa del Mundo, junto con Alemania Federal, Argelia y Austria.

VAMOS A LA CUEVA
TODOS A COMER

Y ahora LA CUEVA incorpora a su menú platos típicos de la cocina ecuatoriana con la incorporación a su personal de doña Angélica quien prepara para Uds.

- HORNADO CON COSA FINA • GUATITAS
- YAHUARLOCRO • FRITADA
- CEVICHE DE CAMARON • CEVICHE DE CONCHA
- APANADOS • LOMITO SALTADO
- SECO DE CHIVO

Y DEL MAS VARIADO GUSTO ECUATORIANO.

Por eso y mucho más te espero en

"LA CUEVA"

RESTAURANTE DISCOTECA
813 BLOOR ST. W.
Frente al Parque de Christie

TEL 533-9359

En el corazón del barrio latino

RIVIERA GARDENS 2050 DUFFERIN STREET

CRONOGRAMA DEL MUNDIAL

JUNIO 1° FASE	FECHAS	I Vigo	I Coruña	II Gijón	II Oviedo	III Alicante	III Elche	IV Bilbao	IV Valladolid	V Valencia	V Zaragoza	VI Sevilla	VI Málaga
Domingo	13											BRASIL URSS	
Lunes	14	ITALIA POLONIA											ESCOCIA N. ZELANDIA
Martes	15		PERU CAMERUN				HUNGRIA SALVADOR						
Miércoles	16			ALEMANIA ARGELIA				INGLATERRA FRANCIA		ESPAÑA HONDURAS			
Jueves	17				CHILE AUSTRIA				CHECOSLOV KUWAIT		YUGOSLAVIA IRLANDA		
Viernes	18	ITALIA PERU				ARGENTINA HUNGRIA						BRASIL ESCOCIA	
Sábado	19		POLONIA CAMERUN				BELGICA SALVADOR						URSS N. ZELANDIA
Domingo	20			ALEMANIA CHILE				INGLATERRA CHECOSLOV		ESPAÑA YUGOSLAVIA			
Lunes	21				ARGELIA AUSTRIA				FRANCIA KUWAIT		HONDURAS IRLANDA		
Martes	22		PERU POLONIA				BELGICA HUNGRIA						URSS ESCOCIA
Miércoles	23	ITALIA CAMERUN				ARGENTINA SALVADOR						BRASIL N. ZELANDIA	
Jueves	24				ARGELIA CHILE				FRANCIA CHECOSLOV		HONDURAS YUGOSLAVIA		
Viernes	25			ALEMANIA AUSTRIA				INGLATERRA KUWAIT		ESPAÑA IRLANDA			

A.A.T. Invita a presenciar estos encuentros en directo.
Diariamente a sus horas correspondientes.

En pantalla gigante de televisión y sin interrupciones de anuncios comerciales.
En diferido se presentarán estos partidos desde las 6.00 P.M., diariamente.
Te esperamos en el Gardens... Latino.

GRAN TELEVISACION-ALMUERZO

ARGENTINA vs BELGICA

DOMINGO 13 DE JUNIO

En directo desde las 10.000 de la ma)ana reportajes y colillas de Mundial 1978 y mucho más.
El almuerzo se servirá a las 12.00 del día
ENTRADA GENERAL $ 10.00

PARA MAS INFORMACION Y RESERVACIONES LLAME AL
691-7031, 654-5690, 444-9693 y 275.4135.

Club Deportivo Quetzal
Te invita a su
GRAN BAILE
de coronación de LETICIA I
12 DE JUNIO
En el salón RIVIERA HALL
2050 DUFFERIN ST. (Esq. Rogers Rd.)
Amenizará el indiscutible
"REY TRUJILLO"
$5.00 HORA: 7 P.M. - 1 A.M.

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKER INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer
2065 FINCH AVE WEST, SUITE 101
DOWNSVIEW, ONTARIO M3N 2V7
TELEFONO 745-7171

Liberan a 1

BUENOS AIRES, Junio 8 (UPI) — El gobierno militar dejó en libertad a 128 personas detenidas sin causa judicial como adhesión a la visita papal a la Argentina, anunció hoy el ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean.

Dijo el ministro que otras

Arge

BUENOS AIRES, Junio 7 (UPI).— Argentina dice que no está satisfecha con la respuesta británica sobre la muerte de cinco prisioneros de guerra argentinos en una explosión en las Malvinas.

Según Argentina, los cinco fueron obligados a levantar campos minados en las Malvinas.

Gran Bretaña afirmó que una caja de municiones estalló mientras era trasladada de un lugar a otro, pero el Estado Mayor conjunto argentino dijo que la explicación inglesa "carece de fundamentos técnicos y no explica con claridad suficiente lo ocurrido".

El Estado Mayor Conjunto también expreso su "preocupación ante la posibilidad de repetición de estos hechos", que describió como "una "concreta violación de la Convención de Ginebra por parte de las fuerzas británicas".

Según el parte, cinco prisioneros argentinos

Martha Urueña
Member of Toronto Real Estate Boar

TEL

¿Tiene inter
o apartam
para una
promiso!

¿Tiene su
comprar u
tan difíci
mayor info

¡LLA

Malvinas

...ondres, añadiendo que un avión ...canzado por un misil.
...ondres dijeron que el coman... ...sión Jeremy Moore, efectuó un ...to" al general Menéndez, para ... rendirse, a fin de evitar mayor

...terio dijeron que marineros ...eses gurkhas habían matado a ... serie de fieros encuentros.

...LA CUEVA
...S A COMER
...CUEVA
...menú platos típicos
...uatoriana con la
... su personal de
...ara para Uds.
...A FINA • GUATITAS
...FRITADA
...RÓN • CEVICHE DE CONCHA
...TO SALTADO
...DO GUSTO ECUATORIANO.
...ho más te espero en
...UEVA"
...TE DISCOTECA
...DOR ST. W.
...arque de Christie
...n el corazón del barrio latino

2050 DUFFERIN STREET
...A DEL MUNDIAL

IV		V		VI	
Bilbao	Valladolid	Valencia	Zaragoza	Sevilla	Málaga
				BRASIL URSS	
					ESCOCIA N. ZELANDIA
INGLATERRA FRANCIA		ESPAÑA HONDURAS			
	CHECOSLOV KUWAIT		YUGOSLAVIA IRLANDA		
				BRASIL ESCOCIA	
					URSS N. ZELANDIA
INGLATERRA CHECOSLOV		ESPAÑA YUGOSLAVIA			
	FRANCIA KUWAIT		HONDURAS IRLANDA		
					URSS ESCOCIA
				BRASIL N. ZELANDIA	
	FRANCIA CHECOSLOV		HONDURAS YUGOSLAVIA		
INGLATERRA KUWAIT		ESPAÑA IRLANDA			

...tos encuentros en directo.
...as correspondientes.
...ciones de anuncios comerciales.
...e las 6.00 P.M., diariamente.

...N-ALMUERZO
...s BELGICA
...E JUNIO
... de la ma)ana
...ial 1978 y mucho más.
... las 12.00 del día
...AL $ 10.00
...RVACIONES LLAME AL
...693 y 275.4135.

Liberan a 120 Prisioneros Políticos Ante Visita Papal a Argentina

BUENOS AIRES, Junio 8 (UPI) — El gobierno militar dejó en libertad a 128 personas detenidas sin causa judicial como adhesión a la visita papal a la Argentina, anunció hoy el ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean.

Dijo el ministro que otras 116 personas pasaron al régimen de libertad vigilada, es decir, abandonaron la cárcel y vivirán en sus domicilios con limitaciones de movimientos.

De acuerdo con las cifras oficiales, el total de detenidos sin causa judicial, por la vigencia del estado de sitio que rige desde 1974 y faculta al gobierno a realizar detenciones sin formular acusaciones, es ahora de 262.

Esas cifras añaden que 213 detenidos están a disposición del gobierno pero además tienen condenas judiciales.

El total de presos políticos se elevaría así a 475 personas.

Entre 1976 y 1978, el número de presos políticos por el gobierno militar superó los 5.000.

BUENOS AIRES.— Un vendedor de diarios y revistas en la principal calle peatonal de Buenos Aires toma el inventario de sus productos a los que ha agregado carteles y calcomanías del Papa Juan Pablo II, los que comparten la atención del público con fotos que indican que las Islas Malvinas (Falkland) son argentinas.

Argentina Preocupada Ante Respuesta Británica

BUENOS AIRES, Junio 7 (UPI).— Argentina dice que no está satisfecha con la respuesta británica sobre la muerte de cinco prisioneros de guerra argentinos en una explosión en las Malvinas.

Según Argentina, los cinco fueron obligados a levantar campos minados en las Malvinas.

Gran Bretaña afirmó que una caja de municiones estalló mientras era trasladada de un lugar a otro, pero el Estado Mayor conjunto argentino dijo que la explicación inglesa "carece de fundamentos técnicos y no explica con claridad suficiente lo ocurrido".

El Estado Mayor Conjunto también expreso su "preocupación ante la posibilidad de repetición de estos hechos", que describió como una "concreta violación de la Convención de Ginebra por parte de las fuerzas británicas".

Según el parte, cinco prisioneros argentinos murieron y otros siete resultaron heridos cuando fueron obligados a levantar campos minados en las Malvinas.

El organismo militar señaló que había recibido la respuesta del gobierno británico a través de la embajada brasileña en Buenos Aires.

"El gobierno inglés ha hecho llegar a través de la embajada de la república federativa de Brasil la nota de respuesta a la presentación efectuada por la cancillería argentina donde se denunciaba la utilizacion de los prisioneros de guerra argentinos para levantar los campos minados de Darwin y Ganso Verde, lo que habría producido bajas entre estos", dijo el comunicado.

Luego manifestó que "en su respuesta señala textualmente que una caja de municiones explotó mientras estaba siendo trasladada matando 3 prisioneros instantáneamente e hiriendo a otros nueve, dos de los cuales murieron posteriormente".

"La respuesta recibida carece de fundamentos técnicos y no explica con claridad suficiente lo ocurrido, por lo que éste estado mayor señala su preocupación ante la posibilidad de repetición de estos hechos y la concreta violación de la Convención de Ginebra por parte de las fuerzas británicas, que ellos implican", agregó.

"Se continúan vía cancillería las gestiones para clarificar definitivamente estos hechos y evitar su repetición, como así también determinar trasgresiones que se hubiese cometido", dijo.

El Ejército Dice que 13 de sus Efectivos Murieron Desde el 20 de Mayo en las Malvinas

BUENOS AIRES, Junio 7 (UPI).— El ejército argentino informó esta noche que 13 de sus efectivos murieron en acciones bélicas en las islas Malvinas desde el 20 de mayo hasta la fecha.

Un comunicado del ejército señaló que oficiales, suboficiales y soldados figuran entre los 13 muertos en acción.

El parte dijo que las bajas ocurrieron "con motivo de las operaciones de recuperación de nuestras islas Malvinas".

Tras suministrar la lista completa de los nombres de las bajas, el comunicado también informó que durante el mismo período hubo dos desaparecidos.

Carazo Pide Tolerancia Hacia Nicaragua

PONCE, Puerto Rico Junio 7 (UPI).— El ex presidente de Costa Rica, Rodrigo Carazo, abogó hoy por la tolerancia de los gobiernos latinoamericanos hacia Nicaragua, y dijo que ese país no debe ser "acorralado" porque podría repetirse la historia de Cuba.

Entrevistado en esta ciudad del sur de Puerto Rico, donde fue declarado huésped de honor, Carazo señaló, sin embargo, que los costarricenses no podrán decir que en Nicaragua hay democracia hasta que se celebren elecciones libres allí.

"Para nosotros el gobierno de Nicaragua es un hecho, y nosotros los respetaremos a ellos hasta tanto nos respeten a nosotros", manifestó.

Luego dijo que "si existen demasiadas presiones desde fuera en el caso de Nicaragua, se podría repetir con toda claridad lo que ya pasó con Cuba hace un cuarto de siglo, cuando un continente expulsa a un gobierno o a un pueblo".

Señaló que en esa situación no hubo tolerancia y el pueblo cubano se "echó en brazos de quien no piensa como nosotros", en aparente referencia a la Unión Soviética.

Martha Urueña

Member of Toronto Real Estate Board

RALPH NARDI
Limited Realtor

812 WILSON AVE,
DOWNSVIEW, ONTARIO

TELEFONO: 638-6181

¿Tiene intenciones de vender su casa o apartamento?. ¡Llámeme hoy para una evaluación sin compromiso!

¿Tiene sus ahorros y le gustaría comprar un apartamento?, ¡No es tan difícil! Llámeme hoy para mayor información.

¡LLAMENOS HOY! 638-6181

Perú Recibe del FMI Mayores Créditos Otorgados a un País de América Latina

WASHINGTON, Junio 7 (UPI) — Perú obtuvo hoy dos créditos que en conjunto representan la mayor operación concedida por el Fondo Monetario Internacional a un país de América latina, por un total de 952 millones de dólares.

Los dos créditos son para compensar la brusca caída de las exportaciones peruanas y llevar a cabo un programa de ajuste de su estructura económica y evitar la continuación de su deterioro.

Del total, 728 millones de dólares es de un préstamo con cargo a la línea de crédito ampliada que puede ser utilizada durante los próximos tres años en apoyo al programa de ajuste económico del gobierno del presidente Fernando Belaúnde Terry.

Los restantes 224 millones de dólares corresponden a la línea de crédito compensatorio sobre recursos destinados a la ayuda de países con problemas de balanza de pagos, atribuibles a una caída de sus exportaciones por razones ajenas a su control.

El giro sobre los créditos compensatorios se relacionan con la caída en los ingresos de exportaciones del Perú durante 1981 que, en general, se debió al deterioro en la demanda mundial, reflejada en menores volumenes y precios de las principales exportaciones peruanas.

La línea de credito ampliada del FMI proporciona asistencia a los países miembros del FMI que necesitan efectuar ajustes estructurales en sus economías, a fin de lograr una balanza de pagos viable en el mediano plazo.

En 1981, la situación financiera del Perú se deterioró y se produjo un considerable déficit en cuenta corriente y la balanza de pagos, que había registrado superávits en los dos años anteriores.

La tasa de inflación fue superior al 70 por ciento en 1981, en comparación con 60 por ciento en 1980. Asimismo, el déficit del sector público, que había crecido en dos por ciento del Producto Interno Bruto en 1979 y a seis por ciento en 1980, excedió en 8,0 por ciento en 1981.

Los recursos financieros provenientes de la línea de crédito ampliada apoyará un programa de ajuste económico destinado a asegurar una balanza de pagos viable, a elevar la tasa de crecimiento económico y el empleo y reducir la tasa de inflación, según fuentes del FMI.

Añadieron que para lograr esos objetivos se ejercerá un firme control sobre la expansión de la demanda agregada ya que el déficit del sector público será reducido al 4,0 por ciento del PIB en 1982 y a un 2,0 por ciento del PIB en 1984.

Además se aplicará una política de cambio más flexible y se buscará la aplicación de políticas destinadas a mejorar el ahorro y la inversión interna.

El proceso de abrir la economía nacional a la competencia externa que comenzó a fines de 1979 se continuará aplicando y se prestará especial atención al fomento de la formación de capital privado, robusteciendo los mecanismos del mercado y eliminando impedimentos legales y administrativos.

La inversión pública, que otorga prioridad a los sectores agrícola, de transporte y la energía, será puesta en práctica de acuerdo con un programa de inversión aprobado en mayo de 1978 por el grupo consultivo del Banco Mundial.

Con el objeto de financiar el programa de inversiones públicas y, a la vez, reducir el déficit fiscal, se incrementará significativamente el ahorro público, señalaron las fuentes.

La política monetaria limitará el exceso del sector público al crédito del sistema bancario nacional, permitiendo así que la mayor parte de los recursos de ese sistema sea destinado al sector privado.

Se buscará asismismo, dijeron los informantes, la eficiencia en la asignación de recursos financieros por medio de una política de tasas de interés realistas y una reducción en el costo por medios financieros.

La cuota del Perú en el FMI es de 276 millones de dólares y sus obligaciones pendientes con el FMI montan 360 millones de dólares.

Cayó en un 5.7 % Producto Bruto en Primer Trimestre en Argentina

ISLAS FALKLAND.— Un helicóptero Sea King sobrevuela uno de los portaaviones de la Fuerza Especial británica durante el reaprovisionamiento marítimo del navío en la zona de exclusión de las Falkland. La foto pertenece al Ministerio de Defensa de Inglaterra.

BUENOS AIRES, Junio 8 (UPI) — El producto bruto interno tuvo una caída de 5,7 por ciento en el primer trimestre del año y el producto industrial bajó 9,4 por ciento, informó el Ministerio de Economía.

El informe oficial dijo que el consumo se redujo en 13,7 por ciento, el salario real 20 por ciento y la inversión en 23,6 por ciento.

Las exportaciones, en cambio, dijo el informe, crecieron 16,4 por ciento en el mismo período con respecto a igual lapso del año pasado.

La información oficial sostuvo que la recesión afecta a todos los sectores de la vida nacional y destacó que los ajustes cambiarios provocaron una caída de los ingresos reales de la población pero favorecieron la competividad externa de los productos argentinos.

Los únicos sectores que tuvieron crecimientos en su producto en el primer trimeste del año fueron los de agricultura, caza, silvicultura y pesca, con un aumento de 6,6 por ciento con relación al mismo período de 1981.

El informe comentó que la situación de la industria, sector que se contrae desde 1980, se agravó. La industria automotriz fue la más castigada con una caída de 51.4 por ciento en su producto.

En el caso de la construcción, la caída fue de 15,4 por ciento, con mermas de ocho y 20 por ciento para la construcción pública y privada, respectivamente.

La caída del producto del sector servicios fue de 6,4 por ciento, agregó el informe.

La Argentina Pide a Nepal que Retire a los Gurkhas de las Malvinas

BUENOS AIRES, Junio 8 (UPI) — El gobierno argentino pidió hoy oficialmente hoy al de Nepal que sean retirados de las islas Malvinas los efectivos "gurkhas" que combaten en la fuerza de operaciones británicas.

El Ministerio de Relaciones Exteriores informó que el representante internino ante las Naciones Unidos, embajador Arnoldo Listre, reclamó a su colega de Nepal que "las tropas nepalesas sean retiradas inmediatamente de territorio argentino".

Según informes británicos, los rifleros nepaleses fueron trasladados a las Malvinas a bordo del transatlántico Queen Elizabeth 2.

Ecuador Ampliará la Capacitación Profesional

WASHINGTON, Junio 7 (UPI) — Ecuador ampliará la capacitación profesional mediante la instalación y mejoramiento de sus centros docentes, gracias a un préstamo de 16.000.000 de dólares otorgado hoy por el Banco Mundial.

La demanda de trabajadores calificados aumenta cada año y sobrepasa la capacidad de los actuales programas de capacitación. El costo del proyecto será de 33.600.000 dólares y ayudará a dar amplitud al Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional.

Se establecerán cinco unidades móviles con material de capacitación especializado, a fin de extender el alcance de los servicios a regiones rurales y ciudades pequeñas.

Las nuevas instalaciones y las ampliaciones permitirá adiestar anualmente a 2.800 nuevos trabajadores y perfeccionar los conocimientos de otros 13.400 actualmente empleados.

Reagan Reitera su Apoyo a la Acción Británica en Malvinas

LONDRES, Junio 9 (UPI) — El presidente estadounidense Ronald Reagan dijo hoy que Gran Bretaña está combatiendo en las Malvinas "no por tierras" sino por "la creencia de que no debe permitirse que tenga éxito la agresión armada.

Hablando ante miembros del Parlamento en la galería real de Westminster, Reagan intentó calmar así la irritación inglesa luego de que se anunció que Estados Unidos había querido abstenerse cuando el viernes el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas votó una resolución pidiendo la cesación de hostilidades en el Atlántico Sur.

La resolución, presentada por España y Panamá, recibió el veto británico y el estadounidense. Luego de la votación Washington explicó que hubiera deseado abstenerse pero que las instrucciones enviadas a su delegación llegaron tarde.

Ese anuncio causó "furia" en Gran Bretaña y a la primera ministra, Margaret Thatcher, según se dijo.

Reagan manifestó que: "En islas distantes del Atlántico Sur, hay jóvenes luchando por Gran Bretaña. Y, en verdad, se han levantado voces protestando sus sacrificios por masas de rocas y tierra, tan lejanos. Pero esos jóvenes no están luchando por meras tierras".

"Pelean por una causa, por la creencia de que no debe permitirse que la agresión armada tenga éxito y que la gente debe participar en las decisiones del gobierno, bajo el imperio del derecho", dijo Reagan.

"Si hubiera habido un apoyo más firme para ese principio, hace 45 años, quizá nuestra generación no hubiera sufrido la sangría de la Segunda Guerra Mundial", agregó.

Fuentes estadounidenses dijeron que la mayor parte de la estadía de Reagan en Gran Bretaña ha estado destinada a superar las irritaciones entre ambos aliados causadas por el voto norteamericano en las Naciones Unidas.

Países Andinos Comprarán Productos Argentinos

LIMA, Junio 8 (UPI) — Los países andinos concretarían esta semana la primera de una serie de acciones de respaldo a la Argentina como respuesta de la subregión al embargo económico aplicado contra ese país por la Comunidad Económica Europea en apoyo a Gran Bretaña, anunció hoy una fuente gubernamental.

Representantes de los países andinos y de organismos estatales argentinos se reunirán el jueves y el viernes para formalizar el intercambio comercial, así como para recomendar a los organismos financieros del Acuerdo de Cartagena que otorguen facilidades a la Argentina.

Los acuerdos habían sido tratados por la comisión mixta andino-argentina a fines de mayo.

El viceministro de integración, Jorge Gonzáles Izquierdo, declaró a los periodistas que la subregión compraría a la Argentina productos agropecuarios, principalmente.

Afirmó que el Perú se comprometería a adquirir de la Argentina trigo, carnes, soya, ganado vacuno en pie, grasas y probablemente arroz.

Añadió que para facilitar la importación de productos argentinos, se solicitará a la Corporación Andina de Fomento que otorgue el máximo de facilidades.

También se pedirá al Fondo Andino de Reserva que efectúe operaciones de inversiones con el Banco Central Argentino y otras instituciones financieras de ese país.

Destacó que "es la primera vez que el Pacto Andino efectuará acuerdos de concesión con otro país" no socio del Acuerdo de Cartagena.

Los países andinos -Ecuador, Bolivia, Colombia, el Perú y Venezuela- decidieron apoyar a la Argentina tras las sanciones económicas impuestas por la CEE.

La Comisión Mixta Andino-Argentina sesionó a fines de mayo en la capital peruana y volverá a hacerlo del 24 al 25 de este mes en Buenos Aires.

Viene de la primera página

Las operadoras telefónicas dijeron que debido a los temblores, las comunicaciones han quedado interrumpidas.

Según informes de la Comisión Federal de Electricidad unas 80 poblaciones resultaron sin energía eléctrica tras los movimientos telúricos.

El secretario de la alcaldía de Pinotepa Nacional, Arnulfo Herandez, dijo que un niño de tres años de edad fue aplastado por una viga que se desprendió de la casa donde estaba.

durmiendo en patios, escuelas y parques.

La oficina del director de Averiguaciones Previas para el estado de Guerrero afirmó que hasta el momento no se había podido comunicar con Ometepec, para establecer la magnitud de los daños.

Cumpleaños

El pasado sábado 4 de junio cumplió su primer año de vida la niña SANDY ELIZABETH RAIBAN, por tal motivo sus padres la festejaron con una fiesta entre familiares y amigos. Sus padres le desean muchas felicidades.

Toronto, Junio 9, 1982

La familia Raiban Hernández desea felicidades a Bessy Aparicio en su cumpleaños.

GUSTAVO ALVEAR
TRAVEL SERVICES

347 COLLEGE ST. y Augusta (esquina)
OFICINA 303, Edificio Augusta Medical Centre

968-9060 y 968-9108

PARA SUS VIAJES UD. TAMBIEN PREFIERA A: SU AGENTE DE VIAJES LATINOAMERICANO

Cisas, pasaportes, poderes, cartas de invitación, etc.
Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesía.

Cumpleaños

La niñita Susan Vera Ortega cumplió 5 años el jueves 3 de junio. El onomástico a Susan fue festejado con una concurrida matinee, el sábado recién pasado. Sus padres, familiares y amiguitos le desean a Susan ¡Felicidades!

Dínam

Dínamo Latino derrotó al Toronto Falcons por 3-1, el lunes último en el Lamport Stadium.

Esta fue la segunda victoria de los latinos en el torneo de la National Soccer League.

El triunfo se basó principalmente en el buen primer tiempo que ofrecieron los integrantes del Dínamo Latino. Hubo momentos que dominaron totalmente a sus desconcertados rivales polacos. Sin embargo los Falcons abrieron el marcador apenas a los 2 minutos de haberse iniciado las acciones. Gracias a yerro garrafal del defensa Manuel Orellana quien dentro del área dio un pase impreciso a su golero, este balón fue aprovechado por el delantero Misiak Tadeusz, quien sólo frente a Soto, anotó la primera y única conquista para Toronto Falcons.

Con el score en contra, el Dínamo se creció. Luffi y Lazón comenzaron desde el medio sector a armar juego ofensivo, explotando las velocidades de sus punteros Abascal y Sánchez, mientras el "Gato" Valencia, como centro delantero jugaba metido dentro del área.

El gol del empate, cayó a los 20 minutos al conectar un golpe de cabeza Carlos Valencia cerca del arco luego de recibir un centro preciso de Blas Sánchez.

Después de esta conquista el Dínamo siguió imponiendo su mejor juego. El segundo gol fue de Carlos Alfonso Lazón, quien con gran optimismo

Tigres de Nuevo Leo... Fútbol M...

MEXICO, Junio 6 (UPI) — Los Tigres del Universitario de Nuevo León se coronaron hoy campeones del fútbol mexicano de primera división al vencer a los Potros del Atlante por marcador de 5 goles a 3, ante más de 90.000 aficionados que se dieron cita en el estadio Azteca.

El Universitario de Nuevo León ganó la final en serie de penales, luego de que el marcador al finalizar el periodo reglamentario y un extra quedó empatado a dos goles.

El primer encuentro lo ganó el Universitario de Nuevo León en su cancha por 2-1.

Hoy, con gol del brasileño, Evanivaldo Castro Cabinho, a los 3... minutos, le dio el triunfo ... los Potros, y de paso empat... el marcador global 2-2.

GESTA
D.E.H. (Madrid)
POSTHU...
ABOGAD...
Especializados e...
700 Bay St. Suite 19...
Para su mayor comodida...
en
2065 Finch Ave. ...
Habl...

...n Argentina

trimeste del año fueron los de agricultura, caza, silvicultura y pesca, con un aumento de 6,6 por ciento con relación al mismo periodo de 1981.

El informe comentó que la situación de la industria, sector que se contrae desde 1980, se agravó. La industria automotriz fue la más castigada con una caída de 51.4 por ciento en su producto.

En el caso de la construcción, la caída fue de 15,4 por ciento, con mermas de ocho y 20 por ciento para la construcción pública y privada, respectivamente.

La caida del producto del sector servicios fue de 6,4 por ciento, agregó el informe.

...pleaños

...4 de junio cumplió su primer ...e SANDY ELIZABETH RAIBAN. ... padres la festejaron con una ...ares y amigos. Sus padres le ...icidades.

Toronto, Junio 9, 1982

... Hernández desea felicidades a ... su cumpleaños.

...npleaños

...n Vera Ortega cumplió 5 años el ...unio. El onomástico a Susan fue ...una concurrida matinee, el sábado ... Sus padres, familiares y amiguitos ...usan ¡Felicidades!

el popular suplemento Deportivo

Dínamo Latino Venció al Toronto Falcons 3-1

Dínamo Latino derrotó al Toronto Falcons por 3-1, el lunes último en el Lamport Stadium.

Esta fue la segunda victoria de los latinos en el torneo de la National Soccer League.

El triunfo se basó principalmente en el buen primer tiempo que ofrecieron los integrantes del Dínamo Latino. Hubo momentos que dominaron totalmente a sus desconcertados rivales polacos. Sin embargo los Falcons abrieron el marcador apenas a los 2 minutos de haberse iniciado las acciones. Gracias a yerro garrafal del defensa Manuel Orellana quien dentro del área dio un pase impreciso a su golero, este balón fue aprovechado por el delantero Misiak Tadeusz, quien sólo frente a Soto, anotó la primera y única conquista para Toronto Falcons.

Con el score en contra, el Dínamo se creció. Luffi y Lazón comenzaron desde el medio sector a armar juego ofensivo, explotando las velocidades de sus punteros Abascal y Sánchez, mientras el "Gato" Valencia, como centro delantero jugaba metido dentro del área.

El gol del empate, cayó a los 20 minutos al conectar un golpe de cabeza Carlos Valencia cerca del arco luego de recibir un centro preciso de Blas Sánchez.

Después de esta conquista el Dínamo siguió imponiendo su mejor juego. El segundo gol fue de Carlos Alfonso Lazón, quien con gran optimismo dentro del área rival aprovechó un despeje en falso del portero y envió el esférico a las mallas. El tercer gol, fue mediante tiro penal de Nicolás Luffi, a los 38 minutos de la etapa inicial. La jugada que produjo la sanción de los 12 pasos. Fue al ser agarrado de los pies Marco Abascal, por parte del golero polaco. De lo contrario Abascal, hubiera culminado en gol, una sensacional personal iniciada por él desde la media cancha.

En el segundo tiempo, no hubieron goles. El dominio de las acciones fue alternado por los dos equipos. Las vallas pasaron varias veces por situaciones de peligro.

Asistencia: 600 personas aproximadamente.

Arbitraje: Tony Evangelista es el mejor árbitro de Canadá.

Calificativos:

Fredy Soto (7), su mejor actuación. Salvó un gol hecho, con una arriesgada intervención en el primer tiempo. Manuel Orellana (5) por debajo de su rendimiento. Debe mejorar Mario García (7) una revelación. No se complica con el balón rechaza en primera. Carlos Moreira (8), impasable. Cada vez juega mejor. Yamandú Balay (6), cumplió. Al finalizar el tiempo inicial fue sustituido por lesión. Nicolás Luffi (7), armador y motor del equipo. Cuando salió en el segundo tiempo recibió aplausos del público. José López (8), otra actuación sensacional. Pepe no falló en ninguna jugada. Carlos Alfonso Lazón (8), creación, habilidad y gol. Marco Abascal (8), imparable. Enloqueció a su marcador. Carlos Valencia (7), se ganó el puesto. Agresividad y oportunismo en el área rival. Blas Sánchez (6), desbordó bien. Le falta el gol, ya vendrá.

Suplentes utilizados: Rubén Fuenzalida (5), ingresó por Balay. Alvaro Gallego 5), hizo lo propio por Nicolás Luffi; Rubén Cariboni (5), sustituyó al "Gato" Valencia. Julio Mayobré (5), reemplazó a Blas Sánchez.

Alineaciones del Toronto Falcons: K. Stefan, P. Stefan, H. Eryk, G. Razimierz, G. Jerry, T. Zbigniew, B Josef, C. Antoni, M. Tadevsz, H. Marian, P. Jerzy, F. Nanga.

Lazón, Valencia y Luffi, dieron los goles de la victoria del Dínamo sobre Toronto Falcons.

Tigres de Nuevo Leon Campeones del Fútbol Mexicano

MEXICO, Junio 6 (UPI) — Los Tigres del Universitario de Nuevo León se coronaron hoy campeones del fútbol mexicano de primera división al vencer a los Potros del Atlante por marcador de 5 goles a 3, ante más de 90.000 aficionados que se dieron cita en el estadio Azteca.

El Universitario de Nuevo León ganó la final en serie de penales, luego de que el marcador al finalizar el periodo reglamentario y un extra quedó empatado a dos goles.

El primer encuentro lo ganó el Universitario de Nuevo León en su cancha por 2-1.

Hoy, con gol del brasileño, Evanivaldo Castro Cabinho, a los 39 minutos, le dio el triunfo a los Potros, y de paso empató el marcador global 2-2.

Con esto, ambos equipos jugaron dos tiempos extras de 15 minutos cada uno, pero el Atlante no supo aprovechar la desventaja de los contrarios que jugaron con un hombre menos, ante la expulsión del argentino Bastos, por lo que se fue a la serie de penales.

En esta ronda, los goles del UNL, fueron del brasileño Goncalvez, del peruano Barbadillo y de Orduña. Falló Carrillo en su primer disparo.

Por el Atlante, el portero argentino, quien tiró en cuarto lugar, fue el único anotador del plantel azulgrana, ya que momentos antes, su compatriota Ayala, y luego, Lira y Móses fallaron en sus tiros, los dos ultimos, parados por Mateo Bravo, para el definitivo, 5-3.

Barrabases y Armenians Empataron en la "Copa Juvenil Dínamo Latino"

Se cumplió otra jornada del torneo juvenil "Copa Dínamo Latino", con dos partidos, el lunes último en el Lamport.

BARRABASES 1
ARMENIANS 1

Barrabases y Armenians, igualaron a un tanto por lado, ambas anotaciones fueron conseguidas en los 10 minutos finales.

Pablo Farías, conquistó el tanto chileno, cuando se pensaba que el score final iba a favorecer al Barrabases, Shant, delantero aprovechó una falla de la defensa rival y empató el juego en definitiva.

En el tiempo inicial, por otra parte delanteros de ambos elencos tuvieron numerosas ocasiones de anotar. Las buenas actuaciones de los goleros P. Medina en Barrabases y V. Sarkhanian en Armenians evitaron que el partido tuviera mayor cantidad de goles.

Alineaciones generales:

Barrabases: P. Medina, R. Shamshon, D. Savage, H. Villa, V. Leiva, B. Flores, J. Palominos, C. Ocampos, S. Palominos, N. Toro, L. Zúñiga, L. Pauvif, F. López. D.T. Nelson Pauvif y Rafael Almeida.

Armenians: V. Sarkhaninan, A. Kous, K. Rars, P. Shaut, A. Vahue, H. Armien, H. Sebout, K. Chant, M. Raznim, S. Dikran, K. Rafi.

ESTRELLA 1
TUNGURAHUA 0

El equipo juvenil de Barrabases que empató a un gol contra Armenians.

Un gol de Otto Galicia a los 15 minutos del primer tiempo decidió el partido a favor de Estrella Latinoamericana sobre Tungurahua. De esta manera los ganadores continúan al tope en la tabla de posiciones del torneo juvenil.

En Estrella destacó el oportunismo dentro del área de Otto Galicia y la habilidad de Joe Samaniego en la media cancha.

Tungurahua tuvo ocasión de empatar el juego casi al finalizar el partido. Pero finalmente el score favoreció a Estrella. Alineaciones generales:

Estrella Latinoamericana: G. Bill, D Osorio, R. Moreira, B. Trujillo, M. Flores, J. Samaniego, E. Mujica, A. Griffths, O. Galicia, A Correa, B. Palma, y C. Navia. D.T. Alberto Correa.

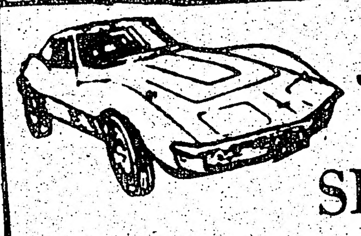
Tungurahua: J. Moll, A. Hermoza, J. Gallardo, O. Saavedra, S. Aguilar, M. Galora, J. Angamiarca, G. Mederos, J. Ramírez, R. Robalino y J. Paredes. D.T. Eduardo Vargas.

El torneo juvenil "Copa Dínamo Latino" proseguirá el próximo lunes 14, desde las 6 P.M. en el Lamport.

Gráfica del cotejo juvenil entre Tungurahua y Estrella.

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 Bay St. Suite 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en:
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos 'español

DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita
con diamantes o en piedras de color
visitando a su joyero de habla hispana.
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning 2 bloques antes de Christie
Pregunte por su propietario
PEPE TRUJILLO
Trabajamos reparaciones TEL. 537-0678


Por estimaciones llamar a
Julio Yannuzzi o Luis Gaggero.
Expertos sudamericanos.
SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION
Atendido por sus propios dueños.
Chapa y pintura de automóviles.
Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.
9 HAAS RD. REXDALE ONT.
TEL. 745-4890
Visítenos.

Calendario de Juegos del Mundial Favorece a Algunos Equipos

POR PIETER VAN BENNEKOM

MADRID, Junio 7 (UPI) — El calendario de partidos para el campeonato mundial de fútbol, versión 1982 de España, sigue dando ventajas a ciertos equipos, especialmente a los favoritos, porque, al jugar sus últimos partidos, sabrán exactamente por cuantos goles deben ganar para pasar a la siguiente ronda.

En la última copa mundial en Argentina, hace cuatro años, el director técnico del Brasil, Sergio Coutinho, se quejó amargamente del calendario que le permitió jugar a la Argentina contra Perú en el último partido de clasificación antes de la final. Los argentinos sabían que debían ganarle a los peruanos por lo menos por cuatro goles para desplazar a Brasil de la gran final contra Holanda.

Argentina ganó por seis goles y llegó a la final, dejando a Brasil en tercer lugar. Hasta la fecha, muchos aficionados tienen dudas sobre ese desenlace.

Coutinho sugirió en esa ocasión que la única forma justa de eliminar las dudas sería que todos los partidos de la última vuelta se disputaran al mismo tiempo, pero en España, cuatro años más tarde, no le hicieron caso.

Tomemos el ejemplo del grupo III en el cual hay tres equipos generalmente considerados como fuertes: el actual campeón del mundo, Argentina, el subcampeón europeo, Bélgica y el siempre fuerte conjunto de Hungría, además de El Salvador, con pocas posibilidades de ir muy lejos.

En el caso hipotético de que Argentina empatara con Bélgica y Hungría y que Bélgica y Hungría empataran entre sí, pero Hungría le gane por cuatro goles a El Salvador y Bélgica por sólo tres, los argentinos, otra vez beneficiados por el calendario, sabrían exactamente cual sería su tarea: ganarle a El Salvador por cuatro goles por lo menos.

Ganar por tres goles daría lugar al lanzamiento de una moneda al aire para determinar si Bélgica o Argentina pasan a la siguiente fase y triunfando por sólo dos goles los argentinos quedarían fuera de la fiesta.

El partido Argentina-El Salvador se celebrará en Alicante el 23 de junio, un día después de que finalicen las demás confrontaciones en el grupo.

En los otros subgrupos existe la misma situación. Siempre son los países señalados como cabezas de series quienes salen beneficiados por el horario de los partidos pues saben qué deben hacer para evitar desempates desfavorables.

El anfitrión España, por su puesto, está en el último partido contra Irlanda del Norte, Inglaterra sabrá cuantos goles debe hacerle a Kuwait, Italia podrá hacer lo mismo con Camerún y Brasil está en igual situacion con Nueva Zelandia.

También en la segunda vuelta, los partidos se celebrarán con una diferencia de por lo menos cuatro horas, amplio margen para saber a qué atenerse.

Pero, será difícil diseñar un horario de partidos que satisfaga tanto a la pureza del deporte como a los intereses comerciales de la televisión, que quiere transmitir el mayor número de encuentros en vivo.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

RENUNCIA. El presidente de la Liga Hispanoamericana, don Juan Kaltekis, renunció a su cargo; las causas de su actitud, las dará a conocer en la próxima asamblea general de delegados de esta liga... MUNDIALITO. El próximo miércoles 16 de junio, habrá un partido entre las selecciones de Argentina vs. Uruguay por la disputa del trofeo "Río de la Plata"; esta programación se llevará a cabo en el Lamport a partir de las 6 P.M. y servirá como preámbulo para el torneo Mundialito que se inicia una semana después... Juan Vinueza, se ha convertido en hincha acérrimo del Dínamo Latino. "Si me lo proponen, hasta socio me hago del club", dice Juan, con entusiasmo... FURTADO SE DESPIDE. Alistando maletas para viajar a Montevideo Uruguay, se encuentra Juan José Furtado, mientras tanto los muchachos de su equipo Liverpool están preparándole una emotiva despedida a Juanjo, para el viernes 18 del presente mes... EN VISPERAS DEL MUNDIAL. A solo pocos días de la inauguración de la fecha cumbre del fútbol, instituciones y restaurantes están planeando programaciones especiales para sus allegados. Por ejemplo el restaurante "La Galería", ofrece a sus clientes, cena a la mitad de precio, si adivina el resultado del partido entre Argentina vs. Bélgica. La A.A.T. ofrecerá la transmisión en español con los comentarios de Pelé, y por último, entre los planes de José Pedro Maurelli, presi de L.L. está colocar dos televisores en la cafetería del Lamport que administra René Correa. Por otra parte Chile Lindo ofrecerá los encuentros del mundial en su sede ubicada en Old Weston Rd., en directo y luego repetirá los videos grabados para quienes a la hora de la transmisión estén trabajando... Se comenta que la Liga Hispanoamericana tiene una denuncia en la M.T.S.A. porque en varios equipos juegan jugadores de la N.S.L.... El Club Uruguay perdió 3-0 frente al Greek Canadian en la T and D... TORNEO FEMENINO. Este domingo 13, se cumplirá la segunda fecha del torneo femenino de fútbol, que organiza José Martinez. El rol de partidos desde las 10 A.M. es el siguiente: Huracán vs. Estrella Latinoamericana; Pichincha vs. First Portuguese y Aurora de Chile vs. Universidad Católica... Parece que la designación de Daniel Araujo, como entrenador de la LHFA encontró opositores en la directiva de LHFA... Aún no se sabe cuando será la fecha de la próxima asamblea de la Liga Latinoamericana... El entrenador del Ciudad de Quito, Darío Yáñez, está satisfecho por el apoyo que le brinda la directiva del club en todo lo relacionado a su cargo. "En el Quito, no hay intromisión de nadie", dice el entrenador cuzqueño, a la vez que agrega que el Quito no pierde hace ocho partidos... Otro entrenador que halaga a su directiva es Simón Tapia, que debutó con empate dirigiendo al club Sucre contra Chile 79 B en la segunda división de LHFA... SALGUERO EN TORONTO ITALIA. El ex jugador del Boca Juniors, Calgary, y Buffalo Stallions, Carlos Salguero acaba de firmar por el club Toronto Italia. Salguero fue compañero de Molina en el Calgary se desempeña como puntero derecho y debutará en su nuevo equipo casualmente contra el Dinamo Latino el próximo lunes 14 en el Lamport a las 8 P.M. Se espera del cotejo Dinamo vs. Italia un record de asistencia en la N.S.L. Los "tanos" tienen un gran equipo y nuestros muchachos se van a jugar enteros, a no dudarlo será un gran partido.... Juan Morán está colaborando como asesor de Artigas Cruz, en el comando técnico del Dinamo... He escuchado diversas opiniones de que Juan Soto es necesario en el Dínamo, por su experiencia garra y temperamento en el medio sector. Estoy de acuerdo con estas opiniones, además del "cabezón", recomendaría a Pedro Narváez, jugador que domina varios puestos en la defensa y el mediocampo, sobre todo en estos momentos que varios de los jugadores del Dínamo están lesionados... Juan Carlos Molina, se quedó impresionado con la velocidad de Abascal en el partido contra Falcons... En el momento selecciones de 10 paises han asegurado su participación en el Mundialito que organiza la Liga Latinoamericana... Alejandro Quintana ha quedado al frente de la organización del torneo juvenil "Copa Dinamo Latino", durante la ausencia por viaje de Remberto Navia. El correcto dirigente Marcos Tito, está colaborando también con este evento... Panhellenic Olimpic de la N.S.L. jugará un partido internacional contra la Selección del Ejército de Grecia este domingo 13, en el Varsity Stadium, desde las 7 de la noche. Hasta la próxima.

Brasil Recuerda su Victoria en el Mundial de México

SEVILLA (España), Junio 8 (UPI) — Brasil daba hoy los toques finales a su preparación para disputar el Grupo VI del Campeonato Mundial de Fútbol, comparando el decidido apoyo de los aficionados sevillanos al aliento recibido en México en 1970 durante la conquista de la Copa Jules Rimet.

Un partido de entrenamiento ante el equipo de aficionados del Marine del Alcor, podría dar esta noche una idea sobre el equipo que alineará Brasil en su debut contra la Unión Soviética, el 14 de Junio.

El cotejo fue programado en el pequeño pero bien cuidado campo del Mairena del Alcor, a unos 30 kilómetros de Sevilla, próximo al Parador Carmona donde está concentrada la selección, considerada como una de las grandes favoritas de la Copa.

Antes de enfrentar al modesto equipo de aficionados, entre cuyos jugadores hay comerciantes y agricultores, los directivos brasileños compararon al clima de apoyo total de los aficionados sevillanos al que existió en México hace 12 anos.

El director técnico, Tele Santana, se manifestó totalmente confiado en el absoluto apoyo del público después de ser obligado a bajar de un autobús, interceptado por niños con flores y banderas que querian saludar a los atletas.

El presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol, Giulite Coutinho, calificó como "extraordinario" el interés despertado entre los aficionados sevillanos, que prácticamente están ignorando en sus comentarios a Escocia y Nueva Zelandia, los otros integrantes del Grupo VI.

Solange Bibas, el decano de los periodistas brasileños deportivos, que ha estado en 12 Copas Mundiales, comentó hoy a UPI: "Nunca vi nada igual. El apoyo en México, que fue grande, se dispersó en varias ciudades. El apoyo está aquí concentrado. Nos sentimos totalmente en casa".

Santana informó hoy que todos sus jugadores están recuperados de lesiones, como fue el caso del puntero derecho Paulo Isidoro, el mediocámpista Cerezo y el defensor lateral derecho Leandro, pero que recién el sábado anunciará el equipo titular.

Vava, asistente del director técnico, visitó esta mañana varios gimnasios en Sevilla que se usarán para completar la preparacion atlética.

"La preparación atlética está completa y solo precisamos mantener a los jugadores en movimiento por la mañana con partidos livianos de volibol", explicó Vava.

Brasil adoptó los entrenamientos nocturnos para habituar a los atletas con el horario en que disputaran los partidos del Grupo VI y para evitar el cansancio de entrenar con temperaturas superiores a los 30 grados durante el día.

Argentina Conquistó Medalla de Oro en Panamericanos de Ciclismo

MEDELLIN, Colombia, Junio 37 (UPI) — Argentina conquistó la medalla de oro en la competencia del kilómetro contra reloj y pasó a comandar la tabla de posiciones, al concluir la segunda jornada del VI Campeonato Panamenamericano Juvenil de Ciclismo.

El argentino Alejandro Carrusca impuso anoche nueva marca panamericana. La de Marcelo Alexandre en el kilómetro contra reloj, de 1-08-01, mejorada por Carrusca,. Otra marca que cayó fue en la prueba de persecución individual, la de Antonio Silvestre, del Brasil, quien tenía un registro de 3-40-16. Esta fue superada por José Ruiz, de Venezuela, quien en la clasificación de ésta competencia llegó con un tiempo de 3-39-74.

La ceremonia de inauguración de las competencias de pista fue opacada por una pertinaz lluvia que restó colorido al desfile de las delegaciones y al acto protocolario, presidido por las autoridades locales.

En la prueba de persecución individual clasificaron para la semifinal José Ruiz, de Venezuela, Mauro Ribeiro, de Brasil, Sergio Gassman, de Argentina, Alexandre Fulgraff, de Brasil, Mauricio Rico, de Colombia, William Palacio, de Colombia, Esteban Fraga, de Ecuador y Carlos Garcia, de Uruguay.

El prgrama de hoy comprende las series eliminatorias y velocidad pura, así como las semifinales de persecución individual.

La solución a su problema.
KAKUMA
BLANKAMAN
Lecturas de cartas
Café Turco Quirologá Palmas
Magia Blanca Negra
Problemas Parasicológicos
787-9243
Lecturas en español Absoluta reserva

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a Nino
3861 JANE ST.
Jane-Finch Mall)
630-4044
Hablamos español
IATA

LA CUEVA RESTAURANT Y DISCOTECA
Invita a la comunidad latina a la
GRAN MATINEE BAILABLE
patrocinada por el Club Nacional,
debido a la magnitud de este evento
pedimos que reserve su mesa
al teléfono 533-9359.
Recuerde
Domingo 13 a las 3.00 P.M.
Todos en La Cueva con Nacional.
Admisión $ 2.00
LA CUEVA
813 BLOOR ST. W.
(frente al parque de Christie)
TEL 533-9359 en pleno corazón de la zona latina.

CLUB GUATEMALA

Club Guatemala, institución pionera del fútbol hisipano que participa en el octavo torneo de LEFA (Foto Manuel Galabay).

Maradona Espera Ansioso Inauguración del Mundial en Barcelona

BARCELONA, España, Junio 8 (UPI) — El mediocampista de la selección argentina Diego Armando Maradona espera con ansiedad la inauguración de la copa mundial de fútbol, manteniéndose al margen de los problemas que parecen haber surgido en los trámites de su transferencia al club español Barcelona.

Argentina enfrentará a Bélgica el domingo en la apertura del torneo en el estadio Nou Camp.

"Va ser algo grande inaugurar el torneo en el estadio de Barcelona," dijo Maradona, refiriéndose a su nuevo club.

"Aunque defienda (el domingo) la camiseta de la selección argentina será bonito tener ya un primer contacto con los aficionado que van a ser mis colores a partir de la próxima temprada," agregó.

Maradona firmó con el C.F. Barcelona por ocho millones de dólares, en una transacción que fue calificada por un vocero como "una salida de divisas muy importante y politicamente escandalosa", según el diario El País, de Madrid.

Sin embargo, dirigentes del Barcelona dijeron que la presunta investigación del ministerio de Comercio sobre la contratación de Maradona tiene "mala intención".

El abogado del club, antonio María Muntanola, tras reconocer que "quizás la culpa sea nuestra por haber realizado excesivas manifestaciones de riqueza", dijo que de todos modos "ésto es más bien una cuestion de orden político".

Agregó que cuando los directivos del Real Madrid contrataron a Laurie Cunningham "desembolsaron una suma superior a los 200 milliones de pesetas (unos dos millones de dólares) y nadie dijo nada".

Maradona siguió entrenando con su equipo sin preocuparse por su futuro en España, al parecer ajeno a la historia de El País.

En declaraciones al diario deportivo "Dicen..", el astro argentino indicó que es posible que contraiga matrimonio en Barcelona una vez que se radique en esta ciudad. "Hace tiempo que Claudia y yo pensamos en el matrimoinio", dijo refeíiéndose a su novia.

Sobre el reto que significa venir a jugar para el equipo más rico de España y por una cantidad de dinero nunca antes pagada por un futbolista en parte alguna del mundo, Maradona replicó que "lo tengo muy claro: triunfar, pero no quiero decir que triunfaré yo solo, sino que será todo el equipo".

Según la información de El País, la dirección general de transacciones exteriores del ministerio de Comercio podría negar la autorización para el pago de las divisas con que el Barcelona debe cancelar el pase de Maradona a los equipos Argentinos Juniors y Boca juniors, ambos de Buneos Aires.

Lupe Pintor le Disputará el Título a Wilfredo Gómez

MEXICO, Junio 8 (UPI) — El campeón gallo del Consejo Mundial de Boxeo, el mexicano Guadalupe Pintor, estará listo para disputarle al puertorriqueño Wilfredo Gómez el título supergallo a mediados de agosto, dijo su mánager Arturo Hernández.

Pintor tendrá mes y medio de entrenamiento para su combate con Gómez, luego de tres semanas de absoluto descanso, por lo que no estará listo antes de esa fecha, agregó anoche su entrenador.

Hernández manifestó también que hasta el momento no hay nada firme sobre la pelea Pintor-Wilfredo, pero ya los promotores, Don King, de Estados Unidos y Rogelio Robles, mexicano-norteamericano, hablan de la contienda, sin entrar en mayores detalles.

Lo único que les puedo asegurar, agregó finalmente Hernández, es que Pintor frente a Gómez tendrá una de las mejores preparaciones de toda su vida.

RESTAURANTE
LA GALERIA
INVITA
ALMUERZO INAUGURACION DEL MUNDIAL DE FUTBOL

ARGENTINA
vs BELGICA
DOMINGO 13 DE JUNIO
Vea por televisión desde España
la inauguración de este evento
y disfrute de un menú especial desde $ 4.00
en adelante.
La sopa y postre gratis con cada almuerzo.
SI UD. ACIERTA EL RESULTADO
Pague la mitad de su almuerzo.
Unicamente en LA GALERIA
1111-A COLLEGE ST. T.530-1830

...s Equipos

...a-El Salvador se celebrará en ...un dia después de que finalicen las ...en el grupo.
...existe la misma situación. Siempre ...como cabezas de series quienes ...horario de los partidos pues saben ...vitar desempates desfavorables.
...or su puesto, está en el último par... ...orte, Inglaterra sabrá cuantos goles ...Italia podrá hacer lo mismo con ...igual situacion con Nueva Zelan...
...a vuelta, los partidos se celebrarán ...or lo menos cuatro horas, amplio ...é atenerse.
...enar un horario de partidos que ...za del deporte como a los intereses ...ión, que quiere transmitir el mayor ...n vivo.

La solución a su problema.
KAKUMA
...LANKAMAN
...uras de cartas
...o Quirologá Palmas
...a Blanca Negra
...as Parasicológicos
...7-9243
...spañol Absoluta reserva

...FORUM
...RAVEL AGENCY LTD.
...especiales a
...América
3861 JANE ST.
...Finch Mall)
6...0-4044
...spañol
IATA

...CUEVA
...URANT
...DISCOTECA
...comunidad latina a la
...ATINEE BAILABLE
...por el Club Nacional,
...agnitud de este evento
...que reserve su mesa
...teléfono 533-9359.
... a las 3.00 P.M.
...La Cueva con Nacional.
Admisión $ 2.00
...A CUEVA
...3 BLOOR ST. W.
... al parque de Christie)
...en pleno corazón de la zona latina.

Barcelona Cuenta los Minutos para la Inauguración

Por MANUEL EDUARDO SOTO

BARCELONA, España, Junio 7 (UPI) — Esta ciudad catalana está contando ansiosamente los minutos que faltan para que el domingo quede oficialmente inaugurado el XII Campeonato Mundial de Fútbol de 1982.

Aparte del partido inaugural entre Bélgica y Argentina, los actuales campeones del mundo, los catalanes están ansiosos por ver a su más cara y flamante estrella, Diego Armando Maradona, y la colorida ceremonia inaugural que será transmitida en directo por televisión a más de 1.000 millones de personas repartidas en el mundo entero.

En total, seran 120.000 los afortunados que podrán presenciar en persona el acontecimiento en el gigantesco estadio Nou Camp, que pertenece al club Barcelona, equipo al que defenderá Maradona en la próxima temporada aunque el Banco Exterior de España aún no ha dado su permiso para la trasferencia de las divisas del fichaje record de 12 millones de dólares.

Lo primero que atrae la atención del viajero que llega a Barcelona son los carteles de la sucursal del Real Comité Organizador de la Copa Mundial, que saludan al recién llegado en catalán, lengua de la región, y en castellano.

"Bienvingut", dicen los carteles a todo color con la imagen de un futbolista. "Bienvenido", se lee más abajo. Y estos anuncios bilingues no se limitan a este tipo de carteles, sino que se pueden ver a través de toda la ciudad, en los avisos luminosos de los comercios, en las puertas de las tiendas y verbalmente en conversaciones entre la gente de esta ciudad cosmopolita.

"Barcelona ha sido siempre intelectualmente más adelantada que el resto de España porque está más cerca de Francia", nos explica un nativo de nombre Joan. "Pero paralelamente, la gente conserva aqui con mucha fuerza el dialecto catalán".

La ceremonia del domingo contará con la participación de 5.000 jóvenes que formarán imagenes de diverso tipo en el cesped del estadio durante 50 minutos.

Los ensayos finales realizados este fin de semana sorprendieron a la mayoria de los que vieron por su colorido, belleza y sincronización. A fin de que todo el mundo reciba claramente el mensaje de las diversas partes de que consta la presentación, se han utilizado figuras con cabezas de cartonpiedra gigantescas que tienen debajo a un ser humano que se desplazará por el estadio.

Por ese escenario, que será una especie de vitrina española hacia el mundo, pasarán los bailes de todas las regiones de España ejecutados por muchachos y muchachas que han estado preparándose hace meses para que todo resulte perfecto.

El mensaje final es entregado por un niño que queda sólo en el medio de la cancha con un balón en la mano, desde el cual sale una paloma de Picasso, el pintor malagueño que revolucionó la plástica de este siglo con su cubismo. Además, se lanzarán millares de globos multicolores al cielo.

En seguida, tras la limpieza del cesped, entrarán a la cancha los equipos de Argentina y Bélgica para dar comienzo a la gran fiesta del fútbol que está esperando el mundo desde 1978.

Preocupación en Asturias por Alzas de Precios

OVIEDO, España, Junio 6 (UPI) — Las amas de casa de Oviedo, la capital de la provincia de Asturias, han entregado una declaración pública manifestando su preocupación por las alzas de precios en los productos de consumo y servicios que se registraron en los últimos dias en el comercio.

Según dijeron en la nota, unas vecinas que visitaron una cafeteria se encontraron "con la novedad de que los mismos servicios que nos proporcionaron por 350 pesetas (3.50 dólares) se elevaron exactamente al doble: 700.

Agregan que un hotel modesto tiene en la puerta un aviso que anuncia los precios actuales de la habitación de 2.900 pesetas (29 dolares) agregando que "durante los mundiales" subirán a 5.000 (50 dólares).

El secretario local del Real Comité Organizador de la Copa Mundial de Futbol, Ramón González Camino, declaró al respecto que las autoridades de la ciudad han dado libertad al comercio para que cobre los precios que estimen conveniente.

Locura por las Entradas para la Inauguración del Mundial

por MANUEL EDUARDO SOTO

BARCELONA, España, Junio 8 (UPI) — Una verdadera locura se está apoderando de los catalanes por conseguir entradas para la inauguración del XII Campeonato Mundial de Fútbol el domingo a las 7 de la noche (1700 GMT), en el estadio Nou Camp propiedad del club Barcelona.

Los boletos destinados a los socios del club casero fueron puestos ayer a la venta y hoy fueron practicamente arrebetadas en corto tiempo las 12.500 entradas que estuvieron a disposición del público general en las taquillas del coliseo, con capacidad para más de 100.000 personas.

"Las entradas se venden en paquetes para cinco partidos, incluyendo el de la inauguración", informó a United Press International el secretario de prensa del Real Comité Organizador en Barcelona, Andrés Merce Varela. Las graderias generales cuestan 3.300 pesetas (33 dólares) para los cinco partidos, subiendo a 9.300 pesetas (93 dólares) para las tribunas medianas. Las mejores no fueron puestas a la venta al público, sino que fueron entregadas a Mundiespaña.

"Los periodistas no tendrán ningún prolema para recibir su boleto correspondiente para la inauguración", agregó Merce Varela, "porque estarán aqui en mi oficina el sábado, cuando pueden pasar a recibirlas".

Tampoco habrá problemas con el alojamiento de aquellas personas que vengan a Barcelona sin reservación de hotel.

"Tenemos un lugar donde los que lleguen de sorpres podrán pagar por la cama y las sábanas una modesta suma y así no tendrán que dormir en la calle", agregó el funcionario que debe atender al teléfono cada dos minutos para contestar las más diveras consultas de los 1.200 periodistas acreditados en Barcelona para el Mundial.

La ceremonia inaugural, en la que participarán 5.000 niños de las escuelas catalanes y que durará exactamente 55 minutos, será transmitida en directo a más de 1.000 millones de personas que la verán por televisión a través de todo el mundo.

Después del espectáculo, harán uso de la palabra el rey Juan Carlos, quien declarará oficialmente inaugurado el Mundibal, seguido por el presidente de la Federación Espanola de Fútbol, Pablo Porta, y el titular de la FIFA, el brasileño Joao Havelange.

Los niños repartirán entre el público un millón de flores cultivadas en la región y realizarán ejercicios gimnásticos mientras desfilan los 42 gigantes que representan a cada una de las ciudades catalanes.

Los autores del espectáculo son los catalanes Victor Sagi y Leopoldo de Pomes, quienes dirigieron durante el fin de semana el ensayo general que solucionó los últimos problemas.

"Los equipos estarán frente a la pelota a las ocho en punto", afirmó Merce Varela, "iniciando la parte futbolística del Mundial 82".

Barcelona Quiere ser Sede de las Olimpíadas de 1992

BARCELONA, España Junio 8 (UPI) — Barcelona quiere ser la sede de las Olimpiadas de 1992 para que coincidan con los 500 años del descubrimiento de América, según anuncio el alcalde Narciso Serra.

El edil aprovechó la llegada de 7.000 periodistas extranjeros y nacionales, que cubren la inauguración del XII Campeonato Mundial de Fútbol, para formular el anuncio, y entregó un libro titulado "Barcelona pretende los juegos olimpicos", en catalan, castellano, inglés, alemán y francés.

"El 500 aniversartio del descubrimiento de América es un elemento de significación de la candidatura frente al resto del mundo", apuntó Serra.

La ciudad confia asismismo que la idea cuente con el apoyo del Consejo Olimpico Internacional presidido por Juan Antonio Samaranch.

Barcelona se Mantiene Como Puntero del Ecuador

QUITO, Junio 7 (UPI) — El club Barcelona, de Guayaquil, se mantiene como puntero del torneo ecuatoriano de fútbol, cuando faltan dos jornadas para que finalice la primera vuelta.

Barcelona se impuso este último fin de semana a Everest, también de Guauyaquil, por 2-1 y sumó 22 puntos por 20 de la Universidad de Portoviejo, segundo en la tabla.

Universidad de Portoviejo continuó una buena campaña, en parte debido a la acción de su delantero argentino Miguel Angel Gutiérrez, y venció a Nacional por 2-1 jugando en su cancha.

En Quito se jugó el "clasico universitario" entre Liga Deportiva Universitaria y Universidad Católica, que resultó deslucido y terminó sin goles.

También, en el estadio Olimpico de Quito, Emelec, de Guayaquil, y Deportivo Quito, empataron a un gol en un encuentro presenciado por 10.000 aficionados.

Técnico Universitario, de Ambato, a su vez, superó a Nueve de Octubre por 1-0.

Tabla de posiciones luego de la décimo sexta fecha:

Barcelona (Guayaquil) 22 puntos
Universidad de Portoviejo 20
Nacional (Quito) 19
Deportivo Quito (Quito) 17
Técnico Universitario (Ambato) 17
Emelec (Guayaquil) 16
Universidad Católica (Quito) 16
Liga Deportiva Universitaria (Quito) 13
Nueve de Octubre (Milagro) 12
Everest (Guayaquil) 7

En la serie B los primeros puestos los ocupan Deportivo Quevedo, de Quevedo, con 19 puntos, Aucas, de Quito, con 14 y Manta, de Manta, con 13.

Los dos primeros de la serie B ascenderán al grupo A al finalizar la primera vuelta.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

JUEVES 10 DE JUNIO

6.00 P.M. Chile 79 B vs. San Antonio
7.45 P.M. Ciudad de Quito vs. Sel. Colombia
9.30 P.M. Pichincha vs. Tungurahua

SABADO 12 DE JUNIO

11.45 A.m. Barcelona vs. Armenians
1.45 P.M. Barrabases vs. Deportivo Estrella
3.45 P.M. Chile Lindo B vs. Chile 79 A

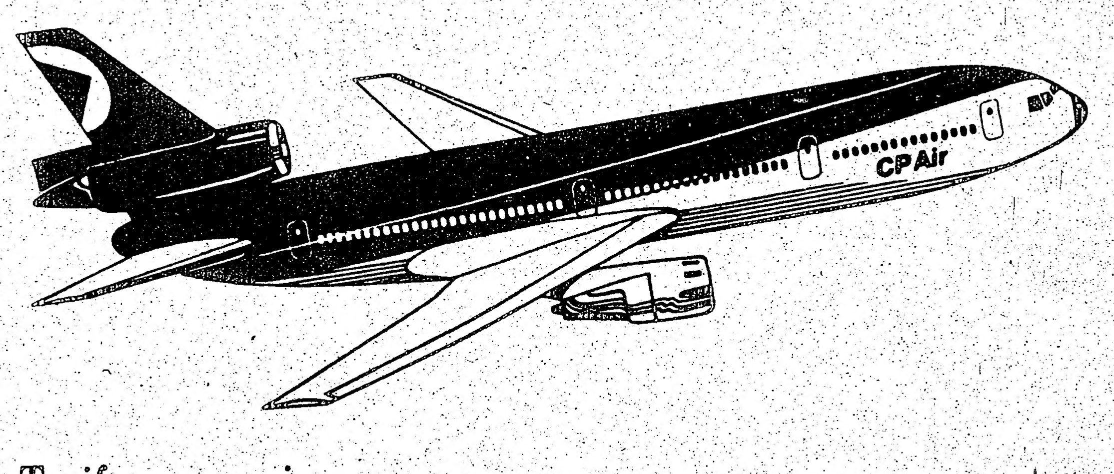
DOMINGO 13 DE JUNIO

6.00 P.M. Sucre vs. Macara
7.45 P.M. Sel. Ecuatoriana vs. Dep. Cuenca
9.30 P.M. Chile Lindo A vs. Ciudad de Quito

AUSPICIADO POR
ROBERT GRINGMUTH D.C.
Doctor quiropráctico de la Liga Hispanoamericana
TEL. 745-2162
Se Habla Español

CP Air

Le ofrece mas por menos!



- Tarifas economicas

Toronto-Lima-Toronto	desde $ 679^{00}
Toronto-Santiago-Toronto	desde 1.122^{00}
Toronto-Montevideo-Toronto	desde 1.299^{00}
Toronto-Buenos Aires-Toronto	desde 1.222^{00}
Toronto-Cordoba-Toronto	" $1.299
Toronto-Mendoza-Toronto	" $ 1.299

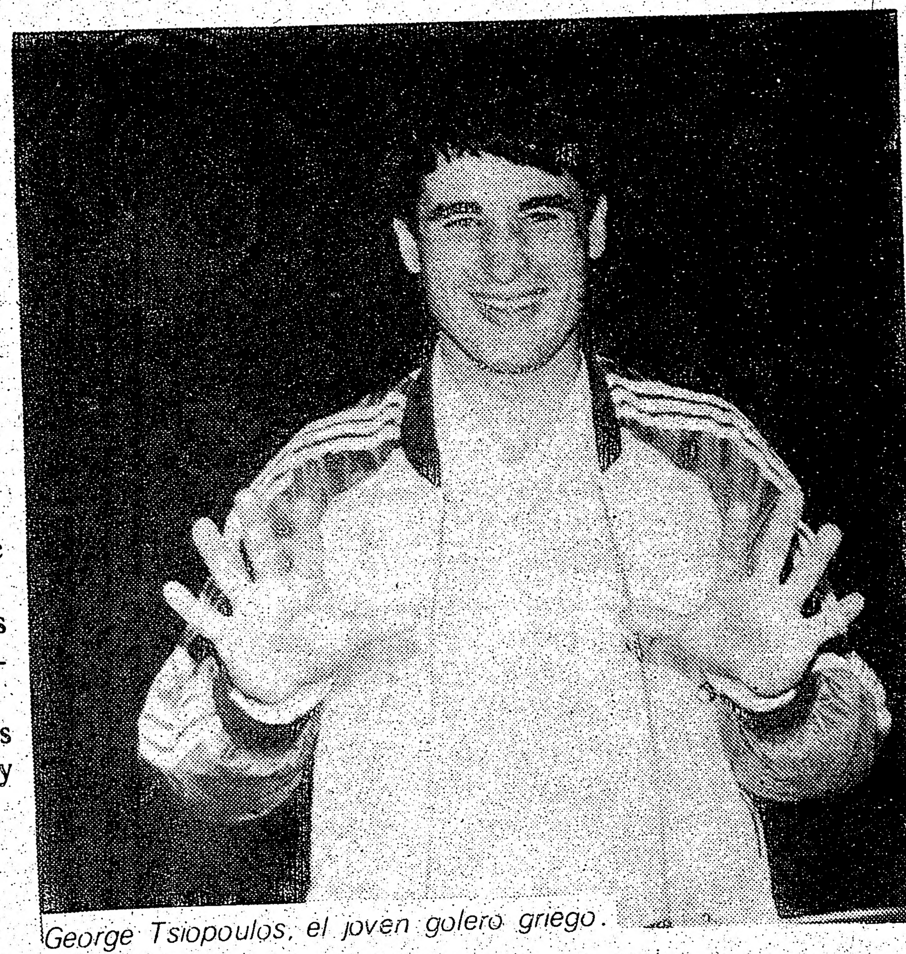
- Salidas los domingos Vuelos directos Toronto, Lima, Santiago, Buenos Aires.
- El unico servicio desde Canada en avion DC-10 a Sudamerica
- Servicio internacional abordo de comienzo a fin.

No pretendemos que Ud. deba viajar con nosotros, queremos que considere lo que le ofrecemos.

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluido.

CP Air

Arquero Griego Quiere Atajar en la Selección de la LHFA


George Tsiopoulos, el joven golero griego.

El arquero del club Olimpians George Tsiopoulos, cuenta con carrera profesional internacional bastante voluminosa a pesar de sus 24 años de edad. Durante el actual torneo de LHFA.

Tsiopoulos, ha sido vencido sólo en tres ocasiones en cinco partidos. Bajo el puesto más ingrato y elogiado del fútbol. George Tsiopoulos, a demostrado virtudes esenciales de arquero; serenidad, colación, reflejos y voz de mando hacia sus compañeros.

Un album personal lleno de recortes y fotografías, prueban la veracidad de las declaraciones de George Tsiopoulos. Su experiencia profesional la inició con Luisito Gerez en el Panhellenic en 1977, seguidamente ha jugado en los clubes de primera división de Grecia Rhodes, P.A.O.K. Hasta el año pasado defendiendo estos equipos ha enfrentado al Porto, Benfica y Braga de Portugal; Bayern 05 de Alemania y Avelino de Italia, entre otros.

George ¿cómo Ud. observa el calibre del fútbol de LHFA?

"He visto valores individuales con buen talento, pero sinceramente, si estos jóvenes, no tienen la debida instrucción futbolística, no progresarán."

¿Ud. cómo se siente en el Olimpians?

"Al comienzo me costó trabajo adaptarme de llegar de un ambiente profesional a jugar en un equipo recreacional, como es Olimpians. Ahora ya entré en la "onda" del equipo y estoy como uno más de ellos".

¿Va a volver al fútbol profesional?

"Tengo cuatro equipos de segunda división de Grecia que desean contar con mis servicios. Pero yo quiero jugar en Canadá o EE.UU., en donde pienso seguir carrera".

¿Un consejo de arquero hacia sus colegas?

"Si se quiere destacar en este puesto. Se tiene que tener ... serenidad y mucho trabajo en los entrenamientos".

¿Por qué no ataja en equipos de la N.S.L.?

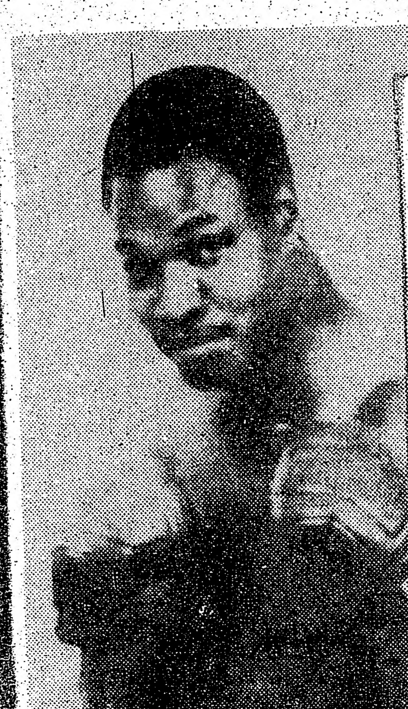
"Siempre no me faltan ofertas, pero por el momento me encuentro satisfecho con los muchachos del Olimpians, en donde estamos pensando clasificarnos en nuestro grupo".

¿Le gustaría atajar por la Selección de LHFA?

"Con todo gusto, si me hacen este honor".

George, ¿sus equipos favoritos para ganar el Mundial de España?

"Mis candidatos son los seleccionados de Brasil y Alemania".



LO QUE DICEN LAS MEDIDAS

32	Edad	25
215	Peso-libras	222
6'3"	Altura, en pies	6,5"
81	alcance en pulgadas	81
43 1/2"	Pecho normal	17"
45 1/5"	Pecho expandido	46"
15 3/4"	Bicepts	17"
13"	Antebrazo	14"
35"	Cintura	35
25"	Muslos	24 1/2"
16"	Pantorrilla	16"
17 1/2"	Cuello	19 1/2"
8"	Muñeca	8"
13 1/2"	Puño	12 1/2"
10"	Tobillo	10 1/2"

LAS VEGAS, Nevada.— El campeón de los Peso Pesado, Larry Holmes (a la izquierda) enfrentará al desafiante invicto Gerry Cooney en un combate por el título el 11 de junio. La tabla detalla una comparación física entre ambos pugilistas.

Limón se Prepara para Defender su Corona

MEXICO, Junio 5 (UPI) — Rafael Limón, campeón ligero junior del Consejo Mundial de Boxeo, hará su primera defensa ante el coreano Chung Il Choi, confirmó su entrenador, Arturo Hernández, quien dijo que la pelea se realizaría el 5 o 7 de agosto en Las Vegas o Los Angeles.

Hernández declaró que se someterá al dictamen del máximo organismo del boxeo mundial y sólo habrá de esperar su aceptación para planear la actividad del monarca.

Limón regresará al gimnasio en dos semanas, anunció.

Si prospera la petición del boxeador coreano, Limón no podrá escoger rival, aunque con Rogelio Robles, apoderado del monarca mexicano ya existen planes para organizar la primera defensa.

Respecto a Il Choi, Hernández explicó que cuando enfrentó a Rolando Navarrete, se originaron algunas anomalías, situación que analiza el CMB.

Limón reconquistó el título, el pasado 29 de mayo, al noquear en el decimosegundo round al filipino Navarrete, en Las Vegas.

Pago de Maradona es un Problema del Barcelona

ALICANTE, España, Junio 7 (UPI) — La eventual desautorización del gobierno español al pago en divisas de la transferencia del astro del fútbol argentino Diego Armando Maradona al club Barcelona, "es un problema del equipo comprador", no de Argentina, declaró hoy el vocero de prensa de la selección de ese país, Washington Rivera.

Serrano Dice que la Corona a Villablanca le Durará muy Poco

SANTIAGO, Junio 7 (UPI) — El chileno Benedicto Villablanca, nuevo campeón mundial de los livianos juniors, versión de la Asociación Mundial de Boxeo, afirmó hoy que su bravura y potencia anularon el mejor boxeo del puertorriqueño Samuel Serrano, destronado el sábado en una brega intensa, pero de polémico resultado.

Sin embargo, el ex campeón declaró antes de su partida a San Juan que le habían "robado" la pelea y que Villablanca será un titular de efímera trayectoria en la división, "porque no tiene pasta para boxeador".

La pelea en la que Serrano hacía su decimoquinta defensa del título, fue detenida por el árbitro venezolano Jesús Celis, poco antes de comenzar el undécimo asalto. Celis acogió una recomendación medida que dijo que el monarca no podía seguir combatiendo, y proclamó vencedor al aspirante.

Tanto Serrano como Villablanca tenían sendas heridas en la ceja izquierda, pero la del puertorriqueño, que según éste fue causada por un cabezazo del retador, se veía más profunda.

La decisión del árbitro de no consultar al jurado ni al veedor de la AMB desató una tempestad de protestas de Serrano, sus apoderados y ayudantes.

"El árbitro es una c....." declaró al diario "La Tercera" refiriéndose con una grosería a Celis el ex campeón.

"El iba a parar la pelea en dos o tres ocasiones en que lo tuve (a Villablanca) mal. Y luego vino el error, porque ningún médico puede detener un combate. Sólo el árbitro, porque es el único responsable arriba del ring. Me sentí muy mal, porque iba ganando, claramente".

Serrano aseguró que si el pleito dura dos asaltos más, habría puesto fuera de combate al chileno. "Se caía, no llegaba a los 15. Estaba cortado en dos partes, una ceja y sobre la nariz. Una lástima, creí que iba a ser una buena pelea, pero así no puede ser".

El puertorriqueño insistió en que no había perdido. "Si él me da un puñetazo y me tira al piso, bueno, el asunto termina ahí. Pero nada de eso. Vamos, que él no peleaba. Parecía un toro. Que le pongan un paño rojo y se vaya a torear..."

Villablanca admitió que el campeón lo tuvo a mal traer en varios pasajes del combate, pero que al final "fue más bien impresionante, pero no de riesgo para mí".

Añadió que "Serrano ya en el décimo no tenía fuerzas para dañarme. Me llegó claro, pero sin potencia para tumbarme. En cambio, lo poco que puede pegarle con certeza, le dolió y, luego cuando le di en la herida, vi como le sangraba".

Villablanca dijo que había sentido los golpes del puertorriqueño en el tercer, sexto y noveno asaltos, pero que su buena preparación física, su potencia y valor le permitieron anular el mejor boxeo y alcance de brazos de Serrano.

Villablanca Defenderá su Título Antes de Dar la Revancha a Serrano

SANTIAGO, Junio 6 (UPI) — El chileno Benedicto Villablanca, nuevo campeón mundial de los liviano junior, dará la revancha al ex titular el puertorriqueño Samuel Serrano, una vez que defienda su recién ganada corona ante un rival a designar, dijo hoy el promotor de boxeo Ricardo Liano.

Villablanca obtuvo el cetro, versión Asociación Mundial de Boxeo, por nocaut técnico tras finalizar el décimo asalto de una pelea pactada a 15 vueltas, anoche en el Coliseo Caupolican de esta capital.

Liano dijo que el chileno logró el título, sin presiones de ninguna especie y por lo tanto "es campeón legítimo".

"Si el árbitro no le hubiera levantado la mano, y para ello el señor Jesús Celis subió al ring, y no lo hubiese proclamado el veedor de la AMB, Nick Karaciotis, sería distinto", señaló el promotor.

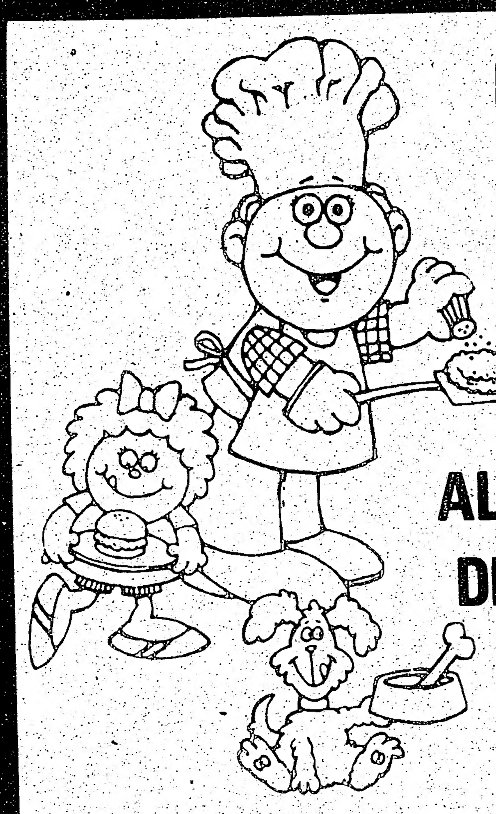
Reiteró que Villablanca fue declarado ganador por nocaut tecnico sobre Serrano en un ambiente sin presiones.

"En el ring sólo había autoridades del boxeo, la gente vinculada al combate por el título mundial y nadie presionó y menos el público", enfatizó Liano.

Anunció que Villablanca "seguramente defenderá su corona ante un rival a designar y luego le daremos la revancha a Serrano".

Indicó que en Puerto Rico "tengo grandes amigos" y que el ex campeón "defendió por primera vez su título el 10 de enero de 1977, en Guayaquil, frente al ecuatoriano Alberto Herrera, en una pelea montada por mí. Y tal vez, en alguna oportunidad vuelva a pelear en un pleito que yo organicé. Quien lo sabe", declaró.

Tras el fallo de la pelea se informó que los apoderados de Serrano plantearían la invalidez del mismo ante la AMB, pero la versión no fue confirmada. Serrano y sus acompañantes viajaron hoy a Viña del Mar antes de regresar esta noche a su país.



RESTAURANTE LA GALERIA

INVITA

ALMUERZO INAUGURACION DEL MUNDIAL DE FUTBOL

ARGENTINA vs BELGICA

DOMINGO 13 DE JUNIO

Vea por televisión desde España la inauguración de este evento y disfrute de un menú especial desde $ 4.00 en adelante.

La sopa y postre gratis con cada almuerzo.

SI UD. ACIERTA EL RESULTADO Pague la mitad de su almuerzo.

Unicamente en LA GALERIA

1111-A COLLEGE ST. T. 530-1830

...ación

...on en la mano, desde el cual sale una ... de Picasso, el pintor malagueño que ...cionó la plástica de este siglo con su ...o. Además, se lanzarán millares de ... multicolores al cielo.
...seguida, tras la limpieza del cesped, ...n a la cancha los equipos de Argen... Bélgica para dar comienzo a la gran ... del fútbol que está esperando el ... desde 1978.

...SPANOAMERICANA DE ...BALL AMATEUR — L.H.F.A.

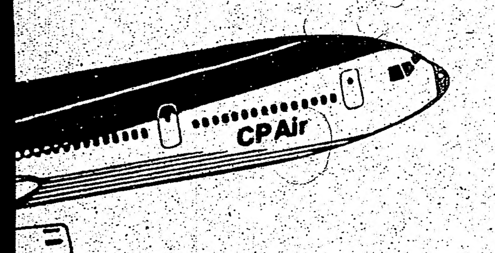
...ES 10 DE JUNIO
...e 79 B vs. San Antonio
...d de Quito vs. Sel. Colombia
...ncha vs. Tungurahua

...DO 12 DE JUNIO
...rcelona vs. Armenians
...bases vs. Deportivo Estrella
... Lindo B vs. Chile 79 A

...NGO 13 DE JUNIO
...e vs. Macara
...Ecuatoriana vs. Dep. Cuenca
... Lindo A vs. Ciudad de Quito

...OR ...RT GRINGMUTH D.C.
... quiropráctico de la ... Hispanoamericana
...EL. 745-2162
... Habla Español

...por menos!



desde $ $679.00
desde $1.122.00
desde $1.299.00
...o desde $1.222.00
$1.299
$1.299

...os
...nos Aires.
...n avion DC-10 a Sudamerica
...comienzo a fin.
...con nosotros,
...le ofrecemos.

CP Air

Havelange Amenaza a Colombia Sobre el Mundial de 1986

Por MANUEL EDUARDO SOTO

BARCELONA, Junio 8 (UPI) — El presidente de la Federación International de Fútbol Asociado, Joao Havelange, del Brasil, reiteró hoy que no habrá Copa Mundial de fútbol en Colombia en 1986 si no es organizada por el gobierno.

"El sector privado no me da visas para los participantes en un Mundial, no me facilita los trámites de aduana, no me proporciona las comunicaciones necesarias", dijo Havelange en una conferençia de prensa que ofreció al mediodía en las oficinas del Comité Organizador del Mundial en Barcelona. "Si no se hace cargo el gobierno de la organización del Mundial, tendremos que pensar en otro lugar", agregó. "Pero los colombianos tienen hasta fin de año para dar una respuesta definitiva a la FIFA".

Havelange visitó esta mañana el estadio Nou Camp, donde Argentina y Bélgica inaugurarán el domingo la XII Copa Mundial, y también el estadio del club Español, donde se disputarán partidos de la segunda ronda.

"He quedado muy conforme con las modificaciones realizadas en ambos estadios, en especial con las del Español, al que ví hace dos años como un escenario viejo y hoy lo veo transformado y muy bien acondicionado, especialmente con sus nuevas instalaciones para ustedes, los periodistas.

"Podemos empezar la Copa del Mundo con la seguridad de que será un exito", apuntó. "Quiero felicitar por intermedio de ustedes a los organizadores locales por el buen trabajo que han realizado".

Havelange señaló que su visita a los campos de juego no significaba una inspección y no quiso responder a preguntas sobre escasez de boletos, diciendo que era un problema de "espacio físico".

"Entregamos el 50 por ciento de las entradas a Mundiespaña para que las vendiera en el extranjero y el resto se distribuyó de acuerdo con el plan del Real Comité Organizador de España", dijo en respuesta a las quejas.

En cuanto a continuas conjeturas de que los equipos británicos podrían boicotear el evento por la guerra de las Malvinas contra Argentina, Havelange dijo que la semana pasada habló con los dirigentes del fútbol británico "quienes manifestaron que Inglaterra estaría aquí en España para la final del 11 de julio".

Agregó que mañana se tomará la decisión sobre el árbitro que dirgirá el primer partido del Mundial.

Havelange viajó luego a Madrid, donde será recibido mañana por el rey Juan Carlos.

En Colombia no Trabajan por el Mundial 86, Dice Havelange

BOGOTA, Junio 8 (UPI)
El presidente de la FIFA, el brasileño, Joao Havelange afirmó que en Colombia no están trabajando para la organización del Campeonato Mundial de Fútbol en 1986 y aseguró que los dirigentes deportivos están "hablando mucho sin hacer nada".

"Colombia tiene las sede de la Copa Mundo 86 desde hace ocho años. Sus dirigentes llegaron a España y organizaron una reunion social, nos presentaron unas películas y fotografías, pero no ha hecho nada en concreto", afirmó Havelange.

"Hasta el momento yo he visto muchas películas, he participado de muchas reuniones sociales y he escuchado a los dirigentes, pero no he visto un trabajo verdadero. Lo que tienen que hacer es trabajar, tienen un plazo, si no trabajan pierden la sede", dijo Havelange durante una entrevista con la cadena Caracol, transmitida desde Madrid.

"Colombia no ha hecho mucho para organizar el Mundial 86. Yo me pregunto, ¿porque no empiezan a trabajar? ¿Porque en vez de estar hablando por la radio sobre las reuniones, no se dedican a trabajar en las obras deportivas?", enfatizó Havelange.

"Siempre que visito a Colombia lamentablemente salgo con las manos vacías", afirmo el presidente de la FIFA.

También criticó al gobierno colombiano por su indiferencia con la organización del Mundial de Fútbol en España y dijo que "ningun profesional estuvo durante los trabajos organizativos de la Copa".

"El gobierno ha debido enviar profesionales para que se enteren de los pormenores de la Copa Mundo 82. " ¿Porque no hay ningun funcionario en España?", señaló Havelange a los periodistas.

Al responder una pregunta, Havelange dijo que la participación del gobierno es necesaria porque es el único que garantiza a la FIFA la seguridad, el transporte aéreo y terrestre, los hospitales, las transferencias de divisas y los pasaportes.

"Sin la participación directa del gobierno es imposible hacer una Copa Mundial", agregó.

El gobierno colombiano negó su apoyo económico a la organización del Mundial 86 y limitó su respaldo a la expedición de visas y a la modernización del sistema de seguridad.

Al Mundial de España 82 viajó el director ejecutivo de la Corporación Mundial 86, Roberto Ordoñez, que tiene el encargo de propiciar reuniones sociales y presentar películas sobre las regiones turísticas colombianas.

Ordonez lanzará durante la Copa Mundo 82 una agresiva campaña publicitaria del Mundial de Fútbol en Colombia.

Deportivo Cali y América Próximos a la Clasificación

POR ARMANDO GONZALEZ

BOGOTA, Junio 8 (UPI) — Deportivo Cali y América, ambos de Cali, se perfilan como los dos equipos que podrían clasificarse para el octagonal final de fútbol que define el título de 1982, al comandar las dos primeras posiciones de la primera parte del prolongado torneo.

Cali y América, marchan primeros, con 33 puntos cada uno, pero Atlético Nacional, de Medellín, aun tiene posibilidades de alcanzar una de las dos casillas, ya que esta pendiente de un encuentro frente a Millonarios a realizarse esta noche, y el jueves enfrentará al Cali.

Por su parte,la delantera más productiva del torneo Apertura es la del Deportivo Cali con 44 goles, en tanto que Quindio, que esta al final de la tabla, tiene la valla más vencida, con 54 caídas.

El delantero argentino Miguel Oswaldo Gonzalez, de Atlético Bucaramanga, fue el goleador del apertura con 17 goles, seguido por el colombiano Libardo Vélez, del Medellin, con 12 goles.

El encuentro, de mayor interés en la última fecha sera entre Calí y Nacional, mientras que el América visitara al Medellin, de estos dos resultados quedará definida la suerte de los dos clubes que pasarán al Octagonal.

Al concluir el Apertura, directivos de la División Mayor del Fútbol profesional Colombiano (DIMAYOR), decidirán la fecha de iniciación del torneo Finalización y elaborarán su calendario.

Para el torneo Finalizacion, los 14 equipos quedaran divididos en dos grupos, los dos primeros equipos del "A" y "B" pasarán al Octagonal, que se realizara a finales de año.

Igualmente se clasificarán dos clubes más por el sistema de "Reclasificación", los equipos que sumen más puntos de las dos fases iniciales.

Los ocho equipos que llegaran al Octagonal disputarán el título en dos rondas, con todos contra todos, y el ganador será el campeón.

Chilenos Combinaron hoy Entrenamiento Acreditación

OVIEDO, España, Junio 8 (UPI) — Los integrantes de la selección chilena de fútbol hicieron hoy un breve alto en sus entrenamientos para la Copa Mundial y concurrieron a recibir sus credenciales.

Los trámites de las acreditaciones se cumplieron en el estadio Carlos Tartiere, de Oviedo, donde funciona la subsede de esta ciudad.

Preocupados de su debut frente a Austria el 17 de junio, los chilenos no hicieron comentarios sobre el robo que sufrieron durante el viaje a España.

Ese incidente fue el único inconveniente que tuvieron los sudamericanos y el más afectado fue el ariete Juan Carlos Letelier, a quien le robaron 3.000 dólares de su bolso de mano.

Letelier y los demás jugadores entregaron los bolsos junto con el equipaje en Santiago y descubrieron el robo al llegar a España. La policía ignora en qué escala de la ruta fueron abiertos los bolsos.

Chile y Argelia fueron las primeras selecciones que llegaron a esta ciudad. Para esta noche se esperaba la de Austria y para el sábado la de Alemania occidental, completándose los cuatro integrantes del grupo II.

La apatía que se registraba en Oviedo y Gijón —las dos ciudades en que se jugará el grupo II— cambió con la llegada de los equipos y los diarios locales aumentaron considerablemente el volumen de informaciones relacionadas con el Mundial.

El interés aumentó además al anunciarse que el viernes se pondrán en venta otras 4.000 nuevas entradas para el estadio Carlos Tartiere.

MONICA CAMACHO
Y
ALFONSO ROMAN
DE
SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE
Les invita cordialmente a visitarnos o llámenos al
270-9501
y nosotros lo visitaremos.
Servicio exclusivo y especializado en Mexico, Centro, Sudamerica, el Caribe y Europa.
270-9501
702 BURNHAMTHORPE
RD. E. SUITE 4,
(Esq. Cawthra,
MISSISSAUGA, ONT.

QUITO y
GUAYAQUIL
Servimos diariamente desde Miami y Nueva York sin escalas con conexiones faciles desde Canada
ECUATORIANA
Para informacion y reservaciones contacte a su agente de viajes preferido o a nuestras oficinas directamente
151 BLOOR STREET WEST,
OFICINA 620, TORONTO
Telefonos: en Toronto, 968-1557
Desde otras ciudades, 1 800 268-7537

Nómina de J

MADRID, Junio 6 (UPI) — La Federación Internacional del Fútbol Asociado entregó hoy la nómina de los equipos que jugarán el próximo Campeonato Mundial, especificando el número que les corresponderá en las camisetas:
La lista es la siguiente:

ARGENTINA
1. Osvaldo Ardiles
2. Hector Bailey
3. Juan Barbas
4. Daniel Bertoni
5. Gabriel Calderon
6. Ramón Díaz
7. Ubaldo Fillol
8. Luis Galván
9. Américo Gallego
10. Diego Maradona
11. Mario Kempes
12. Patricio Hernández
13. Julio Olarticoechea
14. Jorge Olguin
15. Daniel Passarella
16. Nery Alberto Pumpido
17. Santiago Santamaria
18. Alberto Tarantini
19. Enzo Trossero
20. Jorge Valdano
21. Daniel Valencia
22. José Daniel Van Tuyne

CHILE
1. Oscar Wirth
2. Lizardo Garrido
3. René Valenzuela
4. Vladimir Bigorra
5. Elías Figueroa
6. Rodolfo Dubo
7. Eduardo Bonvallet
8. Carlos Rivas
9. Juan Carlos Letelier
10. Mario Soto
11. Gustavo Moscoso
12. Marcos Cornez

CLUB SO
A
Gran
En su primera p
se comp

ER
m
FECHA
HORARIO: 7.0
LOCAL: SAN D
NOS RESERVAMOS EL
HAB
• PLATOS TIPIC
A
• POR FAVOR N
Las entrad
LA

TEL.: 247-21

Popular, Miércoles 9 de Junio de 1982

al de 1986

s quejas.

En cuanto a continuas conjeturas de que s equipos británicos podrían boicotear el ento por la guerra de las Malvinas contra rgentina, Havelange dijo que la semana sada habló con los dirigentes del fútbol itánico "quienes manifestaron que glaterra estaría aquí en España para la nal del 11 de julio".

Agregó que mañana se tomará la decisión bre el árbitro que dirigirá el primer partido el Mundial.

Havelange viajó luego a Madrid, donde rá recibido mañana por el rey Juan Carlos.

e Havelange

o 82 una campaña publicitaria del Mundial de Fútbol en Colombia.

NICA CAMACHO
Y
FONSO ROMAN
DE
SUN AND & SEA TRAVEL SERVICE
ordialmente a visitarnos o llámenos al
270-9501
y nosotros lo visitaremos.
xclusivo y especializado en México, Sudamérica, el Caribe y Europa.
270-9501
BURNHAMTHORPE
D. E. SUITE 4,
(Esq. Cawthra,
SISSAUGA, ONT.

QUIL
Miami y Nueva
ones fáciles
TORIANA
iciones contacte a
bo o a nuestras
ST,
D
7537

Nómina de Jugadores que Asisten al Campeonato Mundial de Fútbol

MADRID, Junio 6 (UPI) — La Federación Internacional del Fútbol Asociado entregó hoy la nómina de los equipos que jugarán el próximo Campeonato Mundial, especificando el número que les corresponderá en las camisetas:

La lista es la siguiente:

ARGENTINA
1. Osvaldo Ardiles
2. Hector Bailey
3. Juan Barbas
4. Daniel Bertoni
5. Gabriel Calderon
6. Ramón Díaz
7. Ubaldo Fillol
8. Luis Galván
9. Américo Gallego
10. Diego Maradona
11. Mario Kempes
12. Patricio Hernández
13. Julio Olarticoechea
14. Jorge Olguin
15. Daniel Passarella
16. Nery Alberto Pumpido
17. Santiago Santamaria
18. Alberto Tarantini
19. Enzo Trossero
20. Jorge Valdano
21. Daniel Valencia
22. José Daniel Van Tuyne

CHILE
1. Oscar Wirth
2. Lizardo Garrido
3. René Valenzuela
4. Vladimir Bigorra
5. Elías Figueroa
6. Rodolfo Dubo
7. Eduardo Bonvallet
8. Carlos Rivas
9. Juan Carlos Letelier
10. Mario Soto
11. Gustavo Moscoso
12. Marcos Cornez
13. Carlos Caszely
14. Elias Ormeno
15. Patricio Yañez
16. Manuel Rojas
17. Oscar Rojas
18. Mario Galindo
19. Enzo Escobar
20. Miguel Neire
21. Miguel Gamboa
22. Mario Osben

EL SALVADOR
1. Ricardo Mora
2. Mario Castillo
3. Francisco Cruz
4. Carlos Humberto Ortiz
5. Ramón Fagoaga
6. Joaquín Alonso Ventura
7. Silvio Romeo Aquino
8. Jose-Luis Portilto
9. Francisco Hernández
10. José Huezo Montoya
11. Jorge Alberto Barillas
12. Francisco Guardado
13. José-Maria Rivas
14. Luis Zapata
15. Jaime Rodriguez
16. Mauricio Valladares
17. Guillermo Ragazzone
18. Miguel Angel Arevalo
19. Julio Fuentes
20. José Luis Munguia

BRASIL
1. "Waldir" - Waldir Peres Arruda
2. "Leandro" - José Leandro Souza Ferreira
3. "Oscar" - José Oscar Bernardi
4. "Luizinho" - Luis Carlos Ferreira
5. Antonio Carlos Cerezo
6. "Junior" - Leovegildo Lins Da Gama Junior
7. "Paulo Isidoro" - Paulo Isidoro Jesús
8. "Sócrates" - Sócrates Brasileiro Oliveira
9. "Serghino" - Sergio Bernardino
10. "Zico" - Arthur Antunes Coimbra
11. "Eder" - Eder Aleixo Assis
12. "Paulo Sergio" - Paulo Sergio Oliveira Lima
13. "Edevaldo" - Edevaldo Freitas
14. "Juninho" - Alcides Fonseca Junior
15. Paulo Roberto Falcoa
16. "Edinho" - Edinho Nazareth Filho
17. "Pedrinho" - Pedro Luiz Vicencote
18. "Batista" - Joao Batista Silva
19. Frederico Carlos Renato
20. Antonio Oliveira Filho
21. "Dirceu" - Dirceu José Guimaraes
22. "Carlos" - Carlos Roberto Gallo

HONDURAS
1. José Salomón Nazar Ordoñez
2. César Efraín Gutiérrez
3. Jaime Enrique Villegas Roura
4. José Fernando Bulnes
5. Antonio Costly
6. Ramón Enrique Maradiaga
7. Eduardo Antonio Laing Carcamo
8. Francisco Javier Toledo
9. Porfirio Armando Betancourt
10. José Roberto Figueroa
11. David Bueso Guerrero
12. Domingo Cooper
13. Prudencio Norales Martinet
14. Juan Alberto Cruz Murillo
15. Hector Ramon Zelaya Rivera
16. Roberto Bailey
17. José Luis Cruz
18. Carlos Orlando Caballero Sanchez
19. Celso nunez
20. Gilberto Yerwood
21. Julio Arzu
22. Jimmy Steward

PERU
1. Eusebio Acasuzo
2. Jaime Duarte
3. Salvador Salguero
4. Alejandro Gastulo
5. Germán Leguía
6. José Velázquez
7. Gerónimo Barbadillo
8. César Cueto
9. Julio César Uribe
10. Teófilo Cubillas
11. Juan Carlos Oblitas
12. José Gonzalez
13. Oscar Arizaga
14. Miguel Angel Gutiérrez
15. Rubén Díaz
16. Jorge Olaechea
17. Franco Navarro
18. Eduardo Malasquez
19. Guillermo la Rosa
20. Percy Rojas
21. Ramón Quiroga
22. Luis Eyna

ESPAÑA
1. Luis Miguel Arconada
2. José Camacho
3. Rafael Gordillo
4. Miguel Angel Alonso
5. Miguel Tendillo
6. José Alesanco
7. Juan "Juanito" Gómez
8. Joaquín Alonso
9. Jesús Satrustegui
10. Jesús Zamora
11. Roberto López Ugarte
12. Santiago Urquiaga
13. Manuel Jiménez
14. Antonio Maceda
15. Enrique Saure
16. José Vincente Sanchez
17. Ricardo Gallego
18. Pedro Uratde
19. Carlos Alonso Santillana
20. Enrique "Quini" Castro
21. Francisco González
22. Miguel González

ITALIA
1. Dino Zoff
2. Franchino Baresi
3. Giuseppe Bergomi
4. Antonio Cabrini
5. Fulvio Collaveti
6. Claudio Gentile
7. Gaetano Scirea
8. Pietro Vierchowod
9. Giancarlo Antognoni
10. Giuseppe Dossena
11. Giampiero Marini
12. Ivano Bordon
13. Gabriele Oriali
14. Marco Tardelli
15. Franco Causio
16. Bruno Conti
17. Daniele Massaro
18. Alessandro Altobelli
19. Francesco Graziani
20. Paolo Rossi
21. Franco Selvaggi
22. Giovanni Galli

ALEMANIA OCCIDENTAL
1. Harald Schumacher
2. Hans-Peter Briegel
3. Paul Breitner
4. Karl-Heinz Forster
5. Bernd Forster
6. Wolfgang Dremmler
7. Pierre Littbarski
8. Klaus Fischer
9. Horst Hrubesch
10. Hans Muller
11. Karl-Heinz Rummenigge
12. Wilfried Hannes
13. Uwe Reinders
14. Felix Magath
15. Uli Stietike
16. Thomas Allofs
17. Stephan Engels
18. Lothar Mattaus
19. Holger Hieronymus
20. Manfred Kaltz
21. Bernd Franke
22. Eike Immel

INGLATERRA
1. Ray Clemence
2. Viv Anderson
3. Trevor Brooking
4. Terry Butcher
5. Steve Coppell
6. Steve Foster
7. Kevin Keegan
8. Trevor Francis
9. Glenn Hoddle
10. Terry McDermott
11. Paul Mariner
12. Mick Mills
13. Joe Corrigan
14. Phil Neal
15. Graham Rix
16. Bryan Robson
17. Kenny Sansom
18. Phil Thompson
19. Ray Wilkins
20. Peter Withe
21. Tony Woodcock
22. Peter Shilton

FRANCIA
1. Dominique Bathenay
2. Manuel Amoros
3. Patrick Battison
4. Maxime Bossis
5. Gerard Janvion
6. Christian Lopez
7. Philippe Mahut
8. Marius Tresor
9. Bernard Ghenghini
10. Michel Platini
11. Rene Gerard
12. Alain Giresse
13. Jean-Francois Larios
14. Jean Tigana
15. Bruno Bellone
16. Alain Couriol
17. Bernard Lacombe
18. Dominque Rocheteau
19. Dider Six
20. Gerard Soler
21. Jean Castaneda
22. Jean-Luc Ettori

UNION SOVIETICA
1. Rinat Dasayev
2. Tengiz Sulakvelidze
3. Alexander Chivadze
4. Vagiz Khidiyatullin
5. Sergei Baltacha
6. Anatoly Demyanenko
7. Ramaz Shengelia
8. Vladimir Bessonov
9. Yuri Gavrilov
10. Khoren Oganesyan
11. Oleg Blokhin
12. Andrei Bal
13. Vitaly Daraselia
14. Sergei Borovsky
15. Sergei Andreyev
16. Viktor Chanov
17. Leonid Buryak
18. Yuri Susloparov
19. Vadim Yevtushenko
20. Oleg Romantsev
21. Sergei Rodionov
22. Vyacheslav Chanov

BELGICA
1. Jean-Marie Pfaff
2. Eric Gerets
3. Luc Millecamps
4. Walter Meeuws
5. Michel Renquin
6. Frank Vercauteren
7. Rene Vandereycken
8. Wilfred Van Moer
9. Erwin Vandenburgh
10. Ludo Coeck
11. Jan Ceulemans
12. Theo Cisters
13. Francois Van der Elst
14. Marc Baecke
15. Maurice de Schridver
16. Gerard Plessers
17. Rene Verheyen
18. Raymond Mommens
19. Marc Millecamps
20. Guy Vandersmissen
21. Alexandre Czerniatynski
22. Jacques Munaron

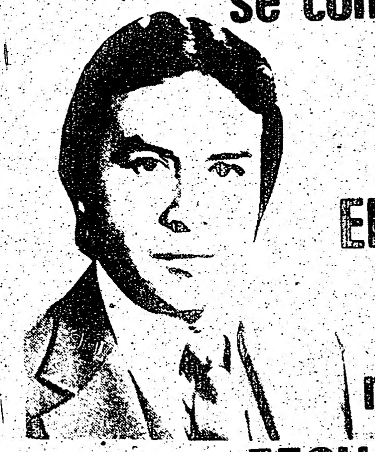
POLONIA
1. Jozef Mlynarczyk
2. Marek Dziuba
3. Janusz Kupcewicz
4. Tadeusz Dolny
5. Pawel Janas
6. Piotr Skrobowski
7. Jan Jalocha
8. Waldemar Matysik
9. Wladyslaw Zmuda
10. Stefan Majewski
11. Wlodzimierz Smolarek
12. Roman Wojcicki
13. Andrzej Buncol
14. Andrzej Palasz
15. Wlodzimierz Ciolek
16. Grzegorz Lato
17. Andrzej Szarmach
18. Marek Kusto
19. Andrzej Iwan
20. Zbigniew Boniek
21. Jacek Kasimierski
22. Piotr Mowlik

AUSTRIA
1. Friedrich Koncilia
2. Bernd Krauss
3. Erich Obermayer
4. Josef Degeorgi
5. Bruno Pezzey
6. Roland Hattenberger
7. Walter Schachner
8. Herbert Prohaska
9. Hans Krankl
10. Reinhold Hintermaier
11. Kurt Jara
12. Anton Pichler
13. Max Hagmayr
14. Ernst Baumeister
15. Johann Dihanich
16. Gerald Messlender
17. Johann Pregesbauer
18. Gernot Jurtin
19. Heribert Weber
20. Kurt Welzl
21. Herbert Feurer
22. Klaus Lindenberger

HUNGRIA
1. Ferenc Meszaros
2. Gyozo Martos
3. Laszlo Balint
4. Jozsef Toth 5. Sandor Muller
6. Imre Garaba
7. Laszlo Fazekas
8. Tibor Nyilasi
9. Andras Torocsik
10. Laszlo Kiss
11. Gabor Poloskei
12. Tazar Szentes
13. Tibor Rab
14. Sandor Sallai
15. Bela Bodonyi
16. Ferenc Csongradu
17. Karoly Csapo
18. Attila Kerekes 19: Jozsef Varga
20. Jozsef Csuhay
21. Bela Katzirz
22. Imre Kiss

CHECOSLOVAQUIA
1. Stanistev Seman
2. Frantisek Jakubec
3. Jan Fiala
4. Ladislav Jurkemik
5. Jozef Barmos
6. Rostislav Vojacek
7. Jan Kozak
8. Antonin Panenka
9. Ladislav Vizek
10. Tomas Kriz
11. Zdenek Nehoda
12. Premyst Bicovsky
13. Jan Berger
14. Libor Adimec
15. Jozef Kukucka
16. Pavel Chatoupka
17. Frantisek Stambecher
18. Patr Janecka
19. Marian Masny
20. Vlastimil Patrzela
21. Zdenek Hruska
22. Karel Stromsik

ESCOCIA
1. Alan Rough
2. Danny McGrain
3. Frankie Gray
4. Graeme Souness
5. Alan Hansen
6. Willie Miller
7. Gordon Strachan
8. Kenny Dalglish
9. Alan Brazil
10. John Wark
11. John Robertson
12. George Wood
13. Alex McLeish
14. David Narey
15. Joe Jordan
16. Asa Hartford
17. Allan Evans
18. Steve Archibald
19. Paul Sturrock
20. Davie Provan
21. George Burley
22. Jim Leighton

CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO
ATLANTA
Gran Show Bailable
En su primera presentación ante el público latino
se complace en anunciar el retorno triunfal de
ROBERTO ZUMBA

Acompañado de las guitarras de
ERNESTO MANOSALVAS y JUAN PRADO
Además disfrute de los éxitos del momento con su discoteca "ONDA 80"
FECHA: 12 DE JUNIO 1982
HORARIO: 7.00 - 1.00 A.M.
ADMISION: $ 7.00
LOCAL: SAN DOMINGO HALL
524 OAKWOOD AVE. (y Vaugham Rd.)
NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE ADMISION
HABRA SERVICIO COMPLETO DE BAR
• PLATOS TIPICOS ECUATORIANOS
ATENDIDO POR EL RESTAURANT EQUINOCCIAL
• POR FAVOR NO NIÑOS MENORES DE 12 AÑOS
Las entradas a la venta en los comercios de habla hispana.

LAWRENCE TERRACE
COIUFFURE

• Especializados en cortes
• Secado a mano
• Permanente • Decoloración
• Cita previa NECESARIA
TEL.: 247-2179 1440 LAWRENCE AVE. W TORONTO

LIGA LATINOAMERICANA DE FUTBOL
(SEMI-PROFESIONAL)

EL MEJOR JUGADOR DE LA SEMANA
JUAN JOSE FURTADO,
CLUB LIVERPOOL

Juan José Furtado el jugador de la semana

PRIMERA DIVISION LAMPORT STADIUM

SABADO
HORA 6.00 P.M.
Chile Lindo vs. A. Ecuador
Everest vs. A. Argentina
El Salvador vs. E.K. Giewont

DOMINGO
HORA 1.00 P.M.
Colo Colo vs. Liverpoool
Copihues Rojos vs. Sel. Peruana
Little Stars vs. Huracán Weston

MIERCOLES 16 DE JUNIO 7 P.M. EN LAMPORT
Sensacional: "COPA RIO DE LA PLATA"
Selección Argentina vs. Selección Uruguay
y... espere que comienza **Copa "MUNDIALITO"**

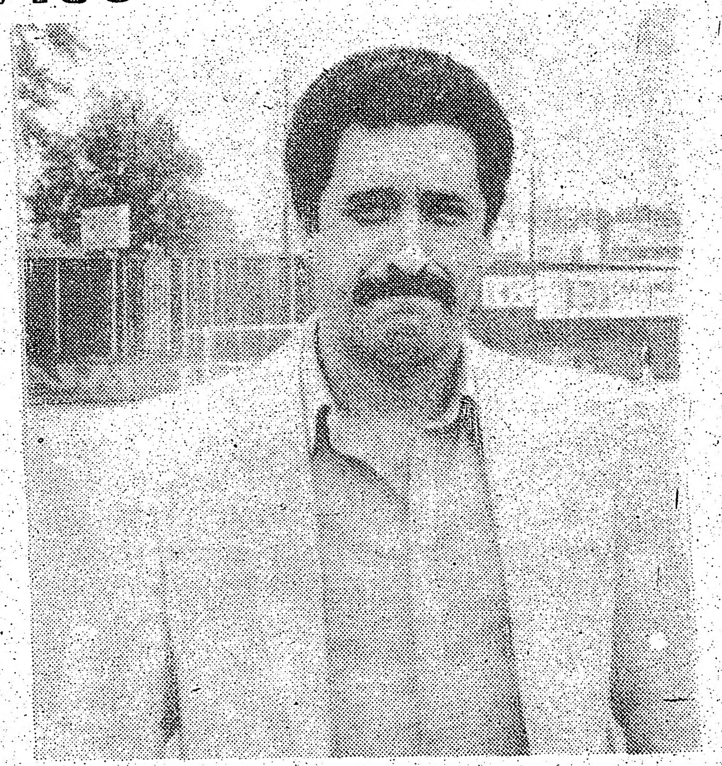
Concurra al **GRAN BAILE DEL CLUB CUSCATLAN**
que se realizará el día: SABADO 26 DE JUNIO,
Lugar: LATVIAN HOUSE.
Apoye a este gran baile, concurra

SEGUNDA DIVISION
EGLINTON-JANE

SABADO 12,

1 P.M. COPIHUES ROJOS vs. CARRICAN, cancha 1
1 P.M. ANDES vs. CUSCATLAN, cancha 2
1 P.M. MAGIC vs. C.D. EL SALVADOR, cancha 3

Nelson Paesch Vice Presidente L.L.



Nelson ¿ por qué volviste a la Liga?

"Mi retorno a la Liga Latinoamericana se debe a una gentil invitación del presidente de la institución Sr. José Pedro Maurelli. Como veo que las cosas se están encaminando con el debido orden, no podía negarme a aportar mi "granito de arena", en seguir engrandeciendo a esta institución que estoy ligado íntimamente por haber sido hace seis años el presidente fundador".

¿Cómo encuentras el estado actual de la liga?

"Lo único que puedo hacer es felicitar el trabajo de los señores directivos que dirigen en el momento la liga. Realmente han hecho lo que yo siempre tuve planeado.

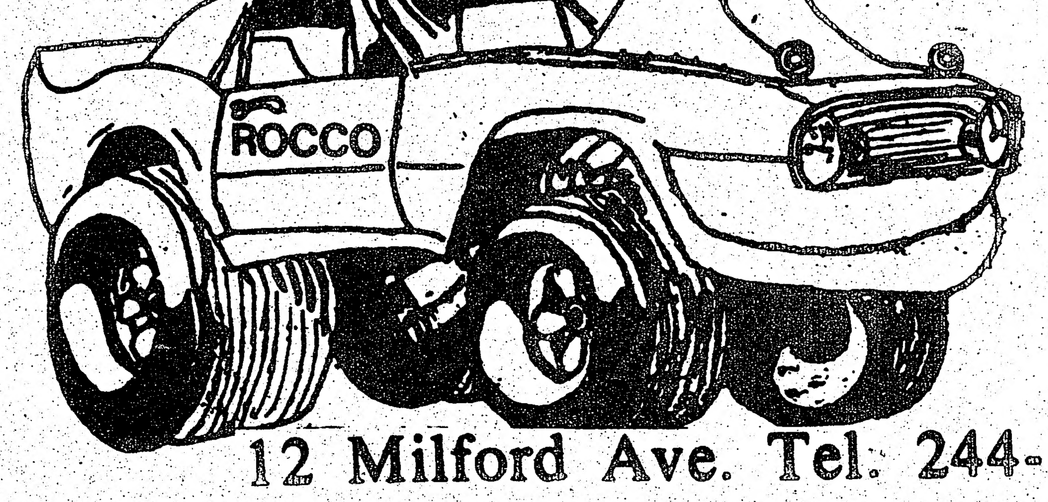
Ahora espero que el público apoye este esfuerzo tanto de los clubes, dirigentes y jugadores, que lo único que desean es el progreso del fútbol latino debidamente organizado. Finalmente agradezco a El Popular por la oportunidad brindada y desde estas líneas envío un saludo y una invitación al público latino, a que nos acompañe en todas nuestras programaciones deportivas".

TABLA DE POSICIONES
DE LA PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Copihues Rojos	4	4	0	0	13	3	8
El Salvador	4	3	0	1	6	0	7
liverpool	4	2	0	2	5	3	6
Huracán Weston	4	2	2	0	3	2	4
Atlético Ecuador	3	2	1	0	2	2	4
Chile Lindo	4	1	1	2	2	3	4
E.K. Giewont	4	2	2	0	4	5	4
Colo Colo	3	1	1	1	4	2	3
Sel. Peruana	4	1	2	1	3	4	3
Little Stars	4	0	3	1	3	2	1
Atlético Argentina	3	0	3	0	3	7	0
Everest	3	0	3	0	1	8	0

TABLA DE GOLEADORES
a. Quitana (C.R.) 3
Fredy Motta (El S.) 2
Carlos Coudet (L) 1
G. Martirena (C.R.) 1
E. Jaramillo (G.P.ñ 1
A. Escobar (Atl. E) 1
E. Argel (Everest) 1
N. Pompili Atl. A.) 1
C. Vera (L.S.) 1
H. Aravena 1.

ROCCO AUTO COLLISION
MECANICA EN GENERAL
CHAPA Y PINTURA



12 Milford Ave. Tel: 244-1191

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer

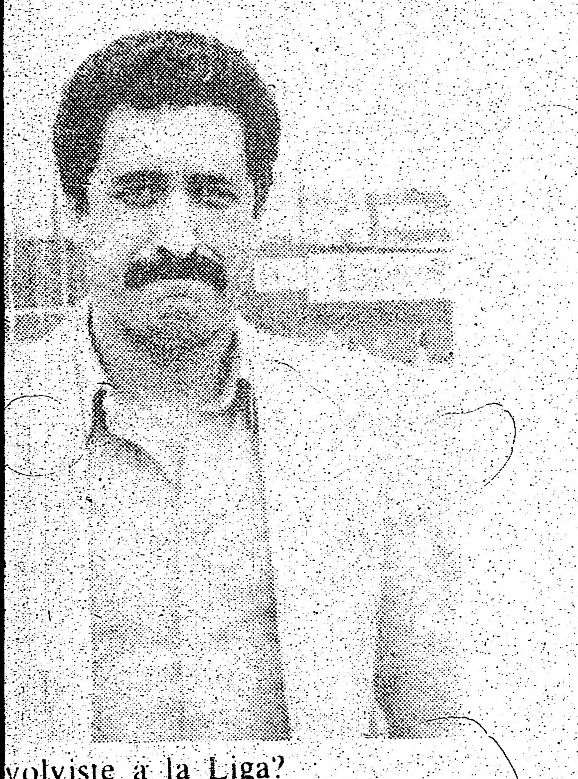
Antes de renovar
su póliza de seguro
compare nuestros
PRECIOS •
FACILIDADES •
SERVICIOS

AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

E FUTBOL

on Paesch
residente L.L.



volviste a la Liga?
iga Latinoamericana se debe a una residente de la institución Sr. José veo que las cosas se están en- lo orden, no podía negarme a apor- a", en seguir engrandeciendo a esta igado intimamente por haber sido dente fundador".
el estado actual de la liga?
lo hacer es felicitar el trabajo de los dirigen en el momento la liga. lo que yo siempre tuve planeado. el público apoye este esfuerzo tanto es y jugadores, que lo único que del fútbol latino debidamente agradezco a El Popular por la desde estas lineas envio un saludo y co latino, a que nos acompañe en aciones deportivas".

POSICIONES
E LA PRIMERA DIVISION

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
4	4	0	0	13	3	8
4	3	0	1	6	0	7
4	2	0	2	5	3	6
4	2	2	0	3	2	4
3	2	1	0	2	2	4
4	1	1	2	2	3	4
4	2	2	0	4	5	4
3	1	1	1	4	2	3
4	1	2	1	3	4	3
4	0	3	1	3	2	1
3	0	3	0	3	7	0
3	0	3	0	1	8	0

E GOLEADORES
ana (C.R.) 3
Motta (El S.) 2
Coudet (L) 1
tirena (C.R.) 1
millo (G.P.ñ 1
obar (Atl. E) 1
el (Everest) 1
pili Atl. A.) 1
a (L.S.) 1
vena 1.

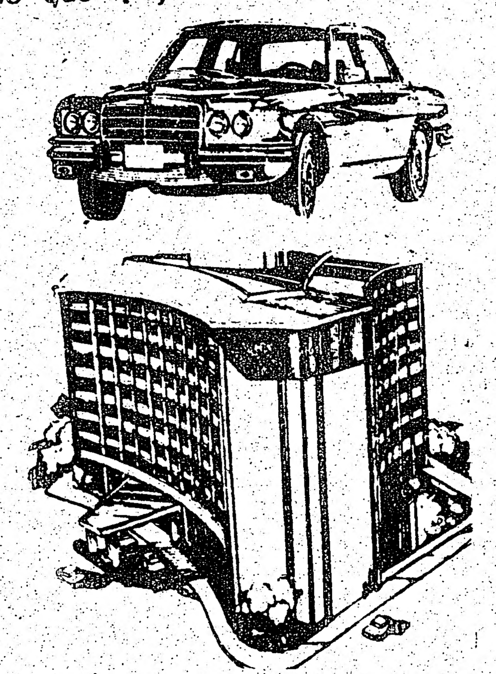
ONIO AVELLA
ICE BROKERS INC.
s hacer

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer



Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros
PRECIOS
FACILIDADES
SERVICIOS

AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

Horario de oficina:
Lunes a viernes
9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M
2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

CERCA DE DIEZ AÑOS
SIRVIENDOLE A UD.
Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.
RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW
TELEFONO:
654-5421

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN
CARTAGE & MOVING LTD.
$ 15.00 y $ 19.00 por hora con licencia y seguro
DONATO PADILLA 656-8110

Necesitamos Panadero con experiencja
Tel. 274-5225

LAWRENCE-CALEDONIA
Hermoso apartamento de dos habitaciones, cuota inicial de $ 8 .000 à $ 10.000. Balance al 15%. Llame a Martha Urueña, al Tel. 638-6181.

VENDEDOR
Requiere fábrica de ventanas y puertas de aluminio. Trabajo a comisión. Llamar John al 745-3700 entre 8 A.M. a 5 P.M. Weston.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquier hora
533-4422 - 362-0311

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO Y NOTARIO
OFRECE SUS SERVICIOS
A LA COLONIA HISPANA
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de Familia.
SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 531-2455

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. ARMANDO 535 1876

SE NECESITA EMPLEADA DOMESTICA
Sueldo a convenir. Llamar 743-2398 hasta las 16 hrs. Después de las 16 hrs. al 743-9172.

SE VENDE
Cubrecamas elegantes, sábanas, manteles y juegos de baño completos. Grandes facilidades de pago. La demostración es en su domicilio. Llame al 961-2333 y gustoso le atenderemos.

ARRIENDO
Amplio y bonito flat alfombrado, barrio central, transporte y más conveniencias a pocos pasos. Lamar al Tel. 534-0533.

Se vende negocio de hostal en Barcelona, España por motivos familiares. Acreditado internacionalmente, inmejorablemente situado centro de Barcelona US$ 50.000, alquiler $ 200 mensuales. Llamar 318-1538 en Barcelona, España.

GRAN APERTURA
INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM
Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juegos de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Lunes a viernes 6 P.M. a 10 P.M.
Sábado 8 A.M. a 6 P.M.

Magic Pentagram
Servicio de orientación personal para todos sus problemas en general, por medio de las cartas (TAROT).
Ayudas espirituales de todos tipos. Talismanes y amuletos. Velas, baños, inciensos, hierbas y todos los materiales para la práctica oculta. Artículos religiosos.
Catálogo de información general.
Cursos en ocultismo.
Personal bilingüe.
PARA SU CITA PRIVADA
TEL. 531-3964
849 1/2 BLOOR ST. W.

LA GALERIA Restaurante
Bajo nueva Administración
Abierto hasta las 4 A.M. Viernes y Sábado
1111A COLLEGE ST

El Ejército Colombiano Retiene Avioneta de Matrícula Boliviana

BARRANQUILLA, Colombia, Junio 8 (UPI) — Una avioneta Cessna con matrícula boliviana fue retenida hoy por patrullas del ejército en el aeropuerto Ernesto Cortisso de esta ciudad del norte colombiano, al descubrirse un contrabando de armas, según un comunicado oficial.

El piloto de la avioneta, Dario Rolando Carranza, con pasaporte boliviano, aseguró a las autoridades que fue contratado para llevar el cargamento desde Puerto Príncipe, capital de Haití, hasta La Paz, dijo el portavoz militar.

Sin embargo, el servicio de inteligencia militar encontró que el plan de vuelo del piloto era Puerto Príncipe-Barranquilla-Bogotá-Leticia y finalmente La Paz, con posibilidades de dejar el cargamento de armas en la ciudad de Leticia, capital de la Comisaría del Amazonas, al sur del país.

Los agentes están investigando el origen de las armas y de uniformes militares que fueron encontrados por las patrullas militares en la avioneta.

ANUNCIOS COMUNITARIOS

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

Cita con el carácter de urgente a los delegados de los clubes afiliados a la misma a la asamblea general extraordinaria que se llevará a efecto el viernes 11 de junio a las 7 P.M. en las oficinas del Lamport Stadium (por favor entrar por la puerta este). Se pide puntual asistencia. Son tres puntos a tratarse y el local lo disponemos con tiempo limitado.

El Secretario.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

El Centro para Gente de Habla Hispana pondrá en funcionamiento su campamento de verano, para niños latinoamericanos entre los 6 y 12 años. Para más información llame al 533-8545/46.

COMUNICADO

St. Peter's Immigrant Centre ofrece asistencia gratuita en su propia lengua en asuntos de inmigración, desempleo, educación, salud, etc., lunes a jueves de 9 a 5 y los viernes de 9 a 3.30 P.M. El objetivo principal del centro es promover el entendimiento y la unidad familiar. Con este motivo se ha formado un grupo que se reune todos los jueves de 6.00 a 8.30 P.M. para discutir temas de interés, actividades sociales y de recreación. Por información llamar a Raquel Marziali al 531-9901. Estamos ubicados en el basement de la Iglesia de St. Peter, en Bloor y Bathurst.

Bienvenidos.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Necesitamos personas interesadas en trabajar con niños y "seniors" en nuestros campamentos de verano. Para mayor información llame al Centro 745-6249, 745-2460 y pregunte por Edith.

El Salvador Canadian Club of Toronto comunica que la rifa que se iba a llevar a cabo el 29 de mayo de 1982, se efectuará el próximo 17 de junio de 1982, en combinación con los tres últimos números del primer premio de Wintario.

La Directiva.

CUPON DE SUSCRIPCION
SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 60
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
Código Postal

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

SHARP

OFERTA ESPECIAL DE INTRODUCCION

Sistema estereo con tocadiscos vertical, toca automáticamente por ambos lados continuamente.
Potencia 50 Watios.
Pasacintas casette de 4 pistas y dos canales estereo.
Dos parlantes Reflex.

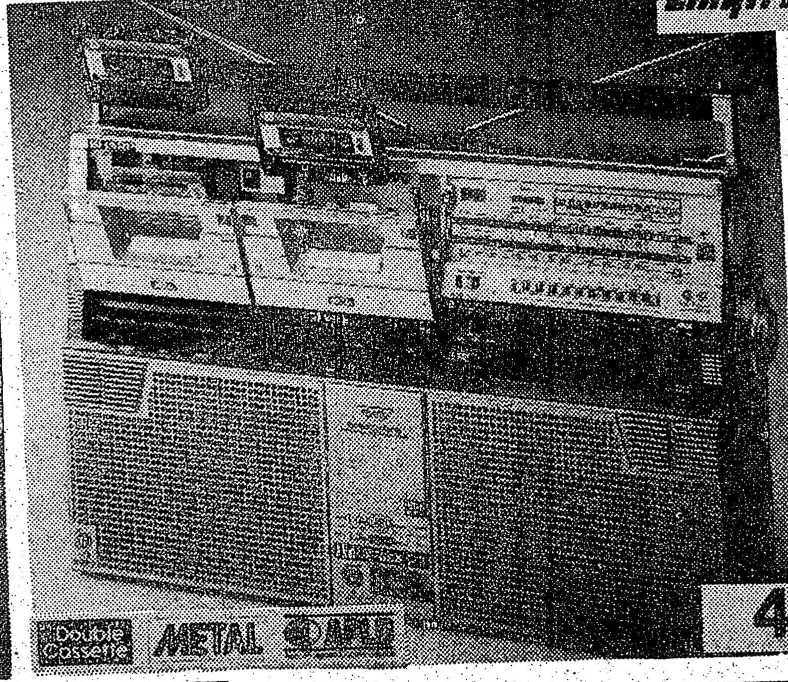
TELEVISOR DE 14 PULGADAS A COLOR
14F24
OFERTA ESPECIAL
$ 469

VENGA Y ADMITE LA MAS VARIADA SELECCION DE RADIOS Y GRABADORAS EN ONDA CORTA

STEREO DESDE
$199.00

PARA MAYOR INFORMACION DE PRODUCTOS SHARP LLAMENOS SIN COMPROMISO

48 WATTS METAL

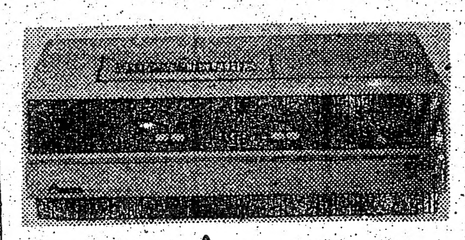


Model 8345

MAGNAVOX

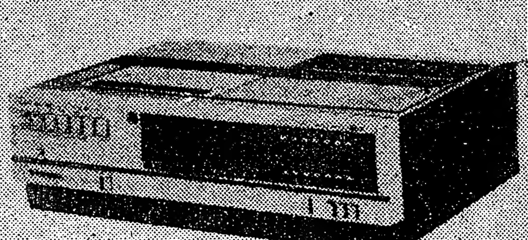
The brightest ideas in the world are here today.

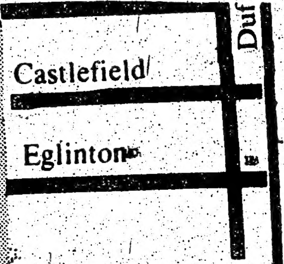
- 12-function infrared (wireless) remote control
- Up to six hours unattended recording of seven events during a 14 day period
- Unattended recording of the same event at the same time every week for up to six hours of tape
- Record one show while watching another
- Record with optional video camera
- Search, still frame, frame advance, slow motion, variable slow and double speed



MITSUBISHI
MAGNETOSCOPES VIDEO

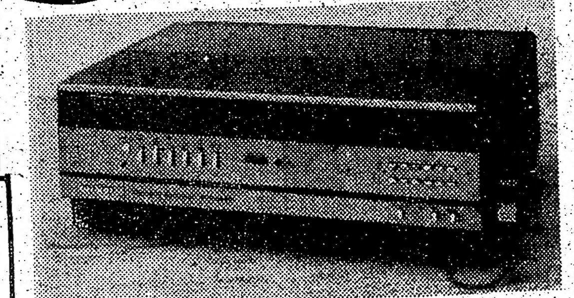
- 7 day — 1 Event Programming
- Everyday Setting provides up to 10 day programming for 10 half-hour programs
- Betascan High Speed Search
- Full Remote with Forward and Reverse Search and Still
- 14 Position Electronic Tuner



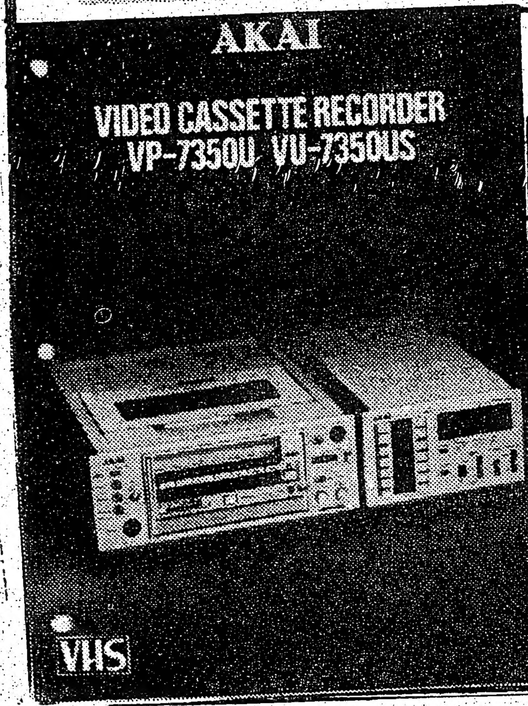


SANYO

SHARP



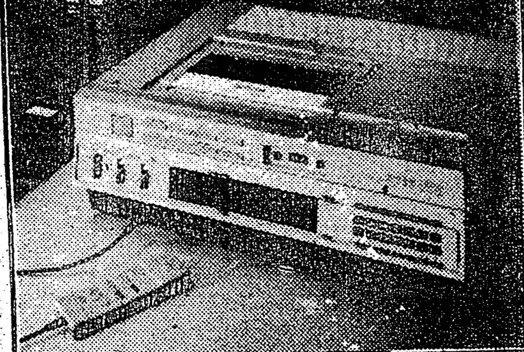
24horas de Reloj/Timer con auto stop.
Sintonizador electrónico con AFT
6 horas de grabación continua.
Cabezote de manejo directo "Servo System".
Controles "One touch".
Control remoto y pausa.
Muchas ventajas más.



AKAI

Haga sus grabaciones cuando Ud. no esté en casa
Cuenta con el opcional RC-V4 unidad remoto.
Seis horas de grabación.
Y muchas más opciones.

Sansui



SANYO

Peso liviano
Portable VCR System.
Función completa Remoto con Betascan
Programación 14-5 días.

DUFFERIN STEREO

FURNITURE and APPLIANCES

2830 DUFFERIN ST. TEL. 789-4549

DUFFERIN STEREO

IVAN SOLORZANO le invita a que nos visiten